

10
С32

Мир знаний

В. Н. СЕРГЕЕВ

Новые значения старых слов



Сергеев В. Н.

С32 Новые значения старых слов: Кн. для внеклассного чтения (VIII—X кл.). — М.: Просвещение, 1979. — 158 с. — (Мир знаний).

Автор Б научно-популярной форме рассказывает о языковых в социальных причинах появления новых значений у старых слов, стремится отразить влияние условий жизни социалистического общества, коммунистической идеологии на стилистическую окраску слов, их употребление и осмысление в наши дни.

60601-754
103(03) — 79

279-794306020100 •

ББК 81.2Р
4Р

(^Издательство «Просвещение», 1979 г.

К читателю

Эта книга расскажет вам об одной очень важном и необычном употреблении в современном русском языке известных слов, которые используются как для обозначения новых, безымянных понятий, предметов и явлений, так и для имеющих свои названия.

У вас невольно может возникнуть вопрос: для чего же новое называть старыми словами? Неужели для этого нет другого пути, как использовать известные слова? Может быть, иссякли словообразовательные возможности русского языка? Не волнуйтесь, возможности русского словообразования неистощимы, и по его законам создавались и продолжают создаваться новые слова в русском языке. Особенно активно идет процесс словотворчества в языке науки. В наше время вы являетесь свидетелями образования новых терминов в авиации и космонавтике, сельском хозяйстве, спорте и многих других областях.

Читая книги, газеты, журналы, слушая радио- и телепередачи, вы не могли не заметить того, что старые слова часто используются в непривычном значении. Действительно, вы слышали о богачах-*миллионерах*, и вдруг *миллионером* называют летчика, который налетал миллион километров. Из истории нашей Родины вы узнали о *дружинах* князя Игоря и других русских князей, и вот совсем недавно *дружиной* назвали группу трудящихся, несущих охрану общественного порядка. В этих и других случаях, о которых рассказывается в книге, были использованы старые слова для наименования новых понятий. В науке о языке такое явление называется переносом наименования. Старые слова использовались с этой целью во все пе-

риоды развития русского языка. В 30—90-е гг. XIX в., как отмечает советский лингвист Ю. С. Сорокин, едва ли не главную роль в обновлении и изменении лексики литературного языка играло переосмысление известных слов. В результате этого у многих известных слов появилась в прошлом веке возможность образовывать новые словосочетания, находить им новое переносно-образное применение.

Использование старых слов в новом значении происходило всегда. Войны, революции, мирное строительство, развитие науки, техники, искусства, спорта и другие причины оказывали постоянное влияние на жизнь общества, на его язык. В результате внеязыковых причин, наряду с языковыми, заключающимися в особенности структуры слова, его соседства с другими словами, употребительности и т. п., образовывались новые слова, а старые слова обретали новые значения. Во все времена, **например, шло** переосмысление военной лексики. Многие слова военного дела **перестали** принадлежать только военным, **стали общенародными** и употребляются не только **в прямом**, но **и в переносном** смысле. Языковеды отмечают, что широкое распространение военной лексики в переносных значениях произошло после Великой Октябрьской социалистической революции, гражданской и Великой Отечественной войн.

Перенос наименования всегда вызывался потребностями жизни, необходимостью называть новые явления. Издавна в разных языках существуют способы переноса наименования с одного предмета или явления на другой предмет или явление. При этом принимается во внимание их сходство, их внутренняя и внешняя связь и т. д.

Использование известных слов в новом значении происходит постоянно. После Великой Октябрьской социалистической революции, когда декретом Советского правительства от 11 (24) ноября 1917 г. были отменены существовавшие ранее сословия, гражданские чины, звания, титулы и т. п. и установлено общее для всего населения России наименование граждан Советской республики, слова типа *династия*, *миллионер* и т. п. сначала переходят в разряд историзмов, а затем начинают употребляться в новом значении.

Необходимость использования старых слов в новых значениях вызывалась эмоциональной образностью выска-

звания, стремлением к большей выразительности. Одни старые слова меняют значения и начинают употребляться шуточно, иронически, другие служат для обозначения предметов или явлений в определенной непринужденной, повседневной обстановке.

Во все времена слова в переносных значениях использовались для наименования различных объектов. Притом всегда принималось во внимание основное значение слова, которое было взято для этой цели. Для переноса наименования использовались существительные, как нарицательные, так и собственные. При переносе наименования с имени собственного на человека или предмет учитывался характер, особенность того, кто носил это имя. Имена собственные, употребляясь переносно в качестве названий машин, самолетов, пароходов и т. п., часто имели и имеют условный характер. Тем не менее нередко можно объяснить причину такого переноса (*титан, венера, антей* и др.).

Книга «Новые значения старых слов» расскажет о переосмыслении известных всем слов, о языковых и внеязыковых причинах такого переосмысления, о специфическом их употреблении на разных этапах развития русского языка. Большое внимание уделено образованию переносных значений и употреблению слов в современном русском языке — языке от Пушкина до наших дней.

Все знают, что слово живет полной жизнью лишь в соседстве с другими словами. Поэтому при рассмотрении слова в том или ином значении в книге показывается его жизнь в пословицах, поговорках, фразеологизмах и т. д.

Книга содержит ряд самостоятельных маленьких лингвистических очерков о жизни знакомых слов. Книга расскажет вам о *бомбардирах* в спорте, о *маяках, застрельщиках* и *правофланговых* производства; о том, почему некоторых людей называют *орлом, соколом, змеей* и *моржом*.

Новые и старые слова хранятся в словарях. А знаете ли вы, каким словарем пользоваться в том или ином случае? Какой словарь нужно взять, чтобы узнать значение нового слова или проверить новое значение старого слова? На эти и многие другие вопросы вы найдете ответ в книге.

Если вы захотите побольше узнать о жизни слов, о том, как они образуются и употребляются в языке, обратитесь к рекомендуемой научно-популярной литературе. Ее чтение доставит вам удовольствие, откроет тайны родного языка.

КАК ВОЗРОЖДАЕТСЯ СЛОВО

Всем известно, что родиться можно один раз. Иногда, правда, слышим, что кто-то «заново родился». Так, говорят, когда врачам удается вернуть к жизни безнадежно больного, обреченного на смерть человека. Еще говорят о ком-либо: «Он переродился». Это значит, что человек стал совсем иным, изменил поведение в лучшую сторону — был плохим, стал хорошим, или наоборот, словом, он преобразился. Обрести вторую жизнь может и старая, испорченная, отслужившая свой век вещь, если ее отремонтировать. А как же слова? Могут ли слова умирать и возрождаться?

В пассивном лексическом запасе, т. е. таком хранилище, словами которого мы мало пользуемся, находятся самые разные слова, как старые, так и совсем новые. А вот может ли старое, всеми забытое слово употребляться как новое? Есть ли в этом необходимость?

Жизнь слов необыкновенна! Слова могут прожить короткую жизнь, но могут стать и долгожителями. Очень часто долгожителями являются слова активного словарного состава (*хлеб, земля, вода, есть, пить, работать, белый, свет* и др.), т. е. слова, которыми мы постоянно пользуемся, и слова, находящиеся в пассивном запасе. Толковые словари, регистрирующие слова своего времени, отмечают при помощи особых стилистических помет их новизну (слово или значение только появились), устареваемость (слово или значение в силу ряда причин перестают активно употребляться) и устарелость (слово или значение из активного лексического запаса перешло в пассивный). Проходит время, и в силу языковых и внеязыковых при-

чин появляется необходимость призвать на службу забытые слова. Они наполняются новым содержанием и **начинают** сверкать новыми гранями, начинают заново **жить** среди слов современного языка. Эти старые и малоупотребительные слова переосмысляются, обретают новые переносные значения и смысловые оттенки. В современном русском языке такими словами стали *боец, бомбардир, вожатый, династия, миллионер, наставник, новобранец* и мн. др.

Новые значения появились у слов широкоизвестных (*хлеб, армия, хозяин, морж, гвоздь, гвоздик, старт, финиш, автомат, сбор* и др.). Многие из них стали выступать в новом качестве термина, специального слова. Они распространены в науке, технике, спорте, искусстве (*бочка, котел, петля, штопор, накладка, коробочка, баба, москвич* и др.).

При переосмыслении старого слова у него появляется одно или несколько новых значений. Их принято называть семантическими неологизмами. (В лингвистике семантика — раздел, изучающий значения слов.) Семантическими неологизмами являются, например, появившиеся в русском языке в 50—60-е гг. слова *водомер* — «водомерный движитель», *королева* (о первой, самой выдающейся в каком-либо отношении женщине), *комета* — «небольшое пассажирское судно па подводных крыльях», *прокол* — «нарушение, урон», *салют* — «приветствие» и мн. др.

Интересна в языке судьба старых слов: одни находятся в пассивном запасе, другие существуют параллельно с новыми. У семантических неологизмов жизнь в языке такая же, как у всех новых слов. Они либо становятся понятными всем говорящим, либо не получают широкого распространения. Способ словообразования, таким образом, заключается в том, что слово как бы остается прежним (оно пишется и произносится без изменений), но у него появляется новое значение. Когда переосмысление слова происходит в тесной связи с основным его значением, тогда у слова возникает еще одно дополнительное значение, как принято говорить: переносное. Если такой связи нет и новое значение не имеет ничего общего с прежним, тогда возникает новое слово-омоним. Не всегда в результате переосмысления образуется значение слова. Для того чтобы переосмысленное употребление стало значением, требуется время. Необходимо, чтобы это переосмысленное

употребление сделалось фактом языка, т. е. было понятно большинству говорящих на данном языке.

Изменение смысла слов (его значений) зависит от языковых и внеязыковых причин. Они взаимосвязаны: само слово часто может давать возможность переноса наименования. Установлено, что от имен существительных легче образуются переносные значения. Поэтому стало возможным появление новых значений у терминов *элемент, спайка, загиб, единица, точка, контакт, линия, круг, сфера, треугольник, плоскость, площадь, мощность* и др. Образование новых значений вызвано научно-техническим прогрессом. Именно благодаря ему появились словосочетания *ввод новых мощностей, единицы оборудования, штатная единица, линия электропередачи* и др.

При перенесении наименования с одного предмета на другой большую роль играют такие языковые причины, о которых мы уже говорили. Замечено, например, что в многозначном слове, имеющем прямое и переносное значение, новый перенос наименования слова осуществляется только с его переносного значения. Причина в том, что прямое значение часто становится менее употребительным. Различные исторические события, как мы уже говорили, являются внеязыковыми причинами образования новых слов и новых значений. Перенос наименования происходит в литературном языке, в диалектной речи и в речи специалистов разных областей.

Известно, что перенос наименования с одного предмета на другой чаще всего зависит от сходства этих предметов. Такой перенос называют метафорическим (или метафорой). Сходство формы: *игла* — «заостренный металлический стержень с ушком для вдевания нити, употребляемый для шитья» и *игла* — «острый шпиль здания», *гвоздик* — «заостренный стержень, обычно железный, со шляпкой на тупом конце» и *гвоздик* — «высокий тонкий каблук», *баранка* — «пшеничный хлебец из заварного теста в виде кольца» и *баранка* — «рулевое колесо автомобиля», *двойник* — «человек, имеющий полное сходство с другим» и *двойник* — «двойной или сдвоенный предмет», *плуг* — «сельскохозяйственное орудие с широким металлическим лемехом для вспашки земли» и *плуг* — «прием торможения при спуске на лыжах», *прореха* — «дыра на одежде или на ином предмете из ткани», *прореха* — «недостаток, упущение».

Сходство функции: *перегнуть* — «согнуть вдвое, под углом» и *перегнуть*—«допустить перегиб в чем-нибудь», *изрезать* — «разрезать на много частей, сделать на чем-нибудь много прорезов» и *изрезать* — «расчленив пересеченными, изломанными линиями», *отсеять* — «просеиванием отделить» и *отсеять*—«производя отбор, удалить, устранить (людей) из состава чего-нибудь», *дворник* — «работник, поддерживающий чистоту и порядок на дворе и на улице около дома» и *дворник* — «устройство для механического вытирания смотрового стекла автомашины от падающего снега, дождя».

Метафорическим переносом широко пользуются писатели, поэты, журналисты. Переносный, образный характер таких слов владеющий русским языком легко обнаружит: *Дорога вела на небо, потому что, сколько глав мог разглядеть, она все поднималась и, наконец, пропала в облаке, которое еще с вечера отдыхало на вершине Гудгоры, как коршун, ожидающий добычу* (М. Ю. Лермонтов. Герой нашего времени).

Тюльпан, пылая, рвется ввысь,
Где синь и солнце обнялись,
И звон и тишь сошлись, — однако,
В нем не пожарище — атака,
В нем не закат — начало дня,
Струящиеся над полями.

(Л. Озеров.)

Журналисты в постоянном поиске метафорического переосмысливания: *крылатый металл* (алюминий), *солнечный груз* (арбузы, виноград), *голубой огонь* (газ), *голубой огонек* (телевизор и телевизионная передача), *летающий кран* (вертолет, переносящий большие грузы).

Наряду с метафорическим переносом наименования, распространен другой вид переноса — метонимический (или метонимия). При метонимии один предмет (явление) должен обязательно соотноситься с другим, быть с ним в непосредственной связи. Метонимия — это перенос наименования по смежности. Словами *класс, школа, институт, учительская, театр* и др. называют не только здание или помещение, но и группу людей, имеющих к ним прямое отношение: учащихся, студентов, учителей, артистов, зрителей; словами *стакан, чашка, кружка, ведро* названы и определенные сосуды и содержимое этих сосу-

дов; словами *рояль, скрипка, флейта, труба, барабан* называются и музыкальные инструменты, и звуки, издаваемые этими инструментами.

Человеку иногда дают прозвище по части его тела (*голова, рука, лицо*), по его одежде (*брюки, штаны, шляпа, юбка, шинель, бушлат*), по каким-то мелким предметам, вещам (*очки, перчатка, ракетка*), по повадкам зверей, птиц (*медведь, лиса, заяц, ласточка*). Когда называют человека шляпой или головой, качественные показатели этого человека вовсе не обязательны. *Голова* может и не быть умным, толковым и сообразительным человеком; *шляпа* как раз может оказаться не безынициативным человеком, а очень деловым и энергичным.

Метонимия как одно из выразительных средств языка давно взята на вооружение литераторами. На память приходят пушкинские строки из «Медного всадника»:

Сюда по новым им волнам
Все флаги в гости будут к нам,
И запируем на просторе.

Переосмысливаюсь, слова образуют новые сложные слова и словосочетания: *красный (Красная Армия, красная кавалерия, красный флот, Красная книга, красная суббота), династия (рабочая династия, династия хлебобобов), наставник (футбольный наставник, наставник молодежи, капитан-наставник), знатный (знатный животновод, знатная ткачиха), гвардия (рабочая гвардия, трудовая гвардия)*. Старые слова, выступая в новом качестве, несут часто печать торжественности, приподнятости (*ветеран, династия, крестины, кавалер*).

Семантические неологизмы нередко перемещаются из одной языковой области употребления в другую, например из литературного языка в специальную терминологию, в профессиональную лексику и наоборот. Известно, что почти все терминологии заимствовали в разное время для обозначения специальных понятий или каких-либо специальных механизмов и т. д. общеупотребительную лексику. Самые обыденные слова в новом, специальном значении можно встретить в спортивной, геологической, военной, географической, ботанической терминологиях и др. У геологов можно услышать выражения *свита горных пород, Постель, россыли, кровля пласта*; летчики употребляют слова *угол атаки крыла, сила лобового сопротивления, по-*

ступь винта и т. д. Совершенно неожиданное превращение обычных слов произошло в медицинской терминологии. Изучая строение уха, можно, встретить следующие названия его частей: *барабанная перепонка, молоточек, наковальня*. Поражает изобилие обычных слов, использованных в качестве специальных при обозначении участков мозга. Вот как описывает структуру мозга и названия его частей И. Губерман в книге «Чудеса и трагедии черного ящика» (М., 1969): «Его [мозг] познавали, как планету, только на карты наносили не острова, пустыни и горные хребты, а извилины, выступы, бугры, впадины, отверстия и щели.

Карты мозга, уточняясь от поколения к поколению, сохранили самые причудливые названия своих областей: *роландова борозда, варолиев мост, силвиев водопад, зона Лиссауэра, ядро Бехтерева* и десятки других наименований, в которых отражалась то поэтическая склонность называющего, то дань первооткрывателю, то чисто внешнее, поразившее анатома сходство. *Морской конек, лира Давида, древо жизни, пишущее перо, бледный шар, птичья шпора, турецкое седло* да и все остальные такие многотрудные (особенно для студентов) латинские названия оказываются в переводе вполне знакомыми словами, возникшими когда-то у анатомов из-за схожести или по ассоциации. На русском языке эти высокоученые слова звучат куда проще (естественно для нас): *колени, горка, парус, петля, колонна, клюв, воронка, ограда, задвижка, бахрама, покрывало, червь, плащ, скорлупа*».

Как видите, самые обычные слова служат материалом для образования медицинских наименований.

Лингвисты установили, что общеупотребительные слова, с одной стороны, могут обозначать названия частей тела и внутренних органов человека, его одежду, головной убор, украшения, предметы домашнего обихода, а с другой — быть терминами одной или нескольких специальных дисциплин.

В свою очередь, между разными терминологиями существует взаимообмен специальными словами. При этом у специальных слов происходит образование совершенно новых значений. Многие термины и специальные выражения, начиная употребляться в литературном языке, переосмысливаются и обретают новые значения. Вот как это происходит.

ЗАНОВО РОЖДЕННЫЕ

СТАРОЕ И НОВОЕ В ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКЕ

Интересные процессы переноса наименования произошли со словами, относящимися к общественной жизни, политике, религии и т. п. С одной стороны, обычные повседневные слова, переосмыслившись, получили новое общественно-политическое значение. С другой стороны, специальная лексика в новом значении перешла в разряд повседневных, обычных слов. Этот процесс происходит и в наше время. Совершенно по-иному воспринимаются сейчас слова *товарищ*, *вожатый*, *наставник*, *династия*, *крестник*, *водитель* и др. У одних слов постепенно стало забываться их первичное значение, а переносное стало известным, широкоупотребительным, у других слов переносное значение живет рядом с основным. Ряд слов, никогда не имевших политической окраски, в результате переосмысления получил ее. И наоборот, слова, выступающие как общественно-политические термины, перестали выполнять свою основную роль.

Оплот

В Государственном гимне Союза Советских Социалистических Республик, утвержденном Указом Президиума Верховного Совета СССР от 27 мая 1977 г., есть такие слова:

Славься, Отечество наше свободное,
Дружбы народов надежный оплот!
Партия Ленина — сила народная
Нас к торжеству коммунизма ведет!

Поэты С. Михалков и Г. Эль-Регистан использовали в гимне очень старое по происхождению слово *оплот* в новом, переосмысленном значении. Из истории слова мы узнаем, что даже в начале XVIII в. оно употреблялось в значении «ограда, стена, забор». В середине XVIII в. у слова формируется и новое, переносное значение — «защита, покров». В XIX в. слово *оплот* означает ограду, стену, забор. Сейчас оно, конечно, утратило свое основное значение, но в литературе прошлых столетий может встретиться. У вас есть возможность сравнить старое значение слова с новым, которое употребляется в произведениях разных жанров и стилей. Если придется читать «Письма русского путешественника», написанные Н. М. Карамзиным, то вы в них найдете следующий пример: *Быстрая река рано или поздно разрывает все оплоты*. А. С. Пушкин в «Истории Пугачева», описывая укрепления казачьей слободы, сообщал, что она *обнесена была оплотом и рогатками*.

В XIX в. слово продолжает употребляться в прямом значении, образно и в сравнениях. Известный русский поэт Ф. И. Тютчев в стихотворении «Славянам» писал:

Стена расступится пред вами
И, как живой для вас оплот,
Меж вами станет и врагами.

Прогрессивный русский писатель С. Г. Петров-Скиталец в произведении «Сквозь строй» использует *оплот* как повседневное будничное слово без какой-либо стилистической окраски, т. е. без прибавления высказыванию характера торжественности, фамильярности и т. д.: *Потрясенный его [пароходного гудка] могучим, страшным голосом, я зажимал уши и в страхе бросался к отцу: он мне казался единственным и верным моим оплотом в этой огромной жизни*.

В. И. Ленин в статье «Протест российских социал-демократов» вкладывает в слово намеренную патетичность, торжественность: «Только самостоятельная рабочая партия может быть твердым оплотом в борьбе с самодержавием...» (Поли. собр. соч., т. 4, с. 175—176).

Эта новая стилистическая окраска впервые отмечена в четырехтомном «Толковом словаре русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова (М., 1935—1940), где *оплот* в значении «надежная защита, твердыня» стоит с пометой «историческое». В качестве иллюстрации составители словаря приводят пример: *СССР — оплот мирового пролетариата*.

Теперь это слово — общественно-политический термин, который широко употребляется для характеристики различных противоборствующих и противостоящих партий, лагерей, государств. Получают распространение словосочетания типа *оплот революции, оплот рабочих и крестьян, оплот мира* и т. п., с одной стороны, и *оплот буржуазии, оплот контрреволюции, оплот реакции* и т. п. — с другой.

«Словарь русского языка» С. И. Ожегова (Под ред. Н. Ю. Шведовой. 9-е изд., испр. и доп. М., 1972, и последующие) пометой «высокое» указывает на особую сферу употребления слова *оплот* — в торжественной и возвышенной речи.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев в Докладе XXV съезду сказал: «Ни у кого не должно быть сомнений и в том, что наша партия будет делать все, чтобы славные Вооруженные Силы Советского Союза и впредь располагали всеми необходимыми средствами для выполнения своей ответственной задачи — быть стражем мирного труда советского народа, оплотом всеобщего мира».

Держава

В современном русском литературном языке слою *держава* является политическим термином со значением «независимое государство, имеющее влияние в международных делах». Слово *держава* очень древнее, раньше оно обозначало «власть, могущество». Именно в этом значении употребляет слово *держава* А. С. Пушкин в «Борисе Годунове»:

[Шуйский]: Конечно, царь: сильна твоя держава,
Ты милостью, раденьем и щедротой
Усыновил сердца своих рабов.

Держава — русская царская регалия, как установили историки, впервые упоминается в заметках датского посланника Якоба Ульфельда, приезжавшего в Москву в 1575 г. На всех приемах послов держава находилась рядом с царем на особой серебряной подставке.

Кто бывал в одном из музеев Московского Кремля — Оружейной палате, тот видел там государственные регалии: золотой шар с крестом или короной, филофеевский крест, шапку Мономаха, шапку Казанскую, шапку алмазную, скипетр, державу и т. п.

После Великой Октябрьской социалистической революции символами государства рабочих и крестьян стали пятиконечная звезда, красный флаг, серп и молот. Держава, орлы и другие атрибуты и символы царской власти ушли в историю.

В современном русском литературном языке *держава* как слово официальной или несколько приподнятой речи употребляется, когда имеют в виду сильное, влиятельное, независимое в его политико-экономической деятельности, взаимоотношениях с другими странами государство. Как политический термин *держава* употребляется также в составе словосочетаний *социалистическая держава*, *индустриальная держава*, *морская держава* и т. п.

Наряду со словом *держава* в современном русском литературном языке употребляются близкие ему по значению слова *государство*, *страна*, *земля*. Это синонимы. Следует различать и уметь использовать их в том или ином тексте. В двухтомном «Словаре синонимов русского языка» под ред. А. П. Евгеньевой (Л., 1970—1971) проводится следующая граница между этими словами: «Государство — страна с определенным политическим устройством, правительственными органами и т. д., слово употребляется и в качестве социально-политического термина, обозначая политическую организацию господствующего класса страны, имеющую целью сохранение порядка и подавление сопротивления **других** классов; слово **страна** несколько шире по значению и не имеет узкого терминологического характера, употребляется, когда имеется в виду рама территория и ее население с определенным политическим устройством; земля — слово очень близкое по значению к слову страна (сама территория и ее население) несколько устарело в этом значении и употребляется в приподнятой, возвышенной речи преимущественно в сочетании с прилагательными *родная*, *чужая* и т. п. или с прилагательными, называющими население страны...»

Слово *держава* употребляется не только в официально-деловых документах, но и в языке художественной литературы. Советский поэт В. Лебедев-Кумач писал:

Крепни, советская наша держава,
Звезды, сияйте на башнях Кремля!
Ленину — слава, партии — слава,
Слава стране Октября!

Товарищ

Слово *товарищ* было известно на Руси с XIV в. Тогда товарищем называли соратника, соучастника похода или торгового путешествия. Языковеды установили, что слово *товарищ* первоначально представляло собой иноязычное сочетание двух слов: *tavar is* (или *es*). Заимствовано оно было из какого-то древнего тюркского языка.

Слово *tavar* в тюркских языках означало «скот, имущество, собственность и вообще предметы торговли». Слово *is* употреблялось в значении «друг, спутник». Словосочетание *tavar es* значило «соучастник, компаньон в торговых делах». Языковеды полагают, что это значение и было самым первым значением русского слова *товарищ*, а торговые связи Руси с тюркскими народами способствовали его проникновению в русский язык.

Долгое время слово *товарищ* бытовало только среди купцов, которые, собираясь в торговые караваны, в случае необходимости общими силами защищали свой товар от нападения разбойников. Купцы часто объединялись для совместной торговли одним товаром, организуя так называемые товарищества.

Однако значение «соратник, компаньон в торговых делах» было не единственным у слова *товарищ*. Известно, что с XIV—XV вв. товарищем называли и соучастника в любых делах, а не только в торговых. Слово *товарищ* в этом значении начинает употребляться в устойчивых сочетаниях *быть в товарищах с кем-либо; взять, принять товарищем, в товарищи; не товарищ кому-либо*. Как известно, значение «соучастник в любых делах» сохранилось до нашего времени. Это значение слова *товарищ* используется писателями в исторических художественных произведениях. Довольно часто писатели при этом вводят предложное сочетание *с (со) товарищи*. Это старая форма творительного падежа множественного числа. А. Н. Толстой, показывая Петровскую эпоху в романе «Петр Первый», использовал обе падежные формы, старую и современную: *С утра, не пивши, не евши, прели в шубах, — Нарышкины с товарищи и Милославские с товарищи. — Сегодня тысяча народу через все ворота ввалились в Кремль, махали списками с Петровой грамоты, где было сказано, что-*

бы схватить смутьяна и вора Федьку Шакловитого с товарищами и в цепях везти в лавру.

От основного значения слова *товарищ* со временем развилось новое значение «человек, связанный с другим общей профессией, местом работы»:

Довольно счастлив я в товарищах моих,
Вакансии как раз открыты;
То старших выключат иных,
Другие, смотришь, перебиты.

(А. С. Грибоедов. Горе от ума.)

Сочетаемость у слова *товарищ* в этом значении иная: *товарищ* по чему? (*по работе, полку, университету* и т. п.) и *товарищ* в чем? (*в искусстве, науке* и т. п.).

С XIX в. слово *товарищ* употребляется и в значении «попутчик, спутник»: *В путь шествующему человеку первое дело сопутник; с умным и добрым товарищем и холод и голод легче* (И. С. Лесков. Запечатленный ангел).

Границы употребления слова *товарищ* продолжают расширяться. *Товарищ* начинает выступать в значении «человек, связанный с кем-либо узами дружбы». Ф. М. Достоевский употребил слово *товарищ* в романе «Братья Карамазовы» именно в этом значении: —*Я помню тебя до одиннадцати лет, мне был тогда пятнадцатый год... Братья в эти годы никогда не бывают товарищами.*

В XIX в. слово *товарищ* начинает довольно активно функционировать в значении, которое было известно еще с начала XVIII в., — «единомышленник, соратник». Слово *товарищ* в этом значении общеизвестно в другой среде — среди революционно настроенных людей. Теперь у слова особая политическая платформа — изменение государственного правления. А. С. Пушкин писал в 1818 г. в стихотворении «К Чаадаеву»:

Товарищ, верь: взойдет она,
Звезда пленительного счастья,
Россия вспрянет ото сна,
И на обломках самовластья
Напишут наши имена!

Слово *товарищ* в русском языке за всю его историю имело ряд других значений. Отметим лишь, что в дореволюционной России слово *товарищ* означало «помощник.

ваместитель» и употреблялось в наименованиях званий и должностей. В художественной литературе XIX в. такое употребление встречается постоянно: *Любезная маменька. Месяц тому назад я уведомлял вас, что получил место товарища прокурора при здешнем окружном суде* (М. Е. Салтыков-Щедрин. *Благонамеренные речи*). В современном русском литературном языке это значение устарело и употребляется лишь как историзм.

На рубеже XIX—XX вв. усиливается политический смысл слова. *Товарищ* теперь — единомышленник по партийной работе и классовой борьбе за свержение царизма, за установление новой власти рабочих и крестьян. В 1896 г. находящийся в заключении революционный поэт Л. П. Радин пишет стихотворение «Смело, товарищи, в ногу...». В 1900 г. оно впервые публикуется в зарубежном журнале «Красное знамя». Слова

Смело, товарищи, в ногу! В царство свободы дорогу
Духом окрепнув в борьбе, Грудью проложим себе...

пользовались огромной известностью в революционно настроенных массах.

Обновленное значение слова *товарищ* показал М. Горький в повести «Мать»:—*А вас как звать, товарищ? Мать всегда смешило и трогало это слово, обращенное к ней.*

«После Октября, — писал Л. Боровой в книге «Путь слова» (2-е изд., доп. М., 1963), — весь мир разделился на товарищей — и других. Назвать товарищем — значит принять в новое общество». Действительно, товарищ — это человек нового государства, государства рабочих и крестьян. Для врагов слово *товарищ* равнозначно словам *красный, большевик: Пойдем открывать амбар, мама! — погоди, Гришка. Пусть отонрут сами товарищи. — Какие товарищи? — Красные! Каких ждали!* (А. Гайдар. *Патроны*).

В современном русском языке слово *товарищ* многозначно. Товарищем называют человека, близкого кому-нибудь по общности взглядов, деятельности, условиям жизни и т. п. О ком-либо говорят: *боевой товарищ, товарищ детства, товарищ по оружию, этот ученик — хороший товарищ*. Если хотят подчеркнуть в человеке, что он член советского общества, гражданин социалистической стра-

ны или член революционной рабочей партии, то также употребляют слово *товарищ*.

В. Маяковский широко использовал слово *товарищ* в своем творчестве. Его произведения «Товарищ! Голодает зачастую твой защитник...», «Товарищ Иванов», «Товарищ! Фронту помог ты...», «Товарищи, в миролюбив Антанты не верьте...», «Товарищи, в РСФСР власть в руках рабочих и крестьян...», «Товарищи! Опасность смотрит грозно...» и др. сохраняют свою политическую силу и сейчас. В 1926 г. В. Маяковский написал стихотворение «Товарищу Нетте пароходу и человеку».

В «Песне о Родине» В. Лебедева-Кумача есть такие слова:

Наше слово гордое — «товарищ» —
Нам дороже всех красивых слов.

Поэт написал эти строки о человеке нового, социалистического общества, советском человеке.

Так старое слово *товарищ* крепло, набирало мощь, чтобы в новых значениях «соратник, единомышленник, советский человек» стать интернациональным словом.

Пионер

Сейчас все знают, что пионер — всем ребятам пример, В «Песне пионеров Советского Союза» на слова С. Михалкова поется:

Готовься в дорогу на долгие годы,
Бери с коммунистов пример,
Работай, учись и живи для народа,
Советской страны пионер!

Пионером у нас называют советского школьника в возрасте от 9 до 14 лет, состоящего в массовой политической детской организации.

В современном русском языке известны и другие употребления слова *пионер*: «человек, который одним из первых пришел и поселился в новой, неисследованной стране, местности», «человек, который положил начало чему-нибудь новому в области науки, культуры» и т. д.: — *Мы с вами вроде пионеров. — Вроде детей, значит? — усмехнулся кто-то. — Нет, товарищи, — сказал Доронин, — это слово имеет и другое значение. Пионеры — это люди, которые приходят первыми, принимают на себя главные труд'*



ности, чтобы тем, кто придет вслед за ними, лучше и легче жилось. Пионерами были и те русские люди, что открыли этот остров, А мы с вами являемся пионерами советской жизни на нем (А. Чаковский. У нас уже утро).

Языковеды пока не пришли к единому мнению: считать ли *пионер* одним многозначным словом или же признать в русском языке несколько омонимов *пионер*. Известный советский лингвист Н. М. Шанский полагает, что «в нашем языке сейчас существует три слова *пионер*: *пионер* — «солдат инженерных войск», *пионер* — «разведчик, первооткрыватель» (ср. *пионеры естествознания, пионеры космонавтики* и т. д.) и *пионер* — «член добровольной детской коммунистической организации».

Если два первых слова *пионер* были заимствованы в XIX в. из французского языка (первое) и из английского (второе), то третье слово представляет собой, как считает Н. М. Шанский, «исконно русское слово, созданное после Октября».

В России (с 1909 г.) существовали организации скаутов. Скаутизм (от английского слова *scout* — «разведчик») — особое направление буржуазного внешкольного воспитания — впервые возник в Англии в начале XX в. Скаутские организации ставили целью воспитать подростков физически выносливыми, проникнутыми буржуазно-патриотическим духом защиты капитализма.

В 1921 г. организации скаутов действовали в 63 странах — Великобритании, Германии, США, Италии и др.

В России скаутские группы просуществовали до 1918—1920 гг., когда решениями II, III и IV съездов комсомола их распустили и выработали курс на создание детской организации нового, коммунистического типа. Пионерская организация была создана при Советской власти в 1922 г. С роспуском у нас скаутских отрядов не могли остаться и слова *скауты*, *бойскауты*. Нужны были новые слова, которыми можно было бы назвать подрастающее поколение нового общества. Создается словосочетание *юный разведчик*. Однако *юный разведчик* оказалось не лучшим приобретением, так как в русском языке уже имелось свободное словосочетание *юный разведчик* — «мальчик, юноша, участвующий в получении неизвестных данных, обследовании чего-либо со специальной целью». Тогда в словосочетании *юный разведчик* пришлось заменить слово *разведчик* словом *пионер*. Такая замена оказалась вполне оправданной. Слово *пионер* в русском языке было известно в нескольких значениях. Основное его значение «идущий впереди» как нельзя лучше подходило для обозначения члена новой детской организации. Таким образом, в русском языке образовалось новое сочетание — *юный пионер*.

Устойчивое словосочетание *юный пионер* вошло в текст Торжественного обещания пионеров Советского Союза. Пионерской организации в 1924 г. было присвоено имя В. И. Ленина. С тех пор словосочетания *юный пионер* а *юный ленинец* стали синонимами.

Устойчивые словосочетания *юный пионер* и *юный ленинец* в силу языковой экономии в разговорной речи сократились до одного слова: *пионер*, *ленинец*. Они вобрали в себя значение всего словосочетания — «член добровольной массовой политической детской организации».

От слова *пионер* образованы производные слова: *пионерка*, *пионерия*, *пионерский* и др. Со словом *пионер* созданы устойчивые словосочетания *вступить в пионеры*, *принять в пионеры*, *почетный пионер* и др. Новые понятия и реалии, связанные с новой молодежной организацией, получают свое наименование: *пионерский флаг*, *пионерский отряд*, *пионерское звено*, *пионерское слово*, *пионерский вожатый*, *пионерский галстук*, *пионерская работа*, *пионерский салют* и т. д.

В силу языковой экономии многие из этих словосочетаний превращаются в сложные слова, первая часть которых *пионер-* вносит в них значение «пионерский»: *пионер-*

лагерь, пионергородок, пионербаза, пионервожатый, пионерработка и др. Таким образом, *пионер-* в русском языке стало особой словообразовательной частью слова.

С прилагательным *пионерский* сочетаются давно известные в русском языке слова *работа, лагерь, база, флаг, слово* и др. Некоторые из них, так же как слово *пионер*, приобрели новые значения. Примером может служить слово *вожатый*.

Вожатый

Слово *вожатый* известно в русском языке с начала XVIII в. Тогда, правда, оно имело иной вид — *вожатой* — и употреблялось в значении «проводник, путеводитель, вожак». Слово *вожатый* было образовано с помощью суффикса *-тай* от не дошедшего до нас глагола древнерусского языка, т. е. языка Древней Руси, *вожати* в значении «водить». Этот суффикс использован, например, при образовании существительных *ратай, ходатай* и др. По аналогии с прилагательными с суффиксом *-ат-* и из-за того, что исчез производящий глагол *вожати*, слово *вожатый* изменилось в *вожатый*. Толковые словари русского языка XIX в. приводят как равноправные варианты формы *вожатый* и *вожатый*. В XX в. *вожатый* выходит из употребления. В русском языке остается единственная форма *вожатый*. Как же употреблялось слово *вожатый* раньше, например в XIX в.?

Все хорошо знают произведение А. С. Пушкина «Капитанская дочка». Вторую главу повести писатель назвал «*Вожатый*». В ней речь идет о проводнике, который спас заблудившихся во время снежного бурана Гринева и Савельича.

— Где же вожатый? — спросил я у Савельича.

«Здесь, ваше благородие», — отвечал мне голос сверху... «Что, брат прозяб?» — «Как не прозябнуть в одном худеньком армяке! Был тулуп, да что греха таить? заложил вечер у целовальника: мороз показался не велик». В эту минуту хозяин вошел с кипящим самоваром; я предложил вожатому нашему чашку чаю; мужик слез с полатей.

И. А. Гончаров в романе «Обрыв» также использовал

слово *вожатый* в значении «проводник»: *Райский следовал за ним из улицы в улицу, и, наконец, вожатый привел его к тому дому...*

С начала XX в., как отмечают лингвисты, у слова *вожатый* устаревает значение «тот, кто показывает путь, дорогу». Слово *вожатый* в этом значении вытесняется словом *проводник*.

Слово *вожатый*, сохраняя значение «вожак», переосмысливается и начинает выступать в составе устойчивых словосочетаний (*пионерский вожатый* и др.) и сложных слов (*вагоновожатый* и *пионервожатый*). В результате языковой экономии первые части этих сложных слов (*вагон-* и *пионер-*) опускаются, а слово *вожатый* как бы вбирает значения слов *вагоновожатый* и *пионервожатый*. Наряду со старым значением «вожак» у *вожатого* появляются еще два: «комсомолец, руководящий работой в пионерском отряде или дружине» и «водитель трамвая». Области употребления этих значений различны: *вожатый* — «комсомолец, руководящий работой в пионерском отряде», — употребляется как официальное наименование. В «Военной тайне» А. Гайдара читаем: Ты [Натка] *будешь вожатым. Ну, разобьешь по звеньям, наметишь ввевьевых, выберетесоветотряда.*

Слово *вожатый* в значении «водитель трамвая» живет в общедно-разговорной среде: *Вожатый ударил в ножной колокол, вагон дернул, и за окном снова поплыли мутные фонари* (С. Антонов. В трамвае).

Слово *вожатый* употребляется в языке художественной литературы и в старом значении «вожак, тот, кто ведет к намеченной цели». Так, например, именно, в этом значении использовал слово *вожатый* В. Маяковский в стихотворении «Песня-молния»:

За море синеволное,
за сто земель
и вод
разлейся, песня-молния,
про пионерский слот.
Идите,
слов не тратя,
на красный
наш костер!

И далее:

Вперед,
отряды сжатые,
по ленинской тропе!
У нас
один вожатый —
товарищ ВКП.

Опричнина

Древнерусское по происхождению слово *опричнина* в XVI в. было уже устарелым. Опричниной называли земельный надел, который давался вдове князя в полную собственность, в отличие от тех наделов, которые предоставлялись в пожизненное пользование. Поэтому в летописи XVI в. слово *опричнина* заменено выражением *особый двор*.

При Иване IV (Грозном) слово *опричнина* приобрело новый смысл. Политика Ивана Грозного, направленная на укрепление русского централизованного государства, опиралась на систему чрезвычайных мер под названием *опричнина*. Тех, кто состоял в войсках опричнины, называли опричниками. У них была своя особая форма. К седлу у опричника были привязаны собачья голова и метла. Это были знаки его должности: вынюхивать, выслеживать врагов царя и выметать изменников-бояр. Опричники составляли также личную охрану Ивана Грозного. М. Ю. Лермонтов отразил период опричнины в «Песне про царя Ивана Васильевича, молодого опричника и удалого купца Калашникова»:

Ох ты гой еси, царь Иван Васильевич!
Про тебя нашу песнь сложили" мы,
Про твое любимого опричника,
Да про смелого купца, про Калашникова.

И далее:

Я скажу вам, братцы любезные,
Что лиха беда со мною приключилася:
Опозорил семью нашу честную
Злой опричник царский Кирибеевич;
А такой обиды не стерпеть душе
Да не вынести сердцу молодецкому.
Уж как завтра будет кулачный бой
На Москве-реке при самом царе,

И я выйду тогда на опричника,
Буду на смерть биться, до последних сил.

Слежка, произвол и беззаконие опричников — основные приметы прислужников Ивана Грозного — были взяты в конце XIX в. для перенесения названия *опричник* на царскую полицию и жандармерию.

В статье В. И. Ленина «Начало демонстраций», опубликованной 20 декабря 1901 г. в газете «Искра», написано: «Опричники бесчинствуют тайно, а мы сделаем их бесчинства публичными и открытыми» (т. 5, с. 370). В 1910 г. в некрологе о революционере Иване Васильевиче Бабушкине В. И. Ленин писал: «Бабушкин пал жертвой зверской расправы царского опричника...» (т. 20, с. 81)'. Слово *опричник* в переносном значении преимущественно употребляется во множественном числе и с прилагательным *царский*.

Переосмыслившись, слово *опричник* вошло в язык художественных произведений, в научную историческую литературу: — *В тринадцатом, что ли, году открыл форточку и крикнул проходящим конным полицейским: «палачи, опричники...»* (А. Н. Толстой. Хмурое утро); *Степан Иванович, услышав об аресте Окулича, поспешил уничтожить у себя все, что царские опричники могли бы посчитать криминальным* (А. Б. Мельников. Хранитель партийных тайн).

Крещение

В наши дни стали по-новому восприниматься и слова, связанные с христианскими религиозными обрядами, например крещением. В связи с этим обрядом были образованы слова *крестины*, *крестник*, *крёстная мать*, *крёстный отец*, *крёстный*, *крёстная* и др. Они употребляются в специальной литературе, в художественных произведениях.

Со временем слово *крещение* получило переносное значение. В новом понимании это первое серьезное испытание в каком-либо деле, на каком-либо поприще. «Свое революционное крещение я получила в рядах питерского пролетариата», — писала в «Воспоминаниях» старейший коммунист нашей партии Е. Д. Стасова.

В современном русском литературном языке со словом *крещение* образованы фразеологизмы *принять крещение*, *боевое крещение* и др. *Боевое крещение* — это первое уча-

стие в бою, первое военное сражение, первое серьезное испытание в каком-либо деле: *Первый бой называют боевым крещением. Пройдя через его огонь, человек в военной форме становится воином-солдатом или офицером* (И. Левченко. Путь комсомольского знамени); — *На фронте не бывал? — Первый раз, — поспешно, с охотой отозвался Ревущий... Ротный сипло сказал: — Стало быть, принимаешь боевое крещение. Поздравляю* (Б. Зубавин. Гарнизон «уголка»).

Переносное значение получило и старое словосочетание *крестный отец*. Это уже не «восприемник ребенка во время крещения», а «первооткрыватель, создатель, строитель чего-либо»: *Крестным отцом нейтрино, давшим ему это имя, был известный итальянский физик Ферми. Именно он «узаконил» его, введя нейтрино в рамки существующей квантовой теории* (В. Григорьев, Г. Мякишев. Силы в природе); *Рабочие Донченко и Филиппов — окрестные отцы» нового почина — пятидневное задание в четыре дня! Вот традиции «Арсенала» в действии* («Лит. газ.»).

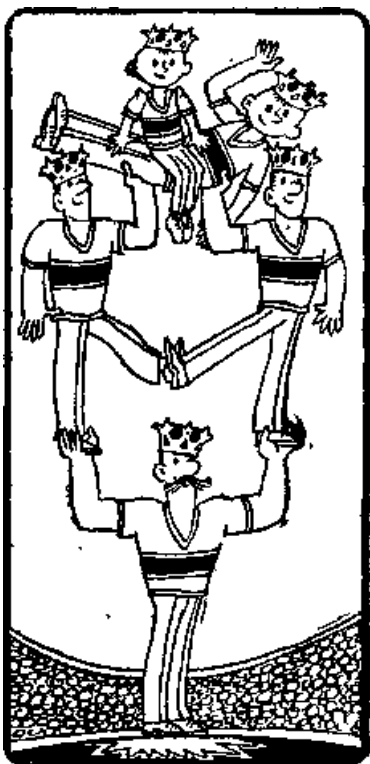
Переосмысленные слова живут пока в кавычках. Слова эти только осваиваются русским языком, употребляются в разговорной речи, но языковеды обратили на них внимание, зафиксировали в специальных картотеках слов.

Династия

Греческое по происхождению слово *династия* первоначально значило «власть» и употреблялось лишь по отношению к царям, королям, князьям. Учебники по истории и литературе, художественные произведения подскажут нам сочетания со словом *династия*: *династия Романовых, династия Гогенцоллернов* и др. Те, кто представлял династию, считали себя полновластными хозяевами земли.

После Великой Октябрьской социалистической революции власть перешла в руки рабочих и крестьян. Со временем слово *династия* обрело новый смысл. Оно стало означать принадлежность семьи к определенной сфере труда. В связи с этим возникли словосочетания *династия рабочих, династия хлеборобов, шахтерская династия, династия врачей, цирковая династия* и др. Вместо ненавистных фамилий и имен князей, царей, крупных промышленников появились фамилии знатных шахтеров, сталеваров,

хлопкоробов, врачей. Это о них мы слышим по радио и телевидению, читаем в газетах и книгах. В наши дни родились профессиональные династии, передающие эстафету от дедов к отцам, от отцов к детям. И если в «Толковом словаре русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова (1935) зафиксировано лишь одно значение слова *династия* — «ряд последовательно правивших монархов, принадлежавших к одному роду», то с «Словаре русского языка» С. И. Ожегова (1972) представлено уже два значения этого слова в современном русском литературном языке: «1. Ряд последовательно правящих монархов из одного и того же рода. 2. *перен.* О тружениках, передающих из рода в род мастерство, славные трудовые традиции».



Наставник

Товарищ Л. И. Брежнев в речи на XVII съезде Всесоюзного Ленинского Коммунистического Союза Молодежи 23 апреля 1974 г. сказал: «В рабочем классе зародилось новое замечательное движение — движение наставников молодых рабочих. Наставники — это кадровые рабочие, обладающие высоким мастерством, богатым жизненным опытом, и, я бы сказал, талантливые педагоги. Они по доброй воле, по призванию души учат молодежь трудолюбию, мастерству, воспитывают ее на героических традициях нашего славного рабочего класса».

Если мы обратимся к литературе прошлого, к энциклопедическим справочникам и толковым словарям русского языка, то увидим, что слово *наставник* было известно еще в древнерусском языке. Одним из первых помещает это слово в «Материалы для словаря древнерусского языка» известный русский языковед И. И. Срезневский: «*Наставник* — руководитель, учитель». Слово *наставник* включает в «Толковый словарь живого великорусского языка» (М., 1955) В. И. Даль: «*Наставник* — учитель или воспитатель, руководитель».

В художественной литературе XVIII—XIX вв. *наставник* употребляется как самостоятельно, так и в составе словосочетаний — *классный наставник*, *домашний наставник*:

Благослови, ликующая муза,
Благослови: да здравствует Лицей!
Наставникам, хранившим юность нашу,
Всем честью, и мертвым и живым,
К устам подъяв признательную чашу,
Не помня зла, за благо воздадим.

(А. С. Пушкин. 19 октября 1825.)

Каритсйн Брант, первый наставник Петра в кораблестроении, тоже не был, конечно, посвящен слишком глубоко в теорию морского и корабельного дела (П. А. Добролюбов. Первые годы царствования Петра Великого); *Наш классный наставник и учитель латинского языка... объявил нам, что о результатах экзаменов мы узнаем 2 июня* (В. Вересаев. В юные годы).

До Великой Октябрьской социалистической революции в мужских гимназиях и реальных училищах были классные наставники. Они назначались по одному в каждый класс из преподавателей с наибольшим числом уроков, наставниками также считались директор и инспектор. Классные наставники должны были наблюдать за учебной и нравственностью учеников. Звание домашнего наставника присваивалось только лицам, окончившим курс в высших учебных заведениях. После Октябрьской революции, когда в специальном декрете от И (24) ноября 1917 г. Советская власть официально отменила все до того существовавшие в России сословия и сословные привилегии, а также все гражданские чины и звания, из активного словарного запаса советских людей уходят, например, та-

кие слова и выражения, как *государь, великий князь, граф, фрейлина, гувернантка, классная дама, пансион, кадетский корпус, юнкерское училище, наставник, классный наставник* и мн. др. Словари русского языка советского периода зафиксировали этот процесс. Так, в «Толковом словаре русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова слово *наставник* сопровождается стилистическими пометами «книжное» и «устарелое». Следует обратить внимание, что эти пометы сопровождают и слова *наставница, наставничество*.

В 40-е гг. XX в. слово *наставник* обретает вторую жизнь. Оно начинает употребляться, во-первых, в высоком стиле речи, и, во-вторых, обозначать того, кто передает другим свои профессиональные знания, свой жизненный опыт: *А. С. Пушкин — наставник писателей-классиков братских литератур* («Правда»); *Его дед работал машинистом в железнодорожном депо при большой узловой станции. Отец Николая был уже машинистом-наставником* (Б. Полевой. Золото).

В 17-томном «Словаре современного русского литературного языка» (М.—Л., 1950—1965) слово *наставник* помещено без какой-либо стилистической пометы. Действительно, слова *наставник, наставничество* сейчас знают все. Движение наставничества родилось в 1964 г. в Ленинграде и **связано с именем С. С. Витченко** из объединения «**Электросила**». **Он создал свою бригаду** из 20 подростков. Всю душу, волю, настойчивость, весь жизненный опыт рабочего, война, коммуниста вложил он в их воспитание. В 1971 г. Президиум Ленинградского областного совета профсоюзов и бюро Ленинградского обкома ВЛКСМ утвердили Положение о наставничестве на ленинградских предприятиях и о введении почетного звания «Наставник». Почин С. С. Витченко был подхвачен на многих предприятиях нашей Родины и в братских социалистических странах. Наставник — это тот, кто наставляет на правильный жизненный путь, учит других своему мастерству. К 1975 г. Президиум ВЦСПС и Бюро ЦК ВЛКСМ утверждают Положение о почетных знаках «Наставник, молодежи» и «Лучший наставник молодежи», которыми награждаются наставники, добившиеся наилучших результатов в обучении и воспитании молодых рабочих и колхозников.

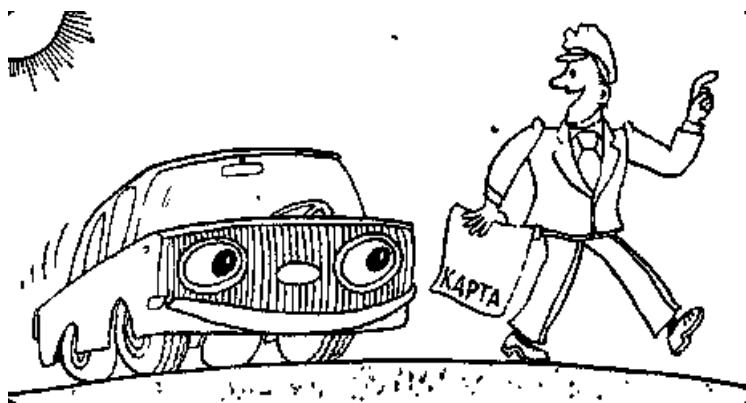
В современном русском языке словом *наставник* назы-

вают также человека, обладающего большим профессиональным мастерством, занимающегося воспитанием и обучением будущих молодых специалистов. Это уже не официальное почетное звание, а слово высокого, торжественного стиля. «Словарь русского языка» С. И. Ожегова показывает, что слово *наставник* сейчас означает «учитель, руководитель, воспитатель». В современном русском литературном языке значительно расширился круг сложных слов и словосочетаний со словом *наставник*: *бригадир-наставник, мастер-наставник, наставник сборной команды, капитан-наставник, тренер-наставник, совет наставников, лаборатория наставников*.

Слова *наставник, наставничество*, как и слова *ударник, стахановец, новатор, рационализатор*, связаны с нашим социалистическим строем, неотделимы от него.

Водитель

Все, вероятно, обращали внимание на объявления в автобусе *У кабины водителя не стоять!, Дверь открывается водителем и др. Почему здесь употребляется слово водитель, а не шофер? Возможно, был прав наш известный писатель К. И. Чуковский, когда написал в замечательной книге о языке под названием «Живой как жизнь», что «в наши дни происходит обрусение слов и иностранное слово шофер заменилось словом водитель (правда, еще не везде)».*



С выпуском новых типов автомобилей специального назначения появилась необходимость дать наименование новым профессиям. Наряду со словами *автомобилист* и *шофер* тех, кто водит автомобиль, называли: *лицо, управляющее автомобилем (мотоциклом), управляющий автомобилем (мотоциклом), управляющий* и др. В «Основных положениях, касающихся порядка движения, пользования автомобилем, мотоциклом и велосипедом в СССР» (М., 1924) было напечатано: «Управляющий автомобилем или мотоциклом не должен оставлять машины. Если является необходимость оставить автомобиль, то управляющий может это сделать лишь при условии полного заторможения машины, остановки мотора». Однако *управляющий* в русском языке является многозначным словом, и поэтому для наименования профессии оно не было находкой. И вот в 30-е гг. XX в. появляется слово *водитель*. В учебном пособии Е. П. Афанасьева «К экзамену на шофера», изданном в 1928 г., говорится: «Водитель автомобиля не должен оставлять машины. Если явится необходимость оставить автомобиль, то водитель может это сделать лишь при условии полного заторможения машины».

Слово *водитель*, как и слово *управляющий*, было взято из словарного состава русского языка. *Водитель*, некогда древнерусское по происхождению слово, означавшее «человек, указывающий путь кому-либо», стало теперь употребляться в новом значении — «лицо, получившее специальную подготовку и управляющее автобусом, трактором, кораблем и т. п.». В русском языке появляются словосочетания *водитель машины, водитель трактора, водитель танка, водитель троллейбуса, водитель самосвала, водитель бульдозера, водитель мотоцикла, водитель мотороллера* и др. В одном случае вместо них употребляется слово, в другом — нет (ср.: *водитель такси — таксист, водитель бульдозера — бульдозерист, водитель трактора — тракторист, водитель мотоцикла — мотоциклист* и т. п., но *водитель троллейбуса, водитель мотороллера*). Слово *водитель* в новом значении получило довольно широкое распространение в русском языке.

Слово *водитель* в целом ряде случаев несет особую стилистическую нагрузку, особенно в художественной литературе, статьях, очерках, репортажах: — *Опять Катерина Матвеевна! — Механик остановился против нее. — Гляжу, ведет ко мне этого шофера. Водителя. — Он произнес это*



эстафете искусств один передает другому свою любовь к искусству (Д. Кабалевский. Прекрасное пробуждает доброе).

В современном русском литературном языке слово *эстафета* в новых словосочетаниях обрело высокий, торжественный смысл. Широко употребительны такие выражения, как *эстафета поколений, эстафета славы, принять эстафету, передать эстафету* в др.: Книга «Корабли-герои» окажется полезной для тех, кто любит море, кто вдохновлен романтикой океана, кто готовится вступить на палубу кораблей, чтобы принять эстафету боевой славы от отцов и дедов (Л. Городничий. Священные традиции).

Слово *эстафета* в значении «почта, доставляемая конным посыльным» и словосочетания с этим словом *отправлять эстафетой, получена эстафета* и др. в современном русском языке устарели и встречаются лишь в языке художественной литературы. Эстафета как спортивный термин и в новом значении «преемственность» сейчас находится в активном словарном составе современного русского литературного языка.

Бобыль

Истинное происхождение слова *бобыль* лингвистам выяснить пока не удалось. Существует несколько гипотез, но ни одна не является достаточно убедительной. Однако ученые установили первое употребление слова *бобыль*.

Оно относится к XV в. В те далекие времена бобылем называли человека, не имеющего своей пахотной земли и не несущего государственной повинности. Известный советский историк академик Б. Д. Греков писал в книге «Крестьяне на Руси»: «Бобыль — зависимый от своего господина человек, по договору получающий право «жить за» господином и тем самым освобождающийся от тягла на обоюдных с господином условиях: со стороны господина — включить бобыля в число своих подданных, предоставить ему жилище, иногда и участок нетяглой земли, со стороны бобыля — оставаться в зависимости сначала на время, в XVII в. навсегда, платить оброк и исполнять ряд повинностей, обычно оговариваемых в договоре».

В старину существовали бобыли дворовые, келейные, митрополичьи, монастырские, поповы, посадские, сторожевые, церковные, стрелецкие и казачьи, ямские и др.

Из истории известно, что в Московской Руси крестьяне лишались земли за неуплату чрезмерных налогов, в результате стихийных бедствий и становились бобылями. Так как бобыли имели прямое или косвенное отношение к земле, то слово в те времена было «деревенским». Отсюда и широкое его распространение в русских народных говорах.

В современном русском литературном языке по-разному сложилась судьба старого и нового значений. Слово *бобыль* в первоначальном значении стало историзмом, *бобыль* в значении «одинокий человек» употребляется в современной разговорной речи, включается в художественные произведения, иногда носит шуточный оттенок.

Слово *бобыль* (*бобыли*) с производными от него словами можно встретить в исторической, этнографической (описывающей жизнь, быт, культуру народа) и художественной литературе: [Артем] *был бобыль, безлошадный, весь век в батраках, и все хотел жениться, а девки за него не шли* (А. Н. Толстой. Детство Никиты); *Фитюев оказался бобылем; у него мир отобрал землю, потому что он — человек здоровый и даже сильный — не мог работать. — «Не могу!» — всхлипывал Фитюев сам* (И. С. Тургенев. Ночь).

Не мог не заметить это слово В. И. Даль. В «Толковом словаре живого великорусского языка» он называет бобыля пролетарием; крестьянином, не владеющим землею, «не потому чтобы занимался промыслами или торговлей,

а по бедности, калечеству, одиночеству, небрежению; без-тягольный, нетяглый; одинокий, бездомок, неприютный; бобыль живет в людях захребетником или в батраках, сторожах, пастухах». В. И. Даль отмечает, что «бобылем зовут и такого крестьянина, у которого нет сына, хотя бы и были дочери».

Со временем наименование *бобыль* переносится на одинокого человека, который живет без жены, без родных.

Слово *бобыль* в новом, переносном значении получает широкое распространение. Оно встречается и у советских писателей: *Жил Стриженев бобылем, жена померла во время войны, единственная дочь вскоре после того уехала с мужем на Дальний Восток (Ю. Нагибин. Разговор); С гнезда насиженного, где жили в родном колхозе если не в достатке, так в уважении, с гнезда этого в одночасье вспорхнули. Будто птицы несмышленые или бобыли какие, у которых ни кола, ни двора, ни детей, ни хозяйства (Б. Васильев. Не стреляйте в белых лебедей),*

Подполье

В толковых словарях русского языка, изданных до первой половины XIX в., о значении слова *подполье* писалось следующее: «**полое место под полом**». В русских народных говорах место в избе под полом называют по-разному: *подпол, подполье, подполища, подполница* и т. п. **Своеобразно** объясняет их В. И. Даль: «простор или яма под полом; у крестьян это род чулана или погребка, либо с за-падней, либо с ходом через голбец»; в новгородской губернии «ход в *подполье* снаружи, и там держат зимою скотину». В. И. Даль приводит несколько загадок со словами *подпол, подполье*: «**В темном подполе мокрый теленок лежит?, (язык). Полно подполье гусей, лебедей?, (рот и зубы)... В подполе, подполье лежит пирог с морковью: хочется есть, да не хочется лезть? (рыба в воде)**».

Слова *подпол* и *подполье* из диалектов вошли в литературный язык. Если у слова *подпол* его диалектное происхождение еще чувствуется, то у слова *подполье* оно утратилось. Оба слова можно встретить в произведениях писателей, историков, этнографов (специалистов, изучающих жизнь, быт, культуру народа) и др.: *В горенке все было по-прежнему, лишь одна половица подпола... казалась приподнятой (М. Шолохов. Тихий Дон); Бабуш-*

ка спустилась в подпол перебирать картошку (И. Арамилев. В лесах Урала); *Перед домом был балкон, а под комнатами обширное подполье* (А. Крылов. Мои воспоминания).

В 70-х гг. XIX в. у слова *подполье* формируется новое значение, связанное с политикой. *Подполье* — это и «деятельность, направленная против существующей власти, протекающая в условиях полной конспирации, нелегальности», это и «люди, ведущие политическую борьбу на нелегальном положении». Как отмечает советский языковед Ю. С. Сорокин, новое значение определилось в связи с развитием нелегальных народнических организаций. Первоначально употребление слова *подполье* носило экспрессивный характер. По наблюдениям Ю. С. Сорокина, оно появилось в реакционной среде и не без влияния известного памфлета Ф. М. Достоевского «Человек из подполья». Очень скоро первоначальная экспрессия исчезла. Слово получило новое значение, относящееся к политической деятельности. Позже возникли новые слова и словосочетания, **связанные со** словом *подполье*: *подпольщик, подпольщица, уйти в подполье, выйти из подполья* и т. п.: *Он прошел сквозь революционное подполье в тюрьму, ссылку, в каторгу, затем сделал величайшую революцию* (М. Горький. Десять лет); [Яков:] *Товарищи! В тысяча девятьсот девятнадцатом году в городе, окруженном со всех сторон белыми, собралась группа комсомольцев. Они уходили в подполье* (М. Светлов. Двадцать лет спустя).

До возникновения нового значения у слова *подполье* прилагательное *подпольный* было однозначным. Теперь же и у прилагательного *подпольный* появляется второе значение. В этом значении *подпольный* начинает выступать синонимом слова *нелегальный*, т. е. «не разрешенный законом», и антонимом прилагательного *легальный*: [Быков] *распространял нелегальные листовки, участвовал несколько раз в собраниях подпольной организации* (В. Саянов. Небо и земля).

Так, у двух слов *подполье* и *подпольный* в XIX в. образовались новые значения, которые теперь отмечаются всеми толковыми словарями русского языка,

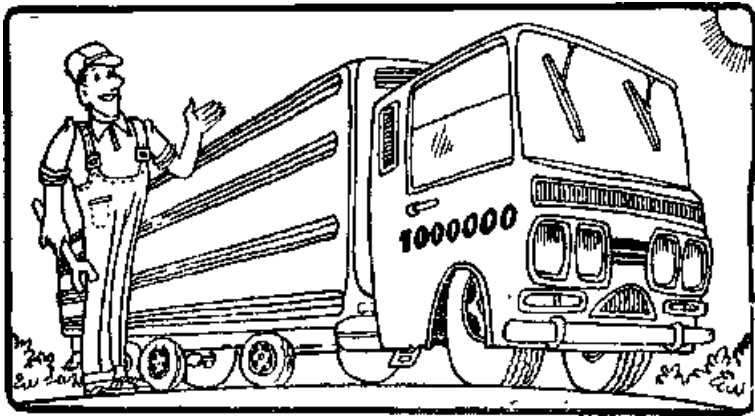
Миллионер

Слово *миллионер* в современном русском языке известно в двух значениях. Миллионером называют обладателя богатства, оцениваемого в миллионы, и того, кто выполнил работу, результаты которой измеряются миллионами единиц.

До недавнего времени второго значения у слова не существовало. Вот как оно возникло. Французское по происхождению слово *миллионер* входит в русский язык в первой половине XIX в. и начинает употребляться наряду со словом *миллионщик*. А миллионщиком в XVIII—XIX вв. называли человека, обладающего миллионом или несколькими миллионами. В. И. Даль, включив в «Толковый словарь живого великорусского языка» слова *миллионер*, *миллионерка*, *миллионщик*, *миллионщица*, дает им такое объяснение: «богач, владеющий миллионом, миллионами».

В 40-е гг. XX в. слово *миллионер* расширяет границы употребления. Теперь этим словом называют не только одного человека, но и целые коллективы: *Село наше большое, и хозяйство богатое. До войны наш колхоз миллионером сделался* (Ф. Гладков. Маша из Заполя).

В 60-е гг. у слова *миллионер* появляется новое, переносное значение, связанное с производственной деятельностью человека. Того, кто выполнил работу, выраженную в миллионах единиц, стали называть миллионерами. Среди них шоферы, перевезшие более миллиона тонн груза,



летчики, налетавшие свыше миллиона километров, и др. По-новому стало употребляться и слово *миллионерша*. Теперь это не только «обладательница миллионов» и «жена миллионера», но и производственница, выполнившая работу, исчисляемую в миллион единиц: *Тридцать четыре года понадобилось Павлине Борисовне Гапоновой, чтобы наездить на трамвае миллион километров. Она — первая «миллионерша» в Саратове («Правда»).*

Благодаря новым условиям труда и новому отношению советских людей к труду появились в социалистическом обществе передовые производственники-миллионеры, которые служат примером для других,

Маяк

Сознательное **выполнение общественного долга** перед Родиной, возросшая **активность рабочих, крестьян, служащих способствовали значительному перевыполнению плановых заданий в производстве машин и оборудования, продуктов питания, одежды, обуви и т. п.** После Великой Октябрьской **социалистической революции в русском языке** стали использоваться разнообразные слова для обозначения общественной активности и сознательности членов общества. Тех, кто хорошо работает, является примером для других, называют ударниками, новаторами, передовиками и т. п.

Совсем недавно этот ряд слов пополнился еще одним словом, старым, но получившим новый смысл. Передовиков производства в 60-е гг. XX в. стали называть маяками. Это новое значение слова впервые было зарегистрировано книгой «Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 60-х годов» (Под ред. П. З. Котеловой и Ю. С. Сорокина. М., 1971).

Слово *маяк* употреблялось еще в XVIII в. С того времени у слова появилось несколько значений, которые когда-то были новыми.

Первоначально маяком называли условный знак, сигнал. Сейчас это значение устарело и может встретиться лишь в литературе прошлых столетий и как историзм в современных художественных произведениях: *Ханы и главные начальники не вступали в бой: стоя назади, разными маяками давали повеления* (Н. М. Карамзин. История Государства Российского); *А если будет кому из*

вас нужна подмога — свистом подать маяк! (А. К. Толстой. Царь Борис).

Интересно, что знал В. И. Даль об этом слове? Прочитаем лишь небольшую часть того, что он поместил в «Толковом словаре...». «*Маяк*, — пишет В. И. Даль, — всякий признак и примета, нарочно устроенная: шест, вежа, жердь с голиком, со снопом, земляная насыпь, кучка камней, мар ... столб, каланча, башня или иное здание для наблюдения и передачи знаков, сигнальная башня, телеграф; башня на берегу моря, с ночным огнем (иногда перемежным), чтоб корабли могли опознаться в местности.). В. И. Даль продолжает перечисление значений слова *маяк*: «стражница с каланчею, линейный казачий караул с вышкой (будкою па столбах) и с шестом, обвитым соломою (собст. *маяк*), которая зажигается во время тревоги». Вообще всякий условный знак в некоторых местах России называли маяком.

Все эти значения можно встретить в научной и художественной литературе. Так, например, М. Ю. Лермонтов использует слово *маяк* в значении «обвитый соломой шест или костер, зажигающиеся в качестве условленного знака»:

Над допотопными лесами
Мелькали маяки кругом,
И дым их то вился столбом,
То расстилался облаками.

Самым распространенным значением слова *маяк*, конечно, является «высокое сооружение, обычно в виде башни, снабженное сильным источником света для указания пути проходящим судам». В 1926 г. В. Маяковский написал стихотворение для детей под названием «Эта книжечка моя про моря и про маяк». Там есть такие строчки:

Капитан берет бинокль,
но бинокль помочь не мог.
Капитану так обидно —
даже берега не видно.
Закружит волна кружение,
вот
и кораблекрушение.
Вдруг —
обрадован моряк:
загорается маяк.

Через всех хребтов громаду
Светит, взрезав ночи мрак,
Тегерану и Багдаду
Большевицкий твой маяк!

(Н. Тихонов. Над Тбилиси шум рабочий)

Поэт Л. Ошанин в стихотворении «Наш костёр» писал:

- Не забудем! — испанец сжимает кулак.
- Спи, Долорес, мой друг, Ибаррури родной!
Твой пример
для испанского сердца — маяк.
- Ты за правду сражен в Сталинграде, герой.

В 60-е гг. маяками стали называть передовиков производства и передовые предприятия. Они показывают путь другим, служат примером для подражания, образцом социалистического отношения к труду па благо нашей Родины.

Слово *маяк* в новом значении первое время было для многих необычным, поэтому авторы статей иногда заключали его в кавычки. С распространением слова *маяк* в этом переносном значении стали возможными и новые словосочетания: *ходить в маяках*, *выдвигать в маяки*, *бригады-маяки* и т. п.

Слово *маяк* стало выступать синонимом слов *передовик*, *ударник* и др. Слово *маяк* обозначает не просто передовика, ударника и новатора, но передового работника, добившегося таких исключительных успехов, которые открывают новые пути работникам всей данной отрасли. Языковедами замечено, что слово *маяк* отличается от своих синонимов образностью и повышенной стилистической окрашенностью.

При использовании слова *маяк* в переносном значении следует учитывать, что неуместно употреблять это слово для указания на конкретное производственное место: завод, цех, отдел, производственное объединение и т. п. Неудачны поэтому примеры типа «Ярко светят маяки в ремонтно-механическом цехе» («Знамя коммунизма»).

Следует помнить и о согласовании слова *маяк*. *Маяк* — существительное мужского рода, и согласующиеся с ним слова — определения и сказуемые — всегда ставятся в форме мужского рода, независимо от того, называют ли маяком женщину, бригаду, ферму и т. п.: — *Светлана*

Плотникова — наш маяк. В прошлом году получила наивысший урожай кукурузы среди всех хозяйств управления (Я. Пановко. Старый клен).

Со временем слово *маяк* стало широко употребляться для обозначения не только передового рабочего, но и передового коллектива. Поэтому отдельные рекомендации справочников по культуре речи, запрещающие употреблять слово *маяк* как неодушевленное существительное, сейчас устарели. В современном русском литературном языке в зависимости от значения «передовой рабочий» и «передовое предприятие» существительное *маяк* может быть одушевленным и неодушевленным. Об этом свидетельствуют многочисленные примеры, встречающиеся в газетах, журналах и книгах: *Лев Болотников, группорг, работает разметчиком. А в группе у него и сборщики, и газорезчики, и кузнецы — всего 20 человек. Все вместе борются за звание ударников коммунистического труда. Равняются на свои «маяки» — на Виктора Бобылева, на Геннадия Фокина, уже удостоенных почетного звания («Комс, правда»); В ходе соревнования выявились экипажи-маяки. Экипаж волго-донского теплохода «Львов» работал судовой план изыскания дополнительных резервов снижения себестоимости перевозок («Правда»); Мой леспромхоз не то что по району, а по всей области гремит. Нас в госкомитете знают, маяком величают (Ю. Грачевский. Среди своих).*

Слово *маяк* широко используется для разного рода наименований. При этом всегда учитывается прямое и переносное значения слова. В Ленинграде, например, существует швейное объединение под названием «Маяк». Словом «Маяк» названа и круглосуточная информационно-музыкальная радиопрограмма в СССР, которая транслируется по второй программе Всесоюзного радио. Ее позывные — музыкальная фраза из песни В. Соловьева-Седого «Подмосковные вечера» — впервые прозвучали в эфире 1 августа 1964 года. Волновое расписание предусматривает устойчивый прием передач «Маяка» в разных районах страны. Эта радиостанция — своего рода маяк в культурной и общественно-политической жизни. Радиостанция информирует слушателей с максимальной оперативностью о событиях в нашей стране и за рубежом.

«Распространение образного слова, — пишет советский языковед А. А. Брагина, — всегда стирает его экспрессив-

ность, выразительную новизну. И вновь возникают поиски синонимичных замен». Можно не сомневаться в том, что ряд синонимов *ударник*, *передовик*, *маяк* будет пополнен новыми словами.

Глашатай

Слово *глашатай* образовано в русском языке с помощью суффикса *-тай* от древнерусского глагола *глашати* — «звать, кликать». Этот глагол сейчас можно обнаружить в некоторых словах: *оглашать*, *провозглашать*, *соглашаться*. Суффикс *-тай* участвовал в образовании таких слов, как *ратай*, *завсегдамай*, *ходатай* и др. В современном русском языке слово *глашатай* в значении «человек, объявляющий что-либо всенародно» устарело. В языке художественной литературы оно является историзмом и употребляется лишь с особым стилистическим заданием: *Глашатай кричали на площади и на папертях: — Соединяйте силы супротив врага!* (С. Бородин. Дмитрий Донской); — *Слушайте, ливонские люди! — громогласно восклицал глашатай воеводы* (В. Костылев. Иван Грозный).

В стихотворении «Поэт и гражданин» Н. А. Некрасова гражданин говорит поэту:

— А ты, поэт! избранник неба,
Глашатай истин вековых,
Не верь, что неимуший хлеба
Не стоит вещей струн твоих!

В весенней сказке «Снегурочка» А. Н. Островского Весна-Красна обращается к птицам, которые дрожат от холода, со словами:

Товарищи: сороки-белобоки,
Веселые болтушки-щекотуньи,
Угрюмые грачи и жаворонки,
Певцы полей, глашатаые весны...
Хоть стыдно мне, а надо признаваться
Пред птицами. Сама я виновата,
Что холодно и мне, Весне и вам.

В. И. Даль в «Толковом словаре живого великорусского языка» объясняет значение слова *глашатаый* при помо-

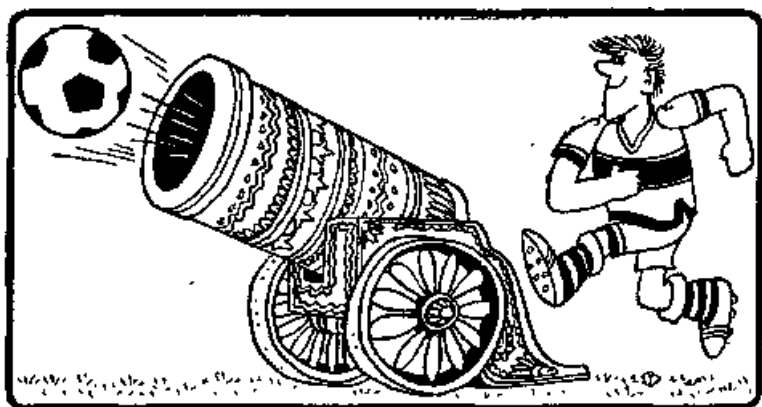
мирного сосуществования — *глашатаями* воины, *глашатаями* гонки вооружении и т. п.: *Мы были, есть и будем глашатаями ленинской правды, страстными пропагандистами благородных идей марксизма-ленинизма, пролетарского интернационализма, братской солидарности с народами социалистических стран, со всеми революционными, освободительными силами планеты, настойчивыми проводниками идей мира и дружбы между народами* («Журналист»),

ВОЕННЫЕ СЛОВА НА ВОЕННОЙ И НА ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

Область военного дела, как ни одна другая область науки, техники и т. п., щедро пополнила литературный язык специальными словами и выражениями, которые со временем обрели вторую жизнь. Если *баталия*, *дружина*, *застрельщик*, *рыцарь*, *забрало*, *ратный*, *бригадир* и др. в своем военном значении устарели, то слова *командир*, *вооруженность*, *первооружить*, *рейд*, *атака*, *бой*, *боец*, *сражение*, *отряд*, *авангард*, *штаб*, *наступление*, *фронт*, *рапорт*, *бомбардир*, *фланг*, *штурм*, *разведка*, *гвардия*, *позиция*, *поход*, *гренадер*, *тыл*, *мобилизовать*, *застрельщик*, *плацдарм*, *торпедировать*, *правофланговый*, *боеспособный*, *оборона*, *маскировка*, *вылазка*, *лучник*, *база*, *форсировать*, *маневр*, *операция*, *пост*, *лагерь*, *защитник*, *дозорный* и др. состоит и сейчас на военной службе. В современном русском языке эти военные слова получили новые, ранее неизвестные им, значения и оттенки значений.

Бомбардир

Когда-то бомбардиром называли и солдата, обслуживающего артиллерийское орудие, и старшего капитана в полевой артиллерии и во флоте, и ефрейтора в артиллерии. В 40-е гг. нашего столетия, когда авторы 17-томного «Словаря современного русского литературного языка» работали над словарной статьей *бомбардир*, все материалы свидетельствовали о том, что слово устарело и в художественной литературе употреблялось в особых стилистических целях. Действительно, когда в артиллерии на смену бомбам пришли снаряды, слово *бомбардир* утратило свою актуальность. В современной военной терминологии сло-



во бомба возродилось. Существуют легкие и тяжелые бомбардировщики. Летчиков, которые летают па этих бомбардировщиках, неофициально иногда называют *бомбардирами*: *Политработник майор Ю. Фотинов всегда с высокой оценкой выполняет полетные задания и является одним из лучших бомбардиров части («Красная звезда»); Цели поражаются с первого захода. И это не удивительно. Майор Ванин — один из лучших воздушных снайперов и бомбардиров части («Известия»).* Слово *бомбардир* не только вновь появилось в военной среде, перейдя из артиллерии в авиацию, но и вошло не без помощи спортивных журналистов в литературный язык. Бомбардиром сейчас называют нападающего игрока футбольной, хоккейной, волейбольной команды. Спортивные отчеты и обзоры сообщают о бомбардирах сборной, о бомбардирах последнего чемпионата мира, о результативном бомбардире команды. Слову *бомбардир* предшествуют эпитеты *лучший, грозный ведущий, результативный, основной, типичный.*

Слово *бомбардир* стало синонимом спортивных терминов *форвард, нападающий*: *В пятерке лучших бомбардиров первенства — четыре советских хоккеиста («Правда»),*

Гвардия

Слову *гвардия* в русском языке пришлось выступать в новом Качестве неоднократно. Термин *гвардия* (итал. *guardia*) появился в Италии в XII в, и первоначально

обозначал «отборный отряд для охраны государственного знамени». С организацией постоянных наемных армий в различных европейских армиях создается гвардия, которая снабжается лучшим вооружением и обмундированием. Она, кроме боевых задач, несет охрану правителя государства. Ранее всего гвардия появилась во Франции (начало XV в.), затем в Англии, Швеции, России, Пруссии и других странах. В России гвардия (лейб-гвардия) создана Петром I в 1687 г. в составе Преображенского и Семеновского полков (официально они получили звание гвардейских в 1700 г.). Лейб-гвардия — это привилегированное войско, личная охрана монарха. *Лейб* (немецкое *leib* — «тело») — первая часть сложного слова, означающая «состоящий при монархе, придворный».

В России гвардия, претерпев ряд изменений, просуществовала до 1918 г., когда в связи с ликвидацией старой армии гвардия была распущена.

Во все времена представление о гвардии и гвардейцах было как о чем-то особенном, выдающемся: гвардейцы были высокорослыми, красивыми, смелыми. Эти характерные черты гвардейцев неоднократно использовались художниками слова. Известный русский писатель В. Гаршин в рассказе «Из воспоминаний рядового Иванова» так рисует гвардейца: *Лежавших на песке было двое. Один — рослый, красивый гвардеец Финляндского полка, из сборной гвардейской полуроты.* У русского писателя Н. Н. Златовратского в романе «Устой» читаем: *Безропотно и почти равнодушный... он сдал сына в солдаты, найдя единственное утешение в том, что его сын попал за красоту и рост в гвардию.*

В русском языке со словом *гвардия* было образовано несколько словосочетаний, обозначающих определенные военные и гражданские группировки: *рабочая гвардия, красная гвардия, белая гвардия* и др.

В 1917 г. для борьбы с контрреволюцией и белогвардейщиной создаются особые вооруженные рабочие отряды, получившие название *красной гвардии*. Эти отряды явились первоначальным ядром Красной Армии, образованной 23 февраля 1918 г. для защиты молодой Советской республики.

Известны в современном русском языке выражения *старая гвардия* и *молодая гвардия*. Как считают авторы книги «Крылатые слова» (3-е изд., испр. в доп. М., 1966)

П. С. Ашукин и М. Г. Ашукина, выражение *старая гвардия* берет свое начало от наименования отборных воинских частей Наполеона Бонапарта, с которыми он одерживал многочисленные победы. Помните, М. Ю. Лермонтов писал в стихотворении «Воздушный корабль» о Наполеоне:

Несется он к Франции милой,
Где славу оставил и трон,
Оставил наследника-сына
И старую гвардию он.

Старая наполеоновская гвардия, состоявшая из закаленных в боях лучших солдат и офицеров, считалась непобедимой. Известно появившееся во Франции в XIX в. крылатое выражение *Гвардия умирает, но не сдается!*

В советской печати 20-х гг. возникло словосочетание *молодая гвардия*. Им стали называть наиболее активную часть советской молодежи — комсомольцев. Широкой известности этого выражения способствовал наш поэт А. Безыменский, написавший в 1922 г. стихотворение «Молодая гвардия». Оно начиналось словами:

Вперед, заре навстречу,
Товарищи в борьбе!
Штыками и картечью
Проложим путь себе.
Смелей вперед, и тверже шаг,
И выше юношеский стяг!
Мы — молодая гвардия
Рабочих и крестьян,

В 1923 г., взяв за основу эти стихи, А. Безыменский создал знаменитую комсомольскую песню «Молодая гвардия».

В годы Великой Отечественной войны по-новому звучало словосочетание *молодая гвардия*. Во времена фашистской оккупации Краснодона в городе активно действовала подпольная комсомольская организация «*Молодая гвардия*». Имена краснодонских молодогвардейцев навеки вписаны в историю нашей Родины.

18 сентября 1976 г. исполнилось тридцать пять лет со дня создания первых гвардейских частей Советской Армии. Рождение советской гвардии связано с подвигами воинов 100-й стрелковой дивизии, одержавшей победу* над

частями фашистской армии в 1941 г. под Ельней. Эта дивизия с той поры стала именоваться 1-й гвардейской.

Указом Президиума Верховного Совета СССР от 21 мая 1942 г. были введены официальные звания гвардейских частей и соединений, а также военнослужащих этих войсковых единиц (*гвардии рядовой, гвардии полковник* и т. п.), учрежден нагрудный знак с надписью «Гвардия».

В советскую эпоху по-новому стали употребляться выражения *старая гвардия* и *молодая гвардия*. Старой гвардией называют испытанных, опытных людей на каком-либо участке их деятельности: *В тридцатиградусные морозы в степи, где бушевали ветры, работали колхозника. Это работала старая гвардия колхоза «Запорожец» — люди, которые организовали колхоз, своими руками создавали передовое хозяйство* (П. Ангелина. Люди колхозных полей); *Оба [Леденев и Корчагин] были типичные представители молодой и старой гвардии большевиков. У одного — большой жизненный и политический опыт, годы подполья, царских тюрем, потом — большой государственной работы, у другого — пламенная юность и всего лишь восемь лет борьбы, могущих сжечь не одну жизнь* (Н. Островский. Как закалялась сталь).

Новое значение получило и слово *гвардеец*. Это но только военнослужащий гвардейского подразделения, но и наиболее опытный в каком-либо деле, закаленный человек. В связи с этим образуются и новые словосочетания: *гвардейцы тыла, гвардейцы полей, гвардейцы спорта* и др.: *Проблема ветеранов и новичков особенно остро стоит сейчас в нашей команде. Мы должны думать и о передаче традиций от поколения к поколению, и о поисках достойной смены старым гвардейцам* (Ю. Коршак. Раскаленный лед); *Какие люди у нас работают на трассе, товарищи! — говорит Ватманов с чувством. — Очень умно назвал их Путин в газете гвардейцами тыла* (Н. Ажаев. Далеко от Москвы).

Гренадер

Гренадеры (франц. *grenadiers*, от *grenade* — «граната») — род пехоты в европейских армиях XVII—XX вв. Первоначально гренадерами называли солдат-гранатометчиков, появившихся во время Тридцатилетней войны

1618—1648 гг. В военных действиях роль гренадеров была настолько велика, что к концу XVII в. во всех европейских армиях создаются специальные воинские подразделения — гренадерские роты. В начале XVIII в. появляются и отдельные гренадерские части. К концу XVIII в. гренадеры составляют отборные по составу войска, не отличающиеся по вооружению и характеру действий от остальной пехоты. В России гренадерские роты впервые упоминаются в 1694 г. в составе отдельных полков, в 1704 г. они вводятся во все пехотные и кавалерийское полки, а спустя четыре года из одних гренадеров формируются первые гренадерские полки.

Слово *гренадер* было широко известно. Оно употреблялось в специальной и художественной литературе:

Но спят усачи-гренадеры —
В равнине, где Эльба шумит.
Под снегом холодной России,
Под знойным песком пирамид

И маршалы зова не слышат:
Иные погибли в бою,
Другие ему изменили
И продали шпагу свою.

(М. Ю. Лермонтов. Воздушный корабль.)

Вон — павловцы, вон — гренадеры
По пыльной мостовой идут;
Их лица строги, груди серы,
Блестит Георгий там и тут.

(А. Блок. Возмездие.)

Что же послужило причиной образования переносного значения у военного слова *гренадер*? Как известно, в гренадеры подбирали высокорослых, физически сильных людей, способных далеко бросить гранату. Именно эти физические данные человека и дали основание для переноса наименования. В XIX в. гренадером стали называть (независимо от пола) человека высокого роста. Говорили даже: *дама-гренадер*. Слово *гренадер* начинает употребляться в русском языке в образных сравнениях: *Высокие, точно гренадеры, полки сосен, построившиеся на высоком каменном берегу, оберегают тишину озера от сильного*

ветра, который гнет верхушки этих солидных стержней-великанов (К. С. Станиславский. Письмо О. Т. Перевощиковой. 30 июля 1890 г.).

В современном русском языке слово *гренадер* употребляется в прямом и в переносном значениях. Прямое значение слова используется для описания военных сражений прошлых столетий. Переносное значение «человек высокого роста и могучего телосложения» в современном русском литературном языке получило довольно широкое распространение: *Они уже выходили из зала втроем — трое рослых парней, гренадеров, атлетов... Они проходили плечо в плечо. Сила каждого, стать и заносчивость юных голов увеличены были втрое* (Г. Горыш и н. Два подлежащих в одном предложении).

Стоит рассказать об употреблении в современном русском языке слова *гренадер*. У многих оно вызывает определенные трудности. Как правильно произнести: *гренадер* или *гренадёр*? Как правильно образовать форму родительного падежа множественного числа: *гренадер* или *гренадеров*? Словари и справочники по культуре речи дают такую рекомендацию: следует произносить *гренадер*, а в разговорной речи допустимо и *гренадёр*. Соответственно произносятся прилагательные *гренадерский*, а в разговорной речи *гренадёрский*. Форма родительного падежа множественного числа — *гренадер*, по не будет считаться ошибкой, если вы скажете *гренадеров*.



Застрельщик

Слово *застрельщик* в современный русский литературный язык пришло также из военной терминологии. В результате образного употребления оно переосмыслилось и получило новое, переносное значение. А что же это слово обозначало в военном деле?

В XVIII и XIX вв. словом *застрельщик* называли стрелков линейной и егерской пехоты, подготовленных вести военные действия в рассыпном строю. Застрельщикам приказывали завязывать бой и защищать части, находящиеся в сомкнутом строю.

С реорганизацией армии, когда она перешла на пехотный строй в две шеренги и были введены стрелковые роты, команды застрельщиков по военному уставу 1860 г. были упразднены. Слово *застрельщик* было изъято из военной терминологии.

Слово *застрельщик* в XIX и XX вв. используется писателями при показе военных действий. В романе Л. Н. Толстого «Война и мир» Кутузов, обращаясь к Болконскому, говорит: — *Ступайте, мой милый, посмотрите, прошла ли третья дивизия через деревню. Велите ей остановиться и ждать моего приказа...* *И спросите, поставлены ли застрельщики,* — прибавил он.

В XIX в. воин-застрельщик послужил «материалом» для создания определенного образа. Так, например, И. А. Гончаров в критической статье «Милльон терзаний», посвященной разбору комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума», так употребил это слово: *Чацкий — вечный обличитель лжи, запрятавшейся в пословицу «один в поле не воин»; нет, воин, если он Чацкий, и притом победитель, но передовой воин, застрельщик, и — всегда жертва.*

В современном русском литературном языке мирное слово *застрельщик* употребляется в одном синонимическом ряду со словами *зачинатель*, *пионер*, *инициатор*, *начинатель*. Общее для всех этих синонимов значение «тот, кто положил начало чему-либо (какому-либо делу, движению, течению и т. п.)». Двухтомный «Словарь синонимов русского языка» под ред. А. П. Евгеньевой рекомендует различать употребление этих слов: «Слова *зачинатель* и *Более редкое начинатель* употребляются преимущественно с положительной оценкой по отношению к тому, кто основал, начал нужное или важное дело, предприятие, про*

кладывал путь нового направления в науке, технике, какой-либо области деятельности; пионер — тот, кто первым прокладывает путь в какой-либо новой области деятельности; застрельщик — тот, кому принадлежит почин в каком-либо практическом, общественно полезном деле, кто увлекает, зовет следовать за собой; инициатор — тот, кто предлагает начать что-либо, какое-либо дело, начинает его».

Наш выдающийся поэт В. Маяковский писал в 1929 г. в стихотворении «Застрельщики»:

Мы —
зачинатели,
мы —
застрельщики
повой
пятiletки
боев за социализм.

Новобранец

Слово *новобранец* — «лицо, только что призванное на военную службу» в XIX в. было известно многим. Помните, у Н. А. Некрасова в поэме «Русские женщины»:

Солдатики! Жидкий, безусый народ,
Должно быть, еще новобранцы;
Сынков провожают отцы-мужики
Да матери, сестры и жены.
«Уводят, уводят сердечных в полки» —
Доносятся горькие стоны...

В 30—40-е гг., когда создавался знаменитый «Толковый словарь русского языка» под ред. проф. Д. Н. Ушакова, слово *новобранец* относили к русскому языку дореволюционной поры. Тогда лингвисты отмечали, что слово *новобранец* ушло из активного употребления. Но надолго ли?

Проходили годы, слово *новобранец* использовалось в языке художественной литературы с особыми стилистическими задачами. В целом же значение слова связывалось с тяжелой солдатской долей, оставленной семьей, горем и слезами матери, жены и детей. Казалось, слово никогда не войдет в активное употребление, Но это только казалось,

17-томный «Словарь современного русского литературного языка», составленный в 50—60-е гг., включает слово *новобранец* и толкует его так: «лицо, только что, недавно призванное на военную службу в очередной призыв». И обратите внимание, что авторы словаря не ставят при слове никакой пометы, признавая его словом современного русского литературного языка. Действительно, слово входит в воинские уставы, употребляется в языке художественной литературы: *К строю новобранцев подходят матери и передают им из рук в руки небольшие мешочки. В них земля, которая их вскормила и взрастила, которую имотнынезащищать, аеслипотребуется, положитьжизнь за нее* (С. Викул о в. Только пять дней).

Со временем границы употребления слова *новобранец* расширились. Выйдя за пределы военной терминологии, оно стало в один ряд со словами *дебютант*, *новичок*. *Советская команда провела турнир без поражений. Но нельзя сказать, что все победы дались легко. Это объяснимо: в коллективе нынче много новобранцев* («Известия»).

В наше время одни новобранцы защищают спортивную честь Родины, другие едут по комсомольским путевкам обживать новые земли, строить могучие электростанции, осваивать Сибирь: *Еще сидят на школьных скамьях, еще несут воинскую службу будущие новобранцы строительной индустрии. Завтра их ждет комсомольская путевка* («Комс. правда»),

Правофланговый

В военной терминологии *фланг* — «левая или правая сторона шеренги, фронта, расположения войск». Военные говорят: *обойти с фланга, охват флангов, ударить во фланг, фланговый марш, фланговый огонь, правофланговый солдат, правофланговый батальон* и т. п.

В воинском подразделении по команде «Равняйся!» бойцы выравнивают шеренгу по правофланговому, которым, как правило, бывает самый высокий и самый подтянутый солдат.

Прилагательное *правофланговый* употребляется и в значении существительного.

В романе А. Н. Толстого «Петр Первый» царь, обращаясь к Меншикову, говорит: *Переведешь его [солдата Блудова] в Преображенский, в первую роту правофланго-*

вым. Советский писатель И. Кремлев пишет в романа «Большевики»: *Генерал оказался под стать Николаю таким же рослым, точно родившимся правофланговым.*

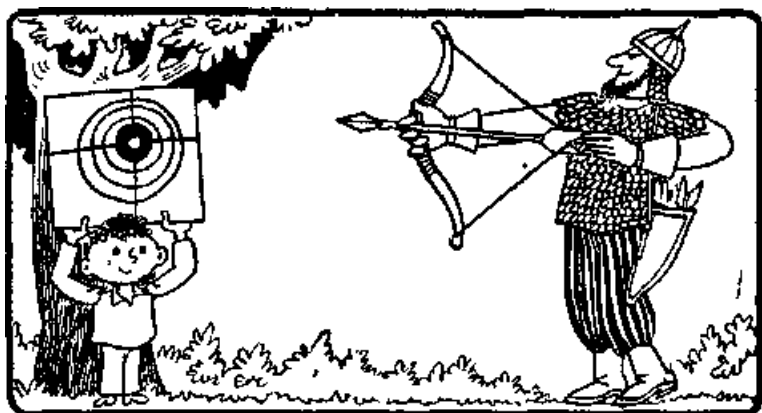
Слово *правофланговый* буквально на наших глазах, в 50—60-е гг., переосмыслилось и стало обозначать лицо, коллектив, на который нужно равняться. Возникли словосочетания: *правофланговые пятилетки, правофланговые социалистического соревнования, правофланговые индустрии, равнение на правофланговых, правофланговые спорта* и др.

«...каждый коммунист, — говорил с трибуны XXV съезда партии Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев, — должен быть высокоидейным, активным бойцом партии, правофланговым в шеренге строителей коммунизма».

Правофланговые — это передовые люди самых разных трудовых профессий: *Помни, дорогой друг, что сегодня в трудовом строю ты правофланговый! А это значит, что по тебе в эти дни равняется весь многотысячный коллектив советских гидростроителей* (Ю. Лаптев. У горы Непокорной); *Михаил Дудин—один из правофланговых того советского поэтического отряда, который условно принято называть поэтами третьего поколения* (Д. Хренников, Боевая строка).

Лучник

Слово *лучник* до недавнего времени было известно в двух значениях. Лучниками называли воинов-стрелков, вооруженных луками. Мастеров, делающих луки, в народе также называли *лучниками*: *Хамит был сыном лучника, делавшего превосходные луки и верные стрелы.* Слово *лучник* употреблялось еще в древнерусском языке (*лучникѣ*). В этих двух значениях оно вошло во все толковые словари русского языка. В. И. Даль подметил даже два разных ударения в этом слове: *лучник а лучник.* Со временем луки и стрелы (как вид оружия) в европейских армиях перестают быть грозной силой, так как заменяются огнестрельным оружием. Раньше *стрелять* значило «пускать стрелы», теперь из огнестрельного оружия стреляют пулями, снарядами, ракетами. Если слово *стрелять* осталось в русском языке, то *лучник* сохраняется как историзм: *Он хромал, и лучники промахнулись,*



рассчитывая на ровный шаг (С. Бородин. Дмитрий Донской).

С возвращением к лукам, которые стали служить спортивным оружием, с популяризацией стрельбы из лука возрождается и старое слово *лучник*. Теперь это не воин-стрелок, а «спортсмен, занимающийся стрельбой из лука». Именно это значение у слова *лучник*, появившееся в прессе и литературе 60-х гг., регистрирует словарь-справочник «Новые слова и значения». 17 февраля 1966 г. газета «Известия» сообщила читателям: *В нашей стране при Федерации стрелкового спорта есть комитет лучников, а в некоторых республиках созданы Федерации. Соревнование по стрельбе из лука впервые состоялось у нас в 1963 году в Таллине.* 21 января 1977 г. в газете «Советская Россия» можно было прочитать следующее: *Мы только что провели здесь первые официальные соревнования лучников. Вот видите мишени? Лучная стрельба! А ведь стреляли девочки пятнадцати—семнадцати лет.* Так в русском языке в 60-х гг. XX в. слово *лучник* получило еще одно значение.

Стрельбой из лука стали заниматься девушки и женщины, которых, совсем недавно стали называть *лучницами*. Это слово пока зарегистрировано лишь в «Орфографическом словаре русского языка» (15-е изд. М., 1978),

Вратарь

В современном русском литературном языке вратарем называют игрока, защищающего ворота при игре в футбол, хоккей, водное поло, ручной мяч. Всем хорошо известны слова «Спортивного марша» В. Лебедева-Кумача:

Эй, вратарь, готовься к бою —
Часовым ты поставлен у ворот!
Ты представь, что за тобою
Полоса пограничная идет.

Сейчас это слово имеет одно единственное значение и является спортивным термином. Однако *вратарь* — очень старое слово. Оно употреблялось еще тогда, когда

не знали ни футбола, ни хоккея, ни водного поло, ни ручного мяча. Кого же в те времена называли вратарем?

Вратарь имело значение «сторож городских, крепостных ворот». В этом же значении было известно и слово *вратник*. К началу XX в. из этих двух слов в значении «сторож ворот» осталось лишь слово *вратник*, а слово *вратарь* устарело и вышло из употребления.

С развитием и популяризацией спортивных игр (особенно футбола) возрождается слово *вратарь*. Языковедам удалось проследить, как это слово заново входило в русский язык.

В русской спортивной терминологии члена команды, защищавшего



ворота, называли словами *сторож*, *страж*, *сторожевой защитник ворот* и др., а также *голкипер*, *голкипер*, *кипер*.

Во второй половине первого десятилетия XX в. в русской спортивной терминологии появляется и старое слово *вратарь*. Появляется уже в новом значении, чтобы сначала конкурировать с иноязычными словами *голкипер* и *кипер*, а потом вытеснить их. Следует сказать, что в начале XX в. *голкипер* (английское сложное слово *goal-keeper* — «защитник ворот») было очень распространенным словом, наряду с другими футбольными терминами английского происхождения: *гол*, *бек*, *хавбек*, *тайм*, *инсайд*, *шют*, *хендс* и др. Слова *голкипер* и *вратарь* употребляются как равноправные до 30-х гг. В конце 30-х гг. русский термин *вратарь* вытесняет слово *голкипер*. В книге Л. Кассиля «Вратарь Республики» широко введена футбольная терминология 30-х гг. и показано предпочтительное употребление слова *вратарь*: *Бутсы подминали траву лунками шипов на подошвах. Стоял у самого мяча форвард гидразовцев Баграш, а по бокам его Фома и Бухвостов. Им выпал жребий начинать. Стояли треугольником, немного поодаль, полузащитники, хавы. Застыли беки, бычки-защитники. В воротах ... переминались с ноги на ногу голкиперы-вратари, ловцы опасных мячей. Стоял в воротах «Магнето» Антон Кандидов — вратарь Республики.*

В 40—50-е гг. слово *голкипер* окончательно устаревает и выходит из употребления. В одних толковые словари русского языка *голкипер* помещается с пометой «устарелое», в другие его совсем не вводят.

В 60—70-е гг. слово *голкипер* из пассивного словарного запаса русского языка извлекается спортивными журналистами и используется в качестве синонима слова *вратарь*: *Мяч в руках вратаря, и В. Воронин избегает случайного столкновения с голкипером* (М. Мержанов. Игра за троих); *Молодой вратарь не ждет ответа до осени. И в очередном матче он занял место в спартаковских воротах. Так появился знаменитый хоккейный голкипер Виктор Зингер* (Б. Майоров. Я смотрю хоккей).

С этой же стилистической целью в языке художественной литературы в спортивных отчетах и репортажах употребляется старое слово *страж*: *Покидавший поле побитый вратарь Колосков по прозвищу «Старый», был прославленным и бессмертным стражем футбольных ворот*

столицы и слыл лучшим голкипером страны (Л. Кассиль. Вратарь Республики).

От слова *вратарь* в новом значении образовано прилагательное *вратарский*, посредством которого были созданы устойчивые словосочетания *вратарская площадка*, *вратарские перчатки*, *вратарская школа* и др. «Мне кажется,— писал в «Новеллах о вратаре» спортивный тренер Л. Б. Горянов, — что издавна бытовавшее в игровом лексиконе слово «голкипер» прочно уступило место исконно русскому «вратарь» в знак уважения к нашим мастерам и преклонения перед советской вратарской школой».

Защитник

Слово *защитник* было известно еще в древнерусском языке. Этим словом называли того, кто охраняет, оберегает, ограждает кого-нибудь от неблагоприятных или вредных действий, влияний. Интересно, что В. И. Даль определяет слово *защитник* с помощью синонимов *заступник*, *боронитель*, *покровитель застоя*. Вспомним «Капитанскую дочку» А. С. Пушкина: *Но любовь сильно советовала мне оставаться при Марье Ивановне и быть ей защитником и покровителем*. Употреблялось слово *защитник* и в значении «адвокат», т. е. «юрист, которому поручается защита чьих-нибудь интересов в суде»: *Подсудимый смотрел на блестящую цепь судебного пристава и никак не мог понять, что ему шепчет его защитник, адвокат Павильонов* (Д. П. Мамин-Сибиряк. Наследник).

Слово *защитник* в новом значении понадобилось спортивной терминологии для замены английского слова *бек*. Такая замена произошла во второй половине 20-х гг. XX в. В это же время был образован новый русский футбольный термин *полузащитник* вместо английского *хавбек*.

В спортивной литературе и в художественной литературе о футболе слова *бек* и *защитник* нередко употребляются как синонимы: — *Играйте же!*—крикнул он своим бекам впервые в жизни. Обычно он даже досадовал, что защитники не подпускали к нему мяча (Л. Кассиль. Вратарь Республики).

В современной футбольной терминологии нет беков и хавбеков, а есть центральные защитники, левые и правые защитники.

Слово *защитник* в первоначальном значении «тот, кто защищает кого-, что-либо», не устарело до сих пор.

Форпост

Слово *форпост* вошло в русский язык в начале XIX в. из немецкого [нем. Vorposten] как термин военного дела. В то время у слова было только одно значение — «отводный передовой караул». С тех пор форпостом в русском языке стали называть передовую укрепленную позицию, передовой пост, охраняющих частей, укрепленный пункт на границе, В. И. Даль, помещая в «Толковом словаре живого великорусского языка» это иноязычное по происхождению слово, объясняет его как «передовой отводный караул, пикет, охранная сторожа». Далее В. И. Даль пишет: «Форпостная служба выпадает более на долю казаков». Действительно, много казаков охраняло границы России. Служили казаки и на Оренбургской укрепленной линии, которая была сооружена в 1730-е гг. Она представляла собой сеть крепостей и форпостов, расположенных вверх по реке Уралу (Яику) и по реке Уй.

А. С. Пушкин, работая над произведениями «Капитанская дочка» и «История Пугачева», не мог оставить в стороне это оборонительное сооружение и не использовать специальные военные термины. Так, например, он вводит в «Историю Пугачева» слова *крепость* и *форпост*: *На другой день в сумерки Пугачев явился перед крепостью. Служившие калмыки бежали с форпостов.*

Со временем слово *форпост* расширяет границы употребления. В 20-е гг. XX в. в газетах и журналах пишут: *хозяйственные форпосты, пионерские форпосты* и т. п. Форпостом в то время называют и первичную пионерскую организацию. В книге «Язык революционной эпохи» известный русский языковед А. Селищев приводит такие материалы со словом *форпост*: *Надо чаще практиковать совещания вожатых форпостов* («Красная правда»); *Форпосты в школах «Красного Перекопа»* («Северный комсомолец») и др. «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова (1940) регистрирует это значение слова, сопровождая его пометой «новое».

Одновременно слово *форпост* употребляется в сравнительных оборотах. Такое использование сохранилось до наших дней: *Еще не старый Ростов совсем не стареет, а*

молодеет с каждым днем. Он стоит, как форпост, у низовьев Дона на высоком берегу (Г. Шолохов-Синявский. Волгины); *КОЛХОЗ в степи — форпост в борьбе земледельца с природой* (И. Рябов. Годы и люди).

Со временем из образного употребления слова *форпост* сформировалось переносное значение «передовой пункт, опора чего-нибудь», которое сейчас используется в высоком стиле речи. Например, говорят: *Советский Союз — форпост мира на земле.*

Дозорный

Слово *дозорный* образовано от *дозор*. В обоих словах вы без труда определите корень слова *-зор-*, который берет свое начало от древнерусского корня *-зър-* (*-зр-*), сохранившегося в таких общеизвестных словах, как *зрение, незримый, зритель, зрительный, зрячий, озираться* и др. Глагол *зреть* раньше имел несколько значений, среди них были «видеть» и «глядеть, смотреть». Эти устарелые значения слова можно встретить в художественных произведениях, где они используются с особым стилистическим заданием:

...Меж тем как мы, враги Гимена,
В домашней жизни зрим один
Ряд утомительных картин.

(А. С. Пушкин. Евгений Онегин.)

[Григорий:] Так точно дьяк, в приказах поседель,
Спокойно зрит на правых и виновных.
(А. С. Пушкин. Борис Годунов.)

- У слова *дозор* также известно несколько значений. Дозором называли проверку государственной переписи или писцовых книг с наличным числом народонаселения, пахотных земель и угодий. *Дозор* — это и «обход для осмотра чего-либо, особенно в ночное время», и «команда из нескольких человек, кораблей, самолетов, которая высылается для проверки или усиления охраны, караула или с целью наблюдения, разведки». Вам известны сочетания *идти, отправляться, уходить в дозор; быть, находиться, стоять в дозоре* и др.: *Степан был выбран есаулом голов-*

ного дозора... Головной дозор **первым** встречался с противником (С, Злобин. Степан Разин);

Здесь все как дона — рельсы, море,
И островная мгла вдали,
И крики чаек, и в дозоре
Сторожевые корабли.

(В. Шошин. Сын офицера.)

Тех, кому было поручено нести военную дозорную службу, в разное время называли по-разному: *дозорец, дозор, дозорщик, дозорный* и т. п. Одни из этих слов сейчас устарели, вышли из современного словаря военных терминов, но сохранились в языке художественной литературы: — *О помощи молю, о спасении дитяти, — сказала она, протянув руки. — Ребенка моего, единственного сына, схватили твои дозорцы, и — где он, куда его дели — неведомо никому* (Г. Данилевский. Черный город); *Разведчики-дозорцы расхаживали по деревьям, собирая сведения о передвижении карательных отрядов* (В. Владимиров. Вдохновенный Зыгмунт).

Слово *дозор* в художественных произведениях переосмыслилось и стало употребляться образно и переносно.

Все, конечно, помнят некрасовские строки в поэме «Мороз, Красный нос»:

Мороз-воевода дозором
Обходит владенья свои.

Еще пример: *Ветер откуда-то пригнал небольшое облачко. Оно дозором пронеслось в вышине и растворилось над нами в вечерней пустоте неба* (Г. Федосеев. Последний костер).

Словом *дозорники* в 30-е гг. XX в. стали называть пионеров, комсомольцев, следящих за порядком, охраняющих социалистическую собственность. 12 августа 1934 г. газета «За коммунистическое просвещение» писала: *Слет юных дозорников вылился в большой детский праздник. Дети подробно рассказали политотделу, как они борются за охрану урожая, выявляют и ведут борьбу с бракоделами и лодырями.*

Слово *дозорный* употребляется и как прилагательное (*дозорная вышка, дозорная служба, дозорный катер* и т. п.), и как существительное в значении «караульный,

часовой, сторож, стоящий отдельно или входящий в состав отряда, отправленного в дозор»: *В сие время трое дозорных прибежали к воротам — Дубровский пошел к ним навстречу. — Что такое? — спросил он их. — Солдаты в лесу, — отвечали они, — нас окружают* (А. С. Пушкин. Дубровский); — *В окопах только дозорные, — сказал Чугунов. — Остальные спят* (К. Симонов. Солдатами не рождаются).

Авторы «Толкового словаря русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова поместили слово *дозорный* с пометой «военное», так как в 30-е гг. оно употреблялось преимущественно в военном деле. В значении существительного *дозорный* — это «солдат, красноармеец, находящийся в дозоре».

Дозорный стоит в одном синонимическом ряду со словами *сторожевой* и *караульный*. Если *сторожевой* в современном языке чаще употребляется по отношению к тем, кто находится в дозоре, несет охранение, а *караульный* связан с несением охраны, караула, то *дозорный* обычно указывает на нахождение в дозоре, несение службы по охране и наблюдению. *Дозорный* имеет более специальный и терминологический характер:

На площади базарной,
На каланче пожарной
Круглые сутки
Дозорный у будки
Смотрит вокруг.

(С. Маршак. Пожар.)

В современном русском языке существительное *дозорный* обрело новое, переносное значение. Дозорными стали называть комсомольцев, следящих за порядком на производстве, за выполнением плановых заданий, за соблюдением трудовой дисциплины и т. п.: *Перед активистами выступают руководители предприятий, секретари партийных организаций, главные специалисты. Они знакомят дозорных с состоянием дел на предприятиях и рассказывают им о тех задачах, в решении которых нужна помощь групп и постов* («Известия»); *Активисты печати и дозорные обнаружили немало случаев простоя машин* («Правда»).

Как и слово *дозор*, существительное *дозорный*, выйдя за границы профессиональной сферы, употребляется переносно и образно: *Солнце палило. С хребта струились по*

склонам ручейки — дозорные вечных снегов (В. Я. Шишков. Алые сугробы); Первыми [охотников] обнаруживают комары. Вначале появляются дозорные, за ними батальоны, полки, целые армии. Мы таимся, стараемся не шелохнуться (Г. Федосеев, Пашка из Медвежьего лога).

Прожекторист

В современном русском языке слово *прожекторист* до недавнего времени было известно лишь в одном значении — «специалист по работе с прожекторами». Одним из первых это слово зарегистрировал «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова. Известно, что

военные прожектористы служили в особых прожекторных войсках, которые предназначались для обеспечения стрельбы зенитной артиллерии по освещенным целям и ведению боя истребительной авиации. Прожекторы в русской армии и флоте впервые были применены в русско-японской войне при обороне Порт-Артура. В первой мировой войне 1914—1918 гг. они широко использовались для борьбы с воздушными целями. В Красной Армии с 1927 г. создаются прожекторные полки, батальоны и роты, которые просуществовали вплоть до 50-х гг.

Все хорошо знают, что воины-прожектористы особенно отличились в годы Великой Отечественной войны, когда они вместе с зенитчиками и летчиками уничтожали вражеские самолеты, участвовали с тан-



ками и пехотой в штурме фашистского логова — Берлина.

В связи с поступлением на вооружение войск противовоздушной обороны страны радиолокационных станций орудийной наводки и другой техники специальные прожекторные воинские подразделения утратили свое особое назначение и были расформированы.

10 мая 1962 г. считается днем рождения нового патристического движения молодежи «Комсомольский прожектор». В его задачи входит — помочь каждому молодому человеку воспитать чувство личной ответственности за общее дело, чувство хозяина своей страны. Участников этого движения стали называть прожектористами. Так, у слова *прожекторист* появилось новое значение, впервые зарегистрированное в 9-м издании «Словаря русского языка» С. И. Ожегова (1972).

6 марта 1964 г. «Комсомольская правда» писала: *Центральный штаб «КП» ЦК ВЛКСМ выражает твердую уверенность в том, что отряды «Комсомольского прожектора» школ станут одним из боевых подразделений армии «прожектористов» страны, что в их рядах получают закалку тысячи юношей и девушек, подрастающих борцов за утверждение передового, нового, коммунистического, борцов против равнодушия, формализма, косности, бесхозяйственности.*

Луч «Комсомольского прожектора» сейчас проникает всюду. Он обнаруживает все, что мешает строить наше светлое будущее. Этот луч освещает наши достижения, лучших производственников, людей, добросовестно относящихся к своим обязанностям.

Периодическая печать, радио и телевидение рассказывают о деятельности прожектористов: *«Пятилетке — ударный труд, мастерство и поиск молодых».* Под этим девизом штабы и отряды «Комсомольского прожектора» ведут борьбу за повышение эффективности общественного производства. Опыт прошлых лет пригодился «прожектористам» страны в новом походе. Сегодня на их счету немало добрых дел (В. Гречушкин. В дозоре — «прожектористы»).

Таким образом, в наши дни было образовано новое слово *прожекторист* не только со значением «специалист по работе о прожекторами», но и со вторым значением — «тот, кто участвует в работе комсомольского прожектора».

Передовик

Новое общественно-политическое значение у слова *передовой* стало зарождаться в публицистике 40-х гг. XIX в. на основе общего значения «находящийся, идущий впереди чего-либо». Считают, что особое влияние на формирование этого значения оказал язык военных, в котором широко употреблялись словосочетания типа *передовой полк*, *передовое войско* И. Т. И.

Советский лингвист Ю. С. Сорокин пишет, что появление нового значения у прилагательного *передовой*, синонимически сближенного со словом *прогрессивный*, отразилось и на словообразовательных связях этого слова, на значении некоторых образованных от него слов. Так, в 1860-х гг. особый социальный смысл получило существительное *передовик*, бытовавшее и ранее в разговорной речи. Позднее в русской марксистской литературе слово *передовик* в этом смысле получило широкое распространение.

Если в начале XIX в., по свидетельству В. И. Даля, *передовик* — это «человек или животное, передовое в работе», то в XX в. передовиком называют только человека.

В то время, когда под руководством проф. Д. Н. Ушакова велась работа над «Толковым словарем русского языка», слово *передовик* употреблялось главным образом в разговорном языке. Это дало основание авторам словаря сопроводить слово пометой «разговорное».

Со временем происходит отчетливое разграничение двух значений: старого («животное, идущее впереди других, показывающее дорогу остальным») и нового («тот, кто опережает других, кто достиг наибольших успехов в труде»). Во втором значении слово вступает в ряд сочетаний. Образуются словосочетания *передовик производства*, *передовик сельского хозяйства*, *передовик животноводства* и т. п.: *В Доме техники будет встреча с передовиками производства... Энский станкостроительный завод занял первое место во всесоюзном соревновании* (В. Панова. Времена года).

Журналисты освещают на страницах газет труд передовых рабочих в статьях под заглавиями: *Равнение на передовиков*, *Равняйся на передовиков*, *Врать пример с передовиков*, *Изучать опыт передовиков* и т. п. Если бы вас спросили, что означает слово *спутник*, то вы бы, по-

Жалуи, так ответили: «Космический аппарат, запускаемый на орбиту». Основное значение этого слова («человек, который совершает путь вместе с кем-нибудь») у вас забылось, стерлось, хотя именно оно легло, например, в основу наименования небесного тела, обращающегося вокруг планеты {Луна — спутник Земли, спутники Юпитера и т. п.}, и космического аппарата.

Так и со словом *передовик*. Сейчас оно ассоциируется у нас только с человеком, идущим впереди других, показывающим образцы социалистического отношения к труду.

Булава

Прежде чем слово *булава* стало употребляться в качестве спортивного термина — «гимнастический снаряд в форме бутылки с утолщением на узком конце», оно в разное время имело значение и боевого оружия в Древней Руси, и знака гетманской власти, и принадлежности парадной одежды швейцара.

Встретив слово *булава* в художественной, исторической и спортивной литературе, мы, без всякого сомнения, отличим разные значения.

В поэме «Руслан и Людмила» А. С. Пушкин писал:

Сошлись — в заварился бой...
Тот опрокинут булавою;
Тот легкой поражен стрелою.

В значении «жезл с шаровидным набалдашником, служивший знаком гетманской власти на Украине XVI — XVIII вв., а также знаком власти у казацких атаманов» слово *булава* можно встретить в произведениях А. С. Пушкина, Н. В. Гоголя и других писателей и историков:

Она любила конный строй,
И бранный звон литавр, и клики
Пред бунчуком и булавою
Малороссийского владыки.

(А. С. Пушкин. Полтава.)

Старый гетман сидел на вороном коне; блестела в руке булава, по сторонам шевелилось красное море запорожцев (Н. В. Гоголь, Страшная месть).

Если булава — боевое оружие — это короткая палица с утолщением на верхнем конце или шаровидным набал-

дашником, нередко с острыми шипами, то булава — опак власти — представляла собою короткую рукоять с «яблоком» (шаром) на конце, часто украшенным драгоценными камнями. Это было почетное оружие, эмблема власти.

Иной была булава — принадлежность парадной одежды швейцара, стоящего у входа в крупные учреждения и частные аристократические дома царской России. Булава швейцара — длинная палка с шаровидным утолщением — набалдашником на верхнем конце. Именно о такой булаве писал Л. Н. Толстой в повести «Юность»: *Не без боязни вошел я на парадное крыльцо, у которого стоял швейцар с булавой.*

Значение «гладкий деревянный ручной снаряд с утолщением и набалдашником, употребляемый в гимнастических упражнениях» у слова *булава* в 30-е гг. XX в. не было еще настолько известным, чтобы его фиксировать в словарях литературного языка. Действительно, если вы посмотрите «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова, то этого значения у слова *булава* не найдете. Лишь в 17-томном «Словаре современного русского литературного языка» отмечается такое значение, причем сопровождается пометой «спортивное» и рассматривается как первое значение слова. Другие значения — «длинная палка с шаровидным набалдашником...» и «короткая палка...», снабженные соответственно пометами первое как «устарелое» и второе как «историческое», располагаются за новым, только что появившимся значением слова бу-



лава. С булавами сейчас выступают и представители художественной гимнастики, и жонглеры — артисты цирка. Новое значение слова перестало быть специальным и в толковых словарях помещается без каких-либо ограничительных помет.

Дружина

Слово *дружина* сейчас у большинства связывается с добровольной народной дружиной — помощником нашей милиции в наблюдении за общественным порядком. В XI—XIII вв. *дружина* — один из самых распространенных военных терминов. Летописи, военные повести и другие памятники письменности, в которых рассказывается об истории Древней Руси, употребляют слово *дружина* в этом военном значении.

Многие исследователи лексики древнерусского периода отмечают широкое распространение слова. Так, например, известный советский языковед Ф. П. Филин подсчитал, что только в древнерусской летописи второго десятилетия XII в. «Повесть временных лет» этот термин употребляется около ста раз. В древнерусском языке слово *дружина* употребляется и в других, не военных областях. Термин *дружина* еще сохраняет связь с первичным, вполне мирным применением слова, когда оно употреблялось для обозначения некоторых понятий более древних эпох истории славянства. В то время *дружина* — это «товарищи, спутники». В этом значении слово употребляется уже в начале XIII в.,



В далекие времена дружина — группа лиц — собиралась с определенной целью выполнить тот или иной вид работы. Древнейшее значение слова *дружина*, как отмечают языковеды, сохранилось до нашего времени в некоторых славянских языках. Так, словом *дружина* в украинском языке называют одного из супругов.

По наблюдениям историков и языковедов, основное значение, в котором слово *дружина* употреблялось, — это «княжеское постоянное войско». Дружина в то время представляла собой военную и социально-политическую организацию. Дружина князя была центром, вокруг которого по мере необходимости формировались вооруженные крестьяне и ремесленники для ведения войны, похода или отражения нападения врага. В Древней Руси дружины появляются в IX в. Во главе ее всегда стоял князь. Дружина — это ближайшие его слуги и телохранители, опора князя в политическом управлении. Н. М. Карамзин писал в «Истории государства Российского»: *Дружину* [князя в Древней Руси]... *составляли опытные витязи и бояре, которые хранили его жить и служили примером мужества для прочих.*

Когда в Древней Руси получили распространение постоянные военные организации, состоящие из дружинников и воев (так называли воинов-ополченцев, представителей народа), то эти организации стали называть дружинами. Слово *дружина* обретает новое значение «войско». В таких дружинах сохраняется деление на собственно дружину, во главе которой стоит князь, и воев, возглавляемых воеводой. Дружина всегда изображается в древнерусских памятниках (миниатюры и летописные известия) как конное войско, а вои (ополченцы) — пешими воинами.

Может быть, это разделение учитывал и А. С. Пушкин при работе над поэмой «Руслан и Людмила»:

На трубный звук, на голос боя
Дружины конные славян
Помчались по следам героя.

Княжеские дружины просуществовали до XVI в.

Давайте перенесемся в XIX — начало XX в. Слово *дружина* в новом значении было использовано для обозначения отдельных войсковых частей ополчения дореволюционной русской армии. В ходе революции 1905—1907 гг., Февральской революции и Великой Октябрьской социали-

стической революции создаются особые отряды из рабочих, студентов, служащих и других слоев городского населения, которые называются старым словом *дружина*.

До 1917 г. рабочий отряды, сформированные для военных работ, именуют дружинами. После Великой Октябрьской социалистической революции слово *дружина* выступает в новом значении «добровольная организация граждан, помогающая милиции».

Слово *дружина* в значении «группа, отряд, добровольное объединение» сейчас всем известно в составе словосочетаний *санитарная дружина*, *пожарная дружина* и др. В 1942 г. со словом *дружина* образуется словосочетание *пионерская дружина*. Коллективы, состоящие из пионеров, организуются в общеобразовательных школах, школах-интернатах, в суворовских и нахимовских училищах, детских домах и т. п. Они называются *пионерскими дружинами* и просто *дружинами*. В последнем случае происходит довольно распространенное языковое явление, когда одно слово употребляется в значении всего словосочетания.

С 1959 г. начинается отсчет времени появления у слова *дружина* нового значения. По инициативе рабочих Ленинграда 2 марта 1959 года ЦК КПСС и Совет Министров СССР приняли Постановление об участии трудящихся в охране общественного порядка. На предприятиях, в учреждениях, совхозах, колхозах, учебных заведениях на добровольных общественных началах создаются группы, которые называют *добровольные народные дружины* или сокращенно *ДНД*. Как и со словосочетанием *пионерская дружина*, здесь происходит тот же языковой процесс замены в ряде случаев всего словосочетания *добровольная народная дружина* двусловным словосочетанием *народная дружина* или просто словом *дружина*. Они передают смысл всего официального наименования.

Многозначное слово *дружина* начинает обозначать и помещение — штаб ДНД, и группу лиц, наблюдающих за порядком, — *дружинников*.

Членов добровольных народных дружин называют дружинниками. Теперь и слово *дружинник* становится многозначным. Наряду с тремя старыми значениями: 1) «участник добровольного объединения, группы, вооруженного отряда», 2) «лицо, состоящее в войсковой дружине», 3) «лицо, состоявшее в княжеской дружине» —

у слова *дружинник* формируется новое значение — «лицо, состоящее в добровольной народной дружине». Специальными постановлениями правительства учреждаются нагрудные знаки «Дружинник», «Отличный дружинник».

В современном русском языке дружиной также называют команды спортсменов. Так появились новые мирные дружины: хоккейные, футбольные, волейбольные и др. Заслуженный мастер спорта Б. Майоров писал: *Сегодня на повестке дня мировое первенство, которое не только подведет итог сезону, но и даст оценку уровню развития хоккея в каждой стране, готовящей сейчас к выступлению в Праге свои сильнейшие хоккейные дружины* («Известия»).

Толковые словари не имеют возможности рассказать все о значениях того или иного слова, поэтому о слове *дружина* в «Словаре русского языка» С. И. Ожегова (1972) сказано следующее:

«ДРУЖИНА», -ы, жс. 1. В древней Руси: приближенные князя, а также княжеское войско. 2. В царской армии: ополченческая войсковая часть, соответствовавшая полку. 3. Группа, отряд. *Пожарная дружина* (добровольная пожарная команда). *Народная дружина* (по охране общественного порядка). *Пионерская дружина*. *Боевые дружины*. \\\nприл. дружинный, -ая, -ое.

Когорта

Слово *когорта* латинское по происхождению. В Древнем Риме когортой называли отряд войск от 360 до 600 человек. Десять когорт составляли один легион. Когорты известны со II в. до н. э.

К описанию военной жизни древних римлян неоднократно обращались многие историки, писатели и поэты. Русские и советские авторы, описывая события древнеримской эпохи, использовали военную терминологию того далекого времени. Известный русский поэт Е. А. Баратынский писал в «Воспоминаниях»:

Вот здесь висящих рек шумели водопады,
Вот здесь входили в Рим когорты Плебеян,
Обремененные богатством дальних стран.

У В. Брюсова в «Алтаре победы» читаем: *Колонны, вооруженные вилами и старыми мечами, разбили в правиль-*

ном бою римскую когорту и обратили ее в постыдное бегство.

В России была сделана попытка ввести иноязычное слово *когорта* в русскую военную терминологию. В 1771 г. когортами стали называть воинские отряды — полевые команды, предназначенные нести охрану границ Астраханской губернии, Оренбургского края и Сибири. В 1775 г. такие отряды были упразднены. Вместе с этим перестало употребляться и слово, обозначающее полевую команду.

В XIX в. слово *когорта* употреблялось в русском языке и в значении «группа приближенных какой-либо высокой персоне»: *Но лишь только он из комнаты — навстречу ему когорта пажей, подалее в коридоре несколько высших придворных и между ними — торжествующий Бирон* (И. И. Лажечников. Ледяной дом).

В начале XX в. слово *когорта* начинает обозначать «сплоченную общими идеями, целями, устремлениями группу людей». Слово принадлежит общественно-политической лексике, начинает служить для положительной характеристики членов партии большевиков и употребляться в риторической и возвышенной речи. Соратников В. И. Ленина по революционной борьбе теперь называют *ленинской когортой, железной когортой, когортой большевиков* в т. п. Революционер-ленинец Г. М. Кржижановский, отмечая **роль старой газеты «Искра», в работе «О Владимире Ильиче»** вспоминает: *Под ее знаменем в России стали накапливаться те силы, которым впоследствии пришлось в небывалом историческом масштабе выявить всеограшающую мощь ленинской тактики, ленинского «марксизма в действии». Именно под этим знаменем происходили первые группировки «железной когорты большевиков».*

В наши дни словом *когорта* иногда называют не только группу революционных политических деятелей, но и просто коллектив людей, занятых каким-либо общим делом, увлечением и т. п. В данном случае экспрессивно окрашенное слово используется не по назначению. Некоторые авторы намеренно и, на наш взгляд, неоправданно используют слово *когорта* вместо слов *группа, коллектив, отряд* и т. п.: *Вышла на лед московского стадиона «Динамо» вся знаменитая когорта наших скороходов во главе с Марией Исаковой* (М. Мержанов. Версты ледяных дорог); *За последнее двадцатилетие он [Н. М. АМОСОВ] воспитал целую когорту врачей и научных работников.*

многие из которых стали видными специалистами (К. Григорьев. Хирург).

Слово *когорта*, как мы говорили, экспрессивно окрашено и относится к высокому стилю речи. Оно должно употребляться в стилистически приподнятых, торжественных контекстах и всегда положительно характеризовать группу людей. Вряд ли оправдано такое использование слова *когорта*: ***В когорте шарлатанов не последнее место занимают ясновидцы, спириты, телепаты, фотографии мыслей и же с ними*** (Б, Сергеев, Тайны памяти),

Соратник

Слово *соратник* образовано в русском языке XIX в. посредством приставки *со-* и существительного *ратник*.

Приставка *со-* употребляется для образования существительных и прилагательных, обозначающих совместность, сопутствие, взаимную связь и т. п. Вам, конечно, известны слова с этой приставкой, образованные в русском языке **в разное время: *соавтор, собрат, содокладчик, собеседник, соученик, сородич, сослуживец* и др.**

Слово *ратник* было известно еще в древнерусском языке. Писалось оно тогда *ратъникъ* и употреблялось в значении «воин». Одним из синонимов этого слова было *ратоборец* (по-древнерусски *ратоборьць*). Советский писатель А. Югов дал название «Ратоборцы» одному из романов о Древней Руси.

Слово *ратник* было военным термином в дореволюционной России. Ратниками называли рядовых государственного ополчения. Л. Н. Толстой писал в романе «Война и мир»: ***Назначен был не только набор десяти рекрут, но и еще девяти ратников с тысячи. У А. Н. Толстого в «Петре Первом» читаем: Надо было по верстке быть на государственной службе на коне добром, в панцире, с саблей, с пищалью и вести с собой ратников, троих мужиков на конях же.***

Широко было известно в славянских языках и слово *рать*. В древнерусском языке оно было многозначным.

Рать в значениях «войско», «битва» и др. известно в устном народном творчестве, в произведениях художественной литературы. Вы, конечно, помните «Сказку о золотом петушке», в ней А. С. Пушкин писал о царе Дадоне:

Чтоб концы своих владений
Охранять от нападений,
Должен был он содержать
Многочисленную рать.
Воеводы не дремали,
Но никак не успевали:
Ждут бывало с юга, глядь, —
Ан с востока лезет рать.

В прошлые века от слова *рать* были образованы слова *ратницкий*, *ратнический*, *ратный*, *ратоборный*, *ратоборство*, *ратование*, *ратовать*, *ратовище* и др. Одни из них в некоторых значениях устарели и являются историзмами, другие в переносном значении употребляются в современном русском языке.

Если *ратьникъ* было известно в древнерусском языке, то *соратник*, как уже было сказано, появилось только в начале XIX в. Впервые оно помещается в «Словарь русского языка», изданный в Санкт-Петербурге в 1847 г. Значение слова *соратник* авторы словаря объясняют следующим образом: «ратующий вместе с кем-либо, сотоварищ в войне».

Интересно отметить, что слово *соратник* ни разу не употребил в своих произведениях А. С. Пушкин. Заметил это слово В. И. Даль. В «Толковом словаре живого великорусского языка» он поместил довольно большую группу слов, образованных от слова *рать* и его производных. *Соратник* — среди них.

Итак, в XIX в. *соратник* — это «товарищ по участию в битвах, войнах, сражениях». В этом значении оно употребляется не только и не столько в военной литературе, сколько в художественных произведениях, как слово сугубо книжное, относящееся к высокому стилю,

М. Ю. Лермонтов писал в «Воздушном корабле», (1840) о французском императоре Наполеоне:

На берег большими шагами
Он смело и прямо идет,
Соратников громко он кличет
И маршалов грозно зовет.

Соратником в XIX в. называют не только воина, участника сражения, но и верного коня:

Далеко от сраженья, меж кустов,
Питомец смелый трамских табунов,

Расседланный, хладея постепенно,
Лежал издохший конь; и перед ним,
Участием исполненный живым,
Стоял черкес, соратника лишенный.
(М. Ю. Лермонтов. Измаил-Бей.)

Слово *соратник* получает в русском языке **право на** жизнь. Войдя в состав выразительных средств **языка**, слово начинает употребляться образно и переносно.

Из военной сферы слово *соратник* переходит в обще' ственно-политическую. Соратником называют товарищей ДО производственной и общественной работе, единомышленников по политической борьбе. Н. А. Некрасов скажет о В. Г. Белинском:

В нем силы пуще разгорались,
И между тем, как перед ним
Его соратники редели,
Смирялись, пятились, немели,
Он шел один неколебим!

А. Блок в поэме «Возмездие» напишет:

Жизнь старших близится к закату.
(Что ж, как полудня ни жалей,
Не остановишь ты с полей
Ползущий дым голубоватый.)
Глава семьи — сороковых
Годов соратник; он поныне,
В числе людей передовых
Хранит гражданские святыни,
Он с николаевских времен
Стоит на страже просвещения.

В газете «Известия» от 7 ноября 1934 г. сказано: *Наутро 65-летний Графтио стремительно водит нас по Волковской станции... молодо взбегает впереди всех по ступенькам многочисленных лестниц, с особенным выражением... пожимает руки работникам электростанции, бывшим соратникам по «Волховстрою».*

В 30-е гг. XX в. слово *соратник* употребляется для обозначения членов общества, принадлежащих к разным классовым и социальным группам: *Ясно, что когда большой разбойник, руководитель, вождь с многолюдной бандой налетает на чужую землю, садится на нее и раздаёт*

землю своим соратникам, местное население превращает в крепостных (А. В. Луначарский. История западноевропейской литературы).

Со временем границы употребления слова *соратник* сужаются. Слово начинает нести только положительную окраску и становится в один синонимический ряд со словом *сподвижник*. *Соратник* и *сподвижник* являются синонимами только в значении «единомышленник, товарищ по какой-либо деятельности, по борьбе и т. п.»:

О вас, сподвижники, друзья Екатерины,
Пройдет молва из рода в род.

(А. С. Пушкин. Воспоминания в Царском Селе.)

Он был сподвижником Карамзина в великом деле преобразования русского языка (В. Г. Белинский. Басни и аналогии И. И. Дмитриева).

Употребление слова *соратник* в новом значении замыкается во все более узкие рамки. Теперь им называют единомышленника по политической борьбе и какой-либо общественной, государственной деятельности. Г. М. Кржижановский писал о В. И. Ленине: *Еще будучи молодым 23-летним человеком, он поражал нас, его соратников по петербургскому «Союзу борьбы за освобождение рабочего класса», своим удивительным, мастерским обладанием таким могучим оружием науки, каким является диалектический материализм.*

В современном русском литературном языке слово *соратник* обозначает в товарища по оружию, и товарища по общественно-политической работе. Употребляется *соратник* и как историзм в языке художественной литературы, обозначая участника войн и сражений в историческом прошлом. У этого историзма нет равнозначного существительного женского рода.

В значениях «товарищ по оружию» и «единомышленник и товарищ по общественной деятельности» в русском языке употребляется существительное женского рода *соратница*. Соратницей В. И. Ленина называют Н. К. Крупскую.

Слово *соратница* в значения «единомышленник и товарищ по общественной деятельности» начинает употребляться в русском языке в 30-х гг. XX в. Это пока единственное значение у слова. Во время Великой Отечественной войны нашу Родину вместе с мужчинами защищали и

женщины. Их называют соратницами. Таким образом, у слова появилось второе, новое значение «подруга по оружию».

Новые, переносные значения со временем возникли и у других родственных *соратнику* слов, которые употреблялись еще в древнерусском языке. Слова *ратник, ратоборец, ратный* в современном русском языке многозначны. Они являются историзмами в военной лексике, а также имеют общественно-политическое значение. Слова *ратник, ратоборец, ратный* и др. употребляются с оттенком торжественности, приподнятости. Говорят: *ратник свободы, мира, ратоборец истины, добра* и т. п.:

Мы — ратники мира, и время за нас,
Плотнее ряды, побеждающий класс!

(И. Садофьев. Мы — ратника мира.)

СЛОВА ИЗ МИРА ЖИВОТНЫХ И ИХ НОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

Названия животных, птиц, рыб, насекомых в русском языке (да и не только в русском) постоянно используются для характеристики человека, для наименования разного рода вещей и приспособлений, которые его окружают. Наблюдая все время за повадками животных, человек подметил в их поведении такие особенности, которые есть и у людей. Он перенес эти названия на тех, кто своим поведением и поступками напоминает животных. Вряд ли есть необходимость объяснять, кого именуют в переносном смысле лисой, зайцем, львом, орлом, петухом, змеей, вороной, черепахой, медведем, ослом, слоном, свиньей, индюком, бараном.

Названиями животных называют и самые разнообразные инструменты, вещи, приборы и т. п. Так, например, в области спорта *конь* и *козел* — гимнастические снаряды, *дельфин* — «стиль плавания», *морж* — «человек, занимающийся плаванием зимой в открытых водоемах».

Языковеды обратили внимание на то, что животные в разных языках, выступая символами, могут обозначать совершенно различные качества. Так, например, если в русском языке слоном называют высокого, толстого, неуклюжего человека, то для индийцев слон — символ грации, изящества.

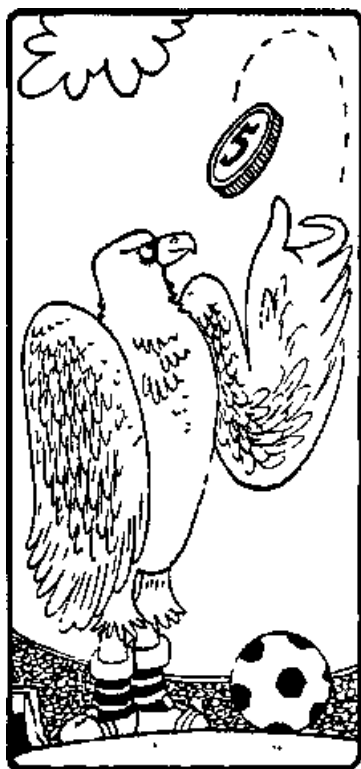
Многие названия употребляются переносно для ласкового обращения к кому-либо: *голубка, голубь, ласточка, птичка, птенчик, воробушек, кошечка, рыбка*. Нередко к названиям животных, использованных в новых значениях, прибавляются эпитеты. Так, например, об опытном, бывалом человеке говорят: *старый волк, стреляный воробей, старый зубр* и т. п.

Писатели часто обращаются к миру животных и используют их названия, особенно в баснях, как одно из выразительных средств русского языка. Названия животных применяются в науке и технике для обозначения разного рода приспособлений. И все же чаще всего названия животных употребляются для характеристики человека.

Орел

Слово *орел* известно давно. Им называют крупную, очень сильную, с изогнутым клювом птицу из семейства ястребиных. Орлы живут в Европе и Азии, Африке и Северной Америке. В СССР известно пять видов орлов. Самым крупным из них является беркут. Языковедам удалось обнаружить слово *орел* в одной из старинных книг XI в. под названием «Остромирово евангелие».

Во все времена лев считался царем зверей, царем птиц был орел. Именно это послужило основанием для того, чтобы сделать льва и орла символом могущества и поместить их изображения на гербах разных стран. Ученые отмечают, что еще в III ты-



счелетии до н. э. в шумерских государствах существовал герб — орел с львиной головой. Гербом Византийской империи был двуглавый орел. Знамена римских легионов, так называемые римские орлы, представляли собой серебряные изображения орла на длинной ручке. Орда выреза» ли на государственных печатях. Так, например, к концу XV в. на печатях Российского государства окончательно закрепились два изображения: с одной стороны был святой Георгий Победоносец — всадник, поражающий змея, с другой — двуглавый орел. В XVII в. эти изображения стали считать русским государственным гербом.

После Февральской революции, когда на смену царю пришло Временное правительство, бывший герб России был несколько видоизменен: орлу опустили крылья, пригладили перья, убрали с его груди всадника с копьем. Временное правительство выпустило деньги с изображением нового орла, которого в народе прозвали «ошипанной курицей».

После свержения Временного правительства молодому государству рабочих и крестьян нужны были новый герб, новый государственный флаг, новый гимн.

В середине ноября 1917 г. создается первая печать нового, Советского государства. Печать Совнаркома содержала следующие слова: «Крестьянское и Рабочее Правительство Республики России. Управление делами». В это время государственного герба еще не было, вместо него писали: «Власть Советов».

10 июля 1918 г. V Всероссийский съезд Советов принял проект Конституции РСФСР, в котором говорилось, что «герб Российской Социалистической Федеративной Советской Республики состоит из изображений на красном фоне в лучах солнца золотых серпа и молота, помещенных крест-накрест рукоятками книзу, окруженных венцом из колосьев и с надписью: а) Российская Социалистическая Федеративная Советская Республика и б) «Пролетарии всех стран, соединяйтесь!». 26 июля 1918 г. Председатель Совета народных комиссаров В. И. Ленин впервые сделал оттиск этой печати с гербом РСФСР. 3 августа 1918 г. Совнарком принял специальное «Постановление о воспрещении советским учреждениям употреблять печати с изображением старого герба». На этом закончил жизнь двуглавый орел как герб Российской империи.

До Великой Октябрьской социалистической революции

двуглавый орел печатался на деньгах, книгах и т. д., гравировали его на посуде, отливали из металла и стекла, вырезали из дерева. Многие, что имело на себе двуглавого орла, называли орлом.

В народе орлом называли одну сторону монеты, на которой был изображен государственный российский герб. Противоположная сторона именовалась *решеткой* или *решкой*. Именно двуглавному орлу обязана своим возникновением очень распространенная раньше игра под названием *орлянка*. В ней выигрывал тот, кто угадывал, какой стороной — орлом или решкой — падала подброшенная монета. «Орел или решка?» — спрашивали и при бросании жребия. В романе «Герой нашего времени» М. Ю. Лермонтова есть такой эпизод: — *Бросьте жеребий, доктор, — сказал капитан. Доктор вынул из кармана серебряную монету и поднял ее кверху. — Решетка! — закричал Грушницкий поспешно... — Орел! — сказал я.*

На советских деньгах пет орла, но одну сторону металлических денег в народе по традиции иногда называют орлом.

Наблюдая за поведением птицы, подметив ее характерные особенности, народ создавал пословицы и поговорки, загадки и песни, включая в них слово *орел*: *Орел орла плодит, а сова сову родит. Орел мух не ловит. Орлы бьются, а молодым перья достаются. Молодец что орел, а ума что у тетерева. Триста орлов, пятьдесят соколов, дерево сухое, верх золотой (год). Летит орел, во рту огонь, по конец хвоста человечья смерть (ружье).*

Слово *орел* в значении «птица» широко использовалось писателями для сравнения. А. С. Пушкин писал в «Послании к Юдину»:

Мой конь в ряды врагов орлом
Несется с грозным седоком —
С размаха сыплются удары.

Слово *орел* постепенно расширяло границы своего употребления, и это можно сейчас проследить по словарям русского языка. Если в начале XIX в. оно имело только два значения: «птица» и «созвездие», то В. И. Даль в «Толковом словаре живого великорусского языка» сообщает нам, что орел — это и «самая большая хищная птица (кроме *грифа*); царь птиц, представитель силы, зоркости,

прозорливости, благородства», и «одно из северных созвездий», и «исторический кубок Петра I», и «герб Русского государства», и «кличка лошади и собаки». В Орловской губернии орлом называли менялу-тряпичника, разъезжающего по деревням для обмена вещей и разной мелочи. В. И. Даль удалось записать услышанные в народе выражения *орлом глядит*, *орлом летает*. Это значит «молодцом» — объяснял их В. И. Даль.

Во второй половине XIX в. слово *орел* расширяет область своего бытования. Орлом называют человека, превосходящего других в смелости, активности. И сейчас *орел* — это храбрый, мужественный, сильный человек. В известной песне «Орленок» на слова поэта Я. Шведова поется: *Меня называли орленком в отряде, Враги называют орлом*. Еще примеры: *Только и то сказать, что баба она орел... Везде сама: и в шахту спустится, и верхом на лошади гоняет* (Д. Н. Мамин-Сибиряк. Человек с прошлым); — *Эх, морская пехота, вот орлы, немец ихнего духу одного боится... это замечательные ребята — один за всех, все за одного* (Л. Волинский. Боцман); — *Спасибо, товарищ Севрюков, — сказал генерал... — С такими орлами и я орел!* (А. Бек. Волоколамское шоссе).

Слово *орел* в новом значении вступает в необычные грамматические связи. О человеке говорят: *орел орлом, орел в труде, орел в делах, орел на геройство* и т. п.: *На корвете [командир] казался орел орлом, особенно когда стоял на мостике во время авралов* (К. Станюкович. Нянька).

Многие, вероятно, слышали такие загадки: *Орел, а не птица, Орел, а не летает*. Отгадка проста: река *Орел* или город *Орел*. Есть ли какая-либо связь между тремя орлами — птицей, городом и рекой? Известный писатель Л. В. Успенский считает, что такой связи нет. Вот связь между названиями рек и города *Орел* самая непосредственная. Сначала *Орлом* была названа река, а затем это имя было перенесено на поселение, расположенное на берегу реки. Подобных случаев переноса одного географического наименования на другое, расположенное в непосредственной близости, в топонимике (разделе языкознания, изучающем географические названия) известно много: река *Москва* и город *Москва*, река *Камчатка* и полуостров *Камчатка*, горы *Урал* и река *Урал* и др.

Слово *орел* и его производные в русском языке используются для разного рода наименований: «Орел» — пароход, «Орленок» — велосипед для подростков и т. д. В авиации и космонавтике «Орел» употребляется как позывной экипажа. Так, например, многие помнят о знаменательном событии 6 августа 1961 г., когда с космодрома Байконур стартовал космический корабль-спутник «Восток-2». Корабль пилотировал Герман Степанович Титов. Его позывные были «Орел». Поддерживая постоянную связь с Землей, космонавт сообщал: — «Я — «Орел», я — «Орел»! Все идет отлично. На борту все хорошо. Самочувствие отличное...»

После успешного завершения полета «Орел» стал Героем Советского Союза.

Сокол

Слово *сокол* в значении «хищная птица с сильным клювом и длинными острыми крыльями, парящая при полете» было известно еще в древнерусском языке. Издавна соколов приручали и охотились с ними на мелких животных и птиц.

Народ включал эту птицу в сказки и загадки, пословицы и поговорки. Известны народные песни: «Как у сокола болят крылышки» и «Выпускали сокола из правого рукава». В русском языке употребляются и фразеологические обороты со словом *СОКОЛ*: *гол как сокол*; *гол, но сокол*. Если первый употребляется о том, кто очень беден, то второй характеризует того, кто беден, но горд и независим. В повести «Дубровский» А. С. Пушкина читаем: *...Троекуров часто говаривал Дубровскому: «Слушай, брат, Андрей Гаврилович: коли в твоём Володьке будет путь, так отдам за него Машу; даром что он гол как сокол».*

Собиратели пословиц и поговорок дают нам возможность представить все богатство народных выражений со словом *сокол*. Приведем лишь некоторые из записанных В. И. Далем: *Сокол мал да удал. И сокол выше солнца не летает. Дело не сокол, не улетит. Тяжбу завел — стал гол как сокол. Свинья не родит сокола. Не пугай сокола вороной.*

Каждое такое выражение таит особый смысл, который находит свое объяснение. Так, например, смысл выражения *сокол с места, а ворона на место* в «Словаре русских

пословиц и поговорок», составленного В. П. Жуковым, раскрывается следующим образом; «Говорится тогда, когда значительного, достойного человека сменил заурядный, недостойный». В песнях, загадках, пословицах и поговорках сокол выступает часто символом человека.

Издавна в народе соколом называли красивого, смелого, удалого мужчину (или юношу). При ласковом обращении к нему обычно добавляли прилагательное *ясный!* — *Прощайте, Петр Андреич, сокол наш ясный!* — говорила добрая попадья (А. С. Пушкин. Капитанская дочка); — *Садись, мой ясный сокол! ... Садись, мой красавец! Кап две капли воды — вылитый батюшка* (М. Загоскин. Юрий Милославский).

По-новому зазвучало слово *сокол* после того, как М. Горький в 1899 г. опубликовал «Песню о Соколе», где *Сокол* — символ революционера, бесстрашно рвущегося в бой за лучшее будущее. «Песня о Соколе» имела большое революционное воздействие на массы. Эпиграфом большевистских прокламаций были слова из «Песни о Соколе»: *О смелый СОКОЛ! В бою с врагами истек ты кровью... Но будет время — и капли крови твоей горячей, как искры, вспыхнут во мраке жизни и много смелых сердец зажгут безумной жаждой свободы, света!*

В 30—40-е гг. *соколами* стали называть отважных советских летчиков. Известный поэт В. Лебедев-Кумач в стихотворении «Моя страна» писал:

Мои заводы строятся,
Мои шумят леса,
Мои стальные соколы
Штурмуют небеса.

Во время Великой Отечественной войны наши летчики проявили чудеса героизма. Именно в эти годы слово *сокол* расширило границы употребления. Теперь *сокол* — это не только отважный советский летчик, но и его боевой самолет. В это время образуются и автонимы к слову *сокол*: *стервятник, коршун, воронь* и др. — так в народе прозвали фашистские самолеты.

Слово *сокол* в новом значении имело положительную экспрессивную окраску. В произведениях художественной литературы, в периодической печати писатели в журналисты как изобразительное средство использовали слово *сокол* и его антонимы. *Тысячи машин курсируют по льду*

г, несмотря на вражескую бомбежку. Наши соколы дружно очищают небо от немецких коршунов (Ф. Гладков. Клятва); Рвется враг в Донбасс. На нашу родную землю, товарищ! Я видел: уж кружат над нашими шахгами его стервятники (Б. Горбатов. Родина).

Соколом называло не только человека. Наблюдения над тем, как эта птица охотится, добывает себе пищу, натолкнули человека на мысль перенести название птицы на орудия и инструменты, которыми он владел. Как же сокол охотился? «[Сокол], — писал В. И. Даль в «Толковом словаре живого великорусского языка», — не берет добычи с земли, весьма редко хватает, а бьет налету, для чего сперва подтекает под нее, взгоняя ее, потом выныривает позад ея вверх и внезапно ударяет в нее стрелой, более под левое крыло, всаживая отлетный коготь в птицу и распарывая ее, ровно ножом; птица падает, сокол опускается на нее».

Соколом стали называть большой лом, которым ударили по чему-либо, раскачивая его на цепях. В строительном деле также известен сокол. Это и чугунный пест с деревянной ручкой, и опускающаяся и поднимающаяся часть приспособления, предназначенного для забивки свай, трамбовки, и инструмент в виде щитка с ручкой для набрасывания раствора на поверхность, которую штукатурят.

Выражение гол как сокол, о котором говорилось выше, обязано своим происхождением предмету, а не птице. Вот что по этому поводу пишет знаток старого быта С. Максимов в* книге «Крылатые слова»: «Мертвенно гол в гладок другой сокол» — одно из старинных стенобитных орудий, которое обыкновенно выливали из чугуна, подвешивали на железных цепях и ломались им во всякую стену, каменную и деревянную, с большим успехом. Если изловчились придвинуть сокола к воротам, то от железных створов летели только осколки да куски. Это — то же тяжелое бревно, окованное на одном конце и называвшееся также тараном или, еще проще, бараном».

В современном русском языке связь между соколом — птицей и соколом — инструментами и орудиями стала настолько отдаленной, что языковеды считают их сейчас разными словами, омонимами.

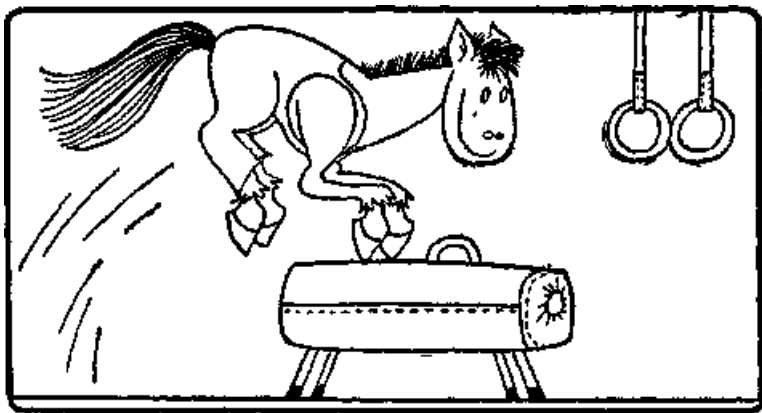
Слово сокол в настоящее время широко используется для разного рода наименований, а в авиации и космонав-

тике оно употребляется и как ПОЗЫВНОЕ экипажа. Известный советский журналист Ю. А. Летунов в книге «Скажи, Земля круглая?» рассказывает о том, как он сопровождал в Москву космонавтов В. Быковского и В. Терешкову после окончания их космического полета: «Подлетаем к Москве. К «Ил-18» пристраивается почетный эскорт. Валерий внимательно смотрит на истребители, что-то говорит Вале. А потом в эфир несется: «Красиво идете, ребята. Большой привет «Соколам» от «Чайки» и «Беркута». Спасибо за встречу!» Радиограмма принята. Летчики чуть заметно покачивают крыльями быстроходных машин».

Таким образом, старое слово *сокол* за все время своего существования в русском языке приобрело ряд новых значений, стало употребляться в новых областях,

Конь в лошадь

На первый взгляд кажется, что слова *конь* и *лошадь* существуют только в одном значении и являются абсолютными синонимами, т. е. могут в любом тексте служить равноценной заменой. В действительности употребление этих слов, обозначающих крупное домашнее однокопытное животное, во многом различается. В двухтомном «Словаре синонимов русского языка» под ред. А. П. Евгеньевой сказано: «Лошадь — наиболее общее название этого животного; слово **конь** употребляется обычно в тех случаях, когда говорится о верховой, нерабочей лошади, о лошади.



быстрой, сильной, горячей и т. п., особенно в поэтической, в приподнятой речи, в фольклоре, а также употребляется в специальной речи военных, коннозаводчиков для обозначения самца лошади».

Языковеды рассмотрели в словаре синонимов лишь одно основное значение этих слов: «крупное домашнее животное...». В современном русском языке оба слова имеют ряд значений, которые образовались на базе основного.

Историей слов конь и *лошадь* занимались многие языковеды. Они установили, что конь — древнее, общеславянское слово. Оно часто встречается в былинном эпосе, в ранних письменных источниках, в том числе в «Русской Правде» — своде древнерусского права XI в. Народ воспел коня, ввел его в загадки, пословицы и поговорки. Со словом *конь* созданы фразеологические обороты: *конь еще не валялся* говорят иногда, когда ничего еще не сделано, *не в коня корм* скажут о чем-либо таком, что тот, для кого делается, не способен понять, оценить.

Очень своеобразно провел различие между лошадей и конем В. И. Даль. В «Толковом словаре живого великорусского языка» он записал: *Кляча воду возит, лошадь пашет, конь под седлом*.

В языке художественной литературы употребление слов конь и *лошадь* имели свои особенности. Как отмечал советский писатель Л. Боровой в книге «Путь слова»: «*Конь* — изысканно, *лошадь* — буднично». Действительно, в высокой поэтической речи вы встретите только слово *конь*. Вспомните, как звучит оно в поэме А. С. Пушкина «Медный всадник»:

Евгений вздрогнул. Прояснились
В нем страшно мысли. Он узнал
И место, где потоп играл,
Где волны хищные толпились,
Бунтуя злобно вокруг него,
И львов, и площадь, и того,
Кто неподвижно возвышался
Во мраке медною главой,
Того, чьей волей роковой
Под морем город основался...
Ужасен он в окрестной мгле!
Какая дума на челе!
Какая сила в нем сокрыта!
А в сем коне какой огонь!

Куда ты скачешь, гордый конь,
И где опустишь ты, копыта?
О мощный властелин судьбы!
Не так ли ты над самой бездной
На высоте, уздой железной
Россию поднял на дыбы?

А существуют ли у слова *конь* другие значения? Какие они? Оказывается, конем в русском языке называют не только домашнее животное, но и разного рода приспособления, предметы и т. п. Почему же слово *конь* было перенесено на другие объекты?

Конь отличается от всех других животных. После приручения конь стал первым помощником человека, верным боевым другом. До нас дошли очень старые изображения копя в виде рисунков и каменных, металлических и других фигурок. Историки шахмат объясняют возникновение этой игры с попыткой изобразить на шахматной доске военное сражение. А так как в середине века конница была одним из основных родов войск в Индии, на Среднем и Ближнем Востоке, в Восточной и Западной Европе, то в число шахматных фигур входил в конь. Иногда эту фигуру называли *всадником*.

Впервые *конь* как название шахматной фигуры встречается в русских рукописных источниках XVII в., хотя само слово *шахматы* обнаружено уже в XIII в. в памятнике русской литературы 1262 г. Итак, для переноса названия с коня — домашнего животного — на шахматную фигуру основным явилось внешнее сходство. Фигура имела вид головы коня, самого коня, коня со всадником или символическое изображение коня. Так, у слова *конь* появилось новое значение — «шахматная фигура с изображением головы лошади». Со временем к нему прибавляются и другие. Словари русского языка прошлых столетий отмечают у слова *конь* следующие значения: «верхний брус на кровле деревянного строения», «на речных судах деревянный брус, простирающийся вдоль судна».

В прошлые века коню поклонялись, его боготворили. В IX—X вв., например, в Старой Ладогe под каждый угол сруба избы закладывали череп лошади, па счастье дома. Изображением коня украшали дом. Отсюда и строительные термины *конь* крыши, *коньковая* слeга крыши. Следует сказать, что в русском деревянном зодчестве, наряду со словом *конь*, были известны и другие: *конек*, *князь*,

князек. Ими называли украшения в виде коня или птицы на углу ребра или крыши. Со временем слово *конек*, вытеснив все названия, стало обозначать и верхний брус, верхнее ребро крыши и само украшение.

В результате переноса названия по сходству *конем* бы* ли названы детская игрушка, сделанная в виде коня, и длинный брус, обитый кожей, имеющий четыре выдвигаемые ножки и предназначенный для выполнения гимнастических упражнений. Эти новые значения отмечены в современных толковых словарях русского языка.

Но не только внешний вид коня служил основой для переноса названия. Когда на полях появился трактор, который стал вытеснять лошадь, то его назвали высоким словом *конь*. Это образное употребление встречается в поэтической речи, где к слову *конь* добавляются эпитеты *стальной, железный, могучий*. Необычное применение слова стало общеизвестным благодаря популярной «Песне трактористов», слова которой написал поэт В. Лебедев-Кумач:

Ой вы, кони, вы, кони стальные,
Боевые друзья трактора,
Веселее гудите, родные, —
Нам в поход отправляться пора!

В современном русском языке конем называют комбайн, велосипед и т. п.: *После четвертого этапа участники семнадцатой велогонки мира ... пересели со своих «железных коней» на поезд и мирно промчались по рельсам* («Комс. правда»).

А появились ли новые значения у слова *лошадь*?

Если слово *конь* со временем расширило область применения, участвовало в образовании большой группы производных слов (*конюх, конюшня, конный, конский, конина, конник, конек, коньки, коняга, конка* и др.), то слово *лошадь* оказалось менее счастливым: и родственных слов у него сравнительно немного (*лошаденка, лошадиный, лошадка, лошадица, лошадушка, лошадность*), и новых значений, по свидетельству толковых словарей, всего два. Употребляясь преимущественно во множественном числе, слово *лошадь* обозначает конный экипаж. Говорили: *лошади поданы, ехать на лошадях, выслать за кем-либо лошадей*. В романе «Анна Каренина» Л. Н. Толстой писал: *Чтобы поспеть вовремя и вместе с тем не ехать на своих лошадях...*, *Вронский сел в извозничью карету*.

Д переносном значении лошадь иногда называют неповоротливого, неуклюжего или неумного человека.

От слов *конь* и *лошадь* были образованы прилагательные *конский*, *конный* и *лошадиный*, *лошадный*. Со временем эти прилагательные стали употребляться переносно и обрели новые значения. У прилагательного *лошадиный* появилось значение «очень, непомерно большой, какой годится не человеку, а лошади». Многим, вероятно, приходилось слышать: *Он принял лошадиную дозу лекарства* (т. е. «очень большую»). В «Северной повести» К. Паустовский употребил прилагательное *лошадиный* в этом значении: — *Я за эту усталость отдам свое прежнее лошадиное здоровье, — ответил Акерман.*

Вполне понятно, что прилагательное *лошадиный* в переносном значении носит шутовую окраску и употребляется в разговорном стиле речи. Слово *лошадиный* в составе словосочетания *лошадиная сила*, являющегося специальным термином, исторически связано с лошадь. Из физики известно, что лошадиная сила — это единица мощности, равная 75 килограммометрам в секунду или 0,736 киловаттам.

Но не только отдельные слова могут обрести новое значение. В 60-е гг. XX в. по-новому стало употребляться словосочетание *конский хвост*. В разговорной речи оно стало означать женскую прическу с перехваченными сзади незаплетенными длинными волосами: *Рядом со мной ест пирожные девушка с «конским хвостом» на голове* («Знамя»), Но выходят из моды прически, вместе с этим перестают употребляться и их названия.

Впервые новое, очень распространенное употребление известного сочетания *конский хвост* поместил словарь-справочник «Новые слова и значения» (1971).

Так в русском языке были обновлены два старых слова — *конь* и *лошадь* и их производные *конский* и *лошадиный*.

Петух

Все знают петуха — домашнюю птицу с красным гребешком на голове и особыми наростами на ногах — шпорами. Петух — неперемный участник сказок, его можно встретить в баснях, пословицах, поговорках, загадках. Так, например, в известной басне И. А. Крылова «Кукушка и Петух» **есть такие строки:**

За что же, не боясь греха,
Кукушка хвалит Петуха?
За то, что хвалит он Кукушку.

За свою важность и задиристый характер образ петуха используют для сравнения. Говорят: *важный, как петух; задиристый, как петух; ходить петухом, выглядит петухом* и др. В романе И. А. Гончарова «Фрегат «Паллада» читаем: *Жена его первая штатс-дама при королеве, от этого он важничает, как петух.*

Важность и задиристость петуха явились причиной переноса названия птицы на человека, обладающего подобными качествами. Петухом стали называть того, кто заносчив и затевает ссоры, драки. Это неизвестное ранее значение старого слова *петух* со временем стало общепринятым, вошло в язык художественной литературы. У Ф. М. Достоевского в «Игроке» читаем: — *Разве дуэли возможны? — А почему невозможны? Мужчины все петухи: вот бы и дрались.*

На основе нового переносного значения существительного *петух* в XIX в. образуются производные слова: глагол *петушиться* и наречие *петушком*. Наречие имеет два значения: одно — «с заискивающим видом, забегая вперед или следуя сзади, сбоку». В «Ревизоре» Н. В. Гоголя Бобчинский говорит: *Ничего, ничего, я так: петушком, петушком побегу за дрожками.* Второе значение — «задорно, хорохрясь, подпрыгивая, подобно петуху», В. Г. Короленко в «Истории моего современника» писал: *Около Мавры Максимовны*



Кузьма Иванович ходил петушком, подбоченясь и многозначительно подмигивая.

Глагол *петушиться* известен только в одном значении в употребляется применительно к человеку в значении «впадать в смешную заносчивость, запальчивость, горячиться». Н. Островский использовал его в романе «Как закалялась сталь»: *Комендант вскипел: — Ты уж слишком себе позволяешь. Я здесь комендант и прошу не вмешиваться. — Соломыга взглянул на петушившегося коменданта и захохотал: — Ха-ха!... Попович, не надувайся, а то лопнешь.*

Но не только на походку и задиристый характер птицы обратил внимание человек. Пение — вот чем еще славился петух. Петух — своеобразные поющие часы. *С петухами* (очень рано утром) люди просыпались, чтобы идти на работу, *с петухами* (очень рано вечером, с заходом солнца) ложились спать. Сигналом служил петушиный крик. *Петухом* и стали называть это пение. Именно петушиный крик, иногда срывающийся на высоких нотах, дал основание для появления нового переносного значения «пискливый звук, срыв голоса». У В. Шишкова в романе «Угрюм-река» читаем: *Прохор возмужал, окреп, казался двадцатилетним. Только иногда голос выдавал: вдруг с низких, зрелых нот—на петуха.* С. Левик в «Записках оперного певца» писал: *Срывы («петухи») были его спутниками всю жизнь.*

Многим, вероятно, знакомы выражения *пустить петуха* и *дать петуха*. Они означают «издать пискливые звуки, сорвавшись на высокой ноте». Известный советский прозаик К. Федин в своих воспоминаниях «Я был актером» писал: *Когда я дошел до самой высокой ноты... голос мой дал петуха и оборвался.*

Таким образом, новые значения у слова *петух* появились на основе тех особенностей, которые были подмечены у этой птицы.

Змея в змей

Первые сведения о змеях многие, вероятно, получили из книг, кинофильмов, посещения зоопарка. Затем на уроках зоологии эти знания были дополнены. Теперь всем известно, что существуют ядовитые и неядовитые змеи, что змеиный яд используют в медицине для приготовления

ценного лекарства. Слово *змея* употреблялось еще в древнерусском языке. Современные толковые словари так объясняют основное значение этого слова: «пресмыкающийся с длинным извивающимся телом, покрытым чешуей». Собиратели русских пословиц, поговорок и загадок в разное время записали то, что сочинил народ, зная повадки змеи: *Сколько змею ни держать, а беды от нее ждать. Лысец под словами, змей под цветами. Змею обойдешь, а от клеветы не уйдешь.*

Внешний вид змеи и ее сущность—угроза для окружающих — были взяты для переноса названия этого пресмыкающегося на человека и на то, что его окружает. Змея также стала объектом сравнения.

Писатели чаще всего сравнивают со змеей реку, дорогу, саблю, женскую косу. М. Ю. Лермонтов в «Герое нашего времени» писал: *А внизу Арагва... тянется серебряною нитью и сверкает, как змея своею чешуею;* в «Воспоминаниях» известного советского художника А. Рылова читаем: *Место чудное, кругом леса сосновые, перед домом змеей извивается речка Кинешма.*

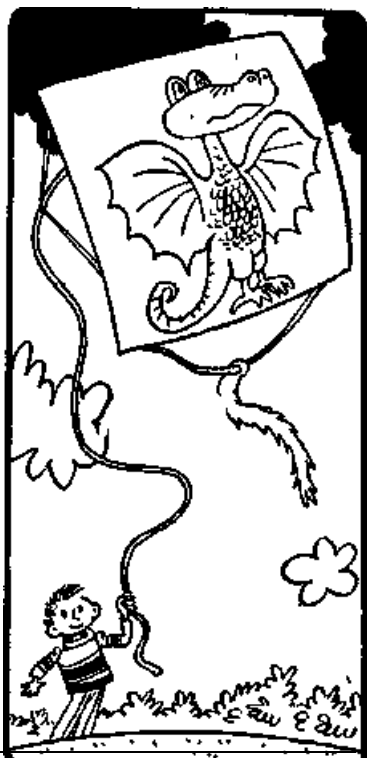
В XIX в. слово *змея* стало употребляться в новом значении — «коварный, хитрый и злой человек». В знаменитой комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» Софья говорит о Чацком:

Не человек, змея!

Хочу у вас спросить:

Случалось ли, чтоб вы смеясь? или в печали?

Ошибкою? добро о ком-нибудь сказали?



Новое значение сделало возможным образование фразеологизмов: *змею на груди отогреть* (*пригреть, согреть* и т. п.), *подколотная змея*. Один из них встречается в романе И. А. Гончарова «Обломов»: — *А ты,— продолжал, не слушая его [Захара], Обломов, ты бы постыдился выговорить-то! Вот какую змею отогрел на груди! Отогреть змею на груди значит любить, ласкать кого-либо, оказавшегося коварным, неблагодарным.*

От существительного *змея* — «пресмыкающееся» в XIX в. был образован глагол *змеиться* в значении «витьяся, направляться извилистой линией». В произведениях художественной литературы этот глагол используется довольно часто: *тропинка змеится, ручейки змеятся, пламя змеится* и т. п.: *Под лучами заходящего солнца сверкают широкие озера, между которыми змеятся узенькие, пересыхающие на лето речушки* (В. Г. Короленко. Без языка).

Следует сказать, что в XIX в. этот глагол означал «скользить, блуждать». М. Ю. Лермонтов в «Сказке для детей» писал:

А сердце билось в ней так шибко, шибко,
И по устам змеилась улыбка.

В древнерусском языке более распространенным, чем слово *змея*, было слово *змей*. Оно обозначало не только известное всем пресмыкающееся, но и сказочное крылатое чудовище — дракона. В устном народном творчестве слово *змей* распространено шире, чем *змея*. В современном русском языке *змей* в значении «пресмыкающееся» является устарелым и просторечным словом. В языке художественной литературы XIX в. оно употребляется в прямом значении и в сравнениях. *В той траве любой змей гнездится* — читаем мы у А. С. Пушкина в стихотворении «Сестра и братья».

В древней русской народной сказке был создан образ Змея Горыныча, воплощающий зло и насилие. В. Г. Белинский, изучая «Сказки русские, рассказанные И. Ваненко», писал: «Чего человек не знает, не сознает, все то представляется ему страшным таинством: вот и являются колдуны, волшебники, злые духи, змеи горынычи, зиланты, русалки и ведьмы».

Словом *змей* со временем стали называть злого, коварного человека. Так у слова возникло новое значение.

В XVIII в. *змею* стали называть детскую игрушку из листа бумаги или куска ткани с наклеенными на него тонкими деревянными планками и длинным хвостом. Змея *ил* нитке запускали в воздух. Это новое значение слова *змея* с распространением игрушки стало общеизвестным, вошло в произведение художественной литературы. А. С. Пушкин писал в «Истории села Горюхина»: *Первые листы [летописи] были выдраны и употреблены детьми священника на так называемые змеи*. Известный русский революционер Н. А. Морозов вспоминал о своем детстве в «Повести моей жизни»: *В будничные дни после уроков мы, маленькие, разбежались по парку, пускали воздушных змеев*.

Змея в значении «пресмыкающееся» в современной русском литературном языке вытеснено словом *змея*. Лишь в некоторых русских народных говорах *змея* еще сохраняется. Как мифологический образ — чудовище с длинным змеевидным туловищем — слово *змея* используется в языке художественной литературы, в устном народном творчестве. Остаются существовать почти на равных правах в разговорной речи слова *змея* и *змея* (злой, коварный человек). Детская игрушка продолжает называться *змею*.

Современные толковые словари русского языка отмечают у слов *змея*, *змея* старое и образованные на его основе новые значения.

Морж

До 60-х гг. XX в. слово *морж* было известно в одном значении — «крупное ластоногое морское северное млекопитающее с длинными клыками и усатой мордой». Знали и слова *моржиха*, *моржонок*, *моржовый* (*моржовый жир*, *моржовый клык*, *моржовая шкура*, *моржовое лежбище* и т. п.). Слово *морж* употреблялось и в образных сравнениях. Говорили *плавает, как (будто, точно, словно) морж*, *моржом: Усы, еще мокрые, потемнели и висели вниз двумя густыми сосульками, точно у моржа* (А. И. Куприн. Поединок); *Тоня видит смуглую спину и черную голову купающегося. Он фыркает, как морж, разрезая воду короткими саженками, переворачивается, кувыркается, ныряет* (Н. Островский. Как закалялась сталь).

В 60-е гг. XX в. у слова *морж* появилось новое значение — «человек, занимающийся плаванием зимой в откры-



тых водоемах». Естественно возникает вопрос, почему было взято слово *морж*, а не какое-либо другое, например *тюлень*. Ведь тюлень тоже морское ластоногое млекопитающее, он живет примерно в таких же условиях, что и морж. В чем тут дело? Как справедливо считает языковед В. Г. Ветвицкий, слово *тюлень* оказалось уже «занятым»: оно давно употребляется в переносном значении с оттенком неодобрения как название неуклюжего, нерасторопного человека. Поэтому и было отдано предпочтение слову *морж*, которое в новом значении получило положительную стилистическую окраску как название закаленного, физически здорового человека: — *Я две зимы в команде «моржей» у нас в Саратове состоял, я закаленный* (В. Кожевников. *Водолазы*); *Живет в 33-й квартире инженер Иван Степанович Хромов. Между прочим, спортсмен-морж. Каждый новый год встречает он в проруби, а потом совершает пробежку в плавках до своей квартиры* (В. Крапивин. *В новогоднюю ночь*).

Слово *морж* в новом значении первое время употреблялось в разговорной речи шуточно. На письме слово заключалось в кавычки, этим самым как бы подчеркивалась необычность употребления слова, его новизна. В 60-е гг. слово начинает обозначать название человека по роду его увлечения, занятию: *В городе живут рыболовы, лыжники, альпинисты, музыканты, «моржи», конькобежцы, поэты, охотники... Науку делают живые, интересные люди* (В. Песков, *Путешествие с молодым месяцем*).

Любители круглогодичного плавания популяризирава-

ли свое увлечение. Были созданы клубы моржей, организованы массовые заплывы моржей, публиковались в газетах и журналах статьи об этом виде плавания.

В русском языке возникло не только новое значение у слова *морж*, но и на его основе были образованы новые слова *моржевать*, *моржевание*: *Как врач, — писал А. П. Авцын, — я должен высказать свое осторожное отношение к «моржеванию» больных гипертонической болезнью и тем более перенесших серьезные заболевания почек, суставов, сердца и центральной нервной системы. Я бы не решился рекомендовать этим больным стать «моржами»* («Наука и жизнь»).

Моржевание как способ закаливания организма сейчас широко обсуждается в периодической печати. Авторы называют **свои статьи «Моржевание» — проблема медицинская, «Моржевание» — не метод лечения и т. д.**

Новое значение у слова *морж* уже зарегистрировали словарь-справочник «Новые слова и значения» (1971) и «Словарь русского языка» С. И. Ожегова (1972).

СТАРЫЕ СЛОВА В НОВОМ РАЗГОВОРНОМ ЗНАЧЕНИИ

Разговорной лексикой владеют все независимо от принадлежности к той или иной профессии и специальности. **Употребляя слова *вешалка, поклажа, поболтать, до вечера, поторапливать, потеха, продешевить* и др., мы используем разговорную лексику.**

В разговорную речь переходят слова, принадлежащие нейтральной лексике (т. е. слова, которые могут одновременно употребляться и в непринужденной беседе, и в художественной литературе, и в официальных документах, в учебниках и т. д.), устной речи (например, просторечию — словам, находящимся за пределами строго нормированной речи), письменной речи (высокой, официально-деловой и т. д.). Известные слова могут получить в разговорной речи широкое распространение, употребляясь в новых значениях. Они образуются в результате переноса наименования по сходству, по функции, по смежности и т. д. Например, в 50—60-е гг. XX в. новые значения появились у **слов *окно, горящий, варяги, заводить, дикарь, будоражить, загорать, подбивать, застолбить, голосовать, автомат*** и др. О новых значениях этих и многих других

слов вы можете узнать в словаре-справочнике «Новые слова и значения». В разговорной речи новые значения у слов образуются постоянно, о некоторых из них мы и расскажем.

Варяги

Из истории известно о водном торговом пути «из варяг в греки», имевшем большое значение в IX—XI вв. Он связывал Северную Русь с Южной, Прибалтику и Скандинавию с Византией. Путь брал начало от Варяжского (ныне Балтийское) моря. Впервые об этом пути сообщается в летописи «Повесть временных лет»: *Когда же поляне жили отдельно по горам этим, тут был путь из Варяг в Греки и из Грек по Днепру, а в верховьях Днепра — волок до Ловоти, а по Ловоти входят в Ильмень озеро великое; из этого же озера вытекает Волхов и впадает в озеро великое Нево, и устье того озера впадает в море Варяжское.* «Повесть...» является первым русским источником, в котором встретилось слово *варяг*. Как установили лингвисты, первоначальное значение слова *варяг* — «союзник, товарищ по клятве, воин, давший присягу». Слово было заимствовано древнерусским языком и начиная с «Повести временных лет» встречается во всех древнерусских летописях. Русский историк С. Соловьев считал, что под именем варягов подразумевались дружины, составленные из людей, волею или неволею покинувших свое отечество и вынужденных искать счастья в чужих странах. Из истории известно, что в IX в. в Европе, и в частности на территории восточных славян, действовали норманны, или варяги (веранги), как их звали византийцы и славяне. Они появились в Восточной Европе как разбойники и торговцы.

В далекие времена купцов, торговавших в разных городах и чужих странах, а также иноземных купцов называли *гостями*. В русских былинах рассказывается, например, о Садко:

Во славном было во Новигороде жил-был
Садко купец, богатый гость.

Кто слушал оперу «Садко», написанную выдающимся русским композитором Н. А. Римским-Корсаковым, тот помнит песню варяжского гостя, богатого заморского купца.

Известно, что русским князьям приходилось иметь дело не только с варяжскими торговцами, но и с варяжскими воинами: против них велась борьба за русские земли, варяги нанимались на военную службу. История свидетельствует, что киевские князья Владимир Святославич и Ярослав Мудрый при помощи варяжских отрядов вели междоусобные войны и боролись с соседними народами. По русским летописным преданиям, одним из предводителей варяжских дружин, которых призвали «из-за моря» новгородские славяне для того, чтобы прекратить междоусобицы в Новгороде, был Рюрик. По летописным легендам, он вместе с братьями Синеусом и Трувором основали Древнерусское государство. Советские историки установили, что Рюрик действительно правил сначала в Ладоге, а потом не был призван «из-за моря», а, как сообщают летописи, в 862 г., воспользовавшись внутренними распрями, захватил власть в Новгороде. Это вызвало восстание новгородцев во главе с Вадимом Храбрым. Рюрик подавил его, казнил Вадима и его «советников». Оставшиеся в живых бежали в Киев.

. В «Повести временных лет» излагалась эта легенда в «призвании варягов», с которой летописец начинал историю Русской земли. На основе ее в XVIII в. была создана «норманская теория» происхождения Русского государства, отвергнутая советскими учеными ввиду ее несостоятельности. Советские историки и языковеды доказали, что государственность славян стала складываться задолго до прихода варягов, на основе внутреннего общественного развития.

После смерти Рюрика новгородским князем стал Олег. По летописным сказаниям, он, как и Рюрик, был сначала вождем варяжской дружины. А. С. Пушкин, хорошо зная историю Русского государства, использовал в своем творчестве былины, летописи, народные песни. Так, например, на основании былин и летописей были созданы такие произведения о древнерусском князе Олеге, как «Песнь о вешем Олеге», «Олегов щит». Стихотворение «Олегов щит» было написано в 1829 г. в связи с заключением выгодного для России Адрианопольского мирного договора, завершившего русско-турецкую войну 1828—1829 гг. На основе летописных сведений о походе на Византию в 907 г. дружины Олега, который «повесил щит свой на вратах в знак победы и ушел из Царьграда», А. С. Пушкин писал:

Когда ко граду Константина
С тобой, воинственный варяг,
Пришла славянская дружила
И развила победы стяг,
Тогда во славу Руси ратной,
Строптиву греку в стыд и страх,
Ты пригвоздил свой щит булатный
На цареградских воротах.

Со второй половины XII в. слово *варяги*, обозначающее всех скандинавов (дружинников, купцов и др.), в большинстве русских письменных памятников вытесняется либо названиями народов, проживающих на Скандинавском полуострове: *свеи* — «шведы», *мурманы* — «норвежцы», либо общим для всех западных народов словом *немцы*.

Заемствованное слово *варяг* со временем в русском языке стало употребляться в новых значениях. В XIX в. варягом в народе стали называть скупщика всякой всячины, разъезжающего по деревням. Это слово помещается в словари русского языка того времени. Своеобразно толкует его В. И. Даль, используя известные общенародные и местные слова. *Варяг* по В. И. Далю — это «скупщик всякой всячины по деревням; маяк, тархан, орел; или кулак, маклак, прасол, перекупщик; или офеня, коробейник, щепильник, меняющий мелочной товар на шкуры, шерсть, щетину, масло, посконь и пр.».

От существительного *варяг* в русских народных говорах образуется новый глагол *варяжить* — «заниматься мелочным торгом». Слово *варяг* в новом значении используется в художественных произведениях. У Д. В. Григоровича в романе «Переселенцы» читаем: *В околицу Марьинского въехал воз с красным товаром... хозяин воза или «варяг» — так называют в наших деревнях этих торгашей — не успел подобрать ног от собак, которые, как ядра, летели к нему навстречу.*

Но не только мирная профессия варягов была использована для перенесения наименования. Незабытой осталась и их «военная» деятельность. В XIX в. одному из крейсеров русского флота дается имя «Варяг». Этот крейсер, как известно, прославился во время русско-японской войны 1904—1905 гг. Героический подвиг варяжцев отражен в песнях «Варяг», «Плещут холодные волны...» и в

целом ряде художественных произведений произведений русско-японской войне.

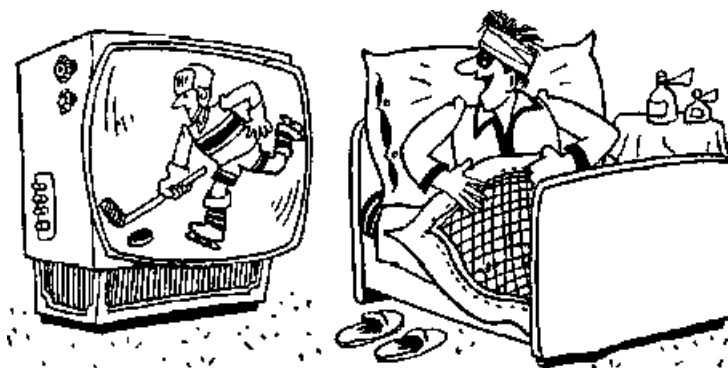
С 50-х гг. XX в. в русском языке *варягами* стали шуточно называть посторонних людей, приглашаемых для помощи. По-видимому, здесь вспомнили тех варягов, которых «из-за моря» нанимали русские князья. В новом значении слово *варяг* употребляется в произведениях художественной литературы, на страницах газет и журналов, в радио- и телепередачах. 20 января 1970 г. в «Комсомольской правде» было напечатано: [Статкевич] *хотелось постоять за честь любимого города, но в сборную Ленинграда ее не брали. Предпочитали «варягов»*; у писателя Ю. Грачевского в романе «День без ночи» читаем: *поскольку предыдущий директор... не подготовил себе на заводе достойного преемника, пришлось призывать варяга. Не ожидал Одров, что варягом окажется его же судосборщик*. Известный популяризатор науки И. Акимушкин писал в «Занимательной биологии»: [Ученые], *не доверяя особенно местным творческим силам, приглашают варягов издалека*.

В современном русском литературном языке слово *варяги* — «выходцы из Скандинавии, объединявшиеся в вооруженные отряды для торговли и разбоя, нередко оседавшие на Руси и служившие в княжеских дружинах», — является историзмом. *Варяг* в значении «мелочный торговец, разносчик» устарело и ушло в пассивный словарный состав. В настоящее время *варягом*, *варягами* называют постороннего человека, приглашенного для помощи, или вообще всякого постороннего человека, работающего по найму.

Новое значение старого заимствованного слова впервые отмечено словарем-справочником «Новые слова и значения» (1971), затем «Словарем русского языка» С. И. Ожегова (1972). Слово употребляется шуточно и принадлежит к разговорной речи.

Болезнь

Получают новые значения самые обычные слова. До недавнего времени глагол *болеть* в русском языке означал «страдать болезнью, хворать, быть больным», «проявлять сострадание, скорбеть, заботиться», «об ощущении боли в какой-нибудь части тела», причем в 20-е гг. XX гг. глагол



болеть в значении «проявлять сострадание, скорбеть, заботиться» считался устарелым — так зафиксировали авторы «Толкового словаря русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова.

В 30-е гг. глагол *болеть* начинает новую жизнь сначала в профессиональном жаргоне спортсменов и их поклонников, а затем переходит в обиходно-разговорную речь. Стали говорить *болеть за кого-либо, за что-либо*, и это означало «быть сторонником, поклонником какого-либо спортсмена, спортивного общества, остро переживать их успехи и неудачи»: *Городок к тому времени как раз начал болеть. Болеть на футбольном жаргоне означает увлекаться, ходить на матчи, жаждать выигрыша своей команды, болеть душой за нее* (Л. Кассиль. Вратарь Республики).

Тех, кто был страстным любителем спортивных состязаний и *болел* за спортивную честь своей любимой команды, в просторечии стали называть новым словом *болельщик*. Оно образовано по известному образцу, или, как говорят языковеды, по модели, с помощью суффикса *-льщик* от основы неопределенной формы глагола. Подобные образования в русском языке были широко известны: *точильщик, коптильщик, вязальщик, бурильщик, парильщик* и др. Слово *болельщик* в 30-е гг. было для русского языка неологизмом. В «Толковом словаре русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова оно помещено с пометой «разговорное». В 50-е гг. это слово перешло в литературный язык,

стало употребляться в периодической печати, в художественной литературе: *Мы ехали в Австрию за «золотом», и только за «золотом».* Правда, тогда советские болельщики хоккея еще не были так приучены к нашим первым местам и, возможно, не спросили бы с нас так строго в случае относительной неудачи, как мы сами с себя (Б. Майоров. Я смотрю хоккей).

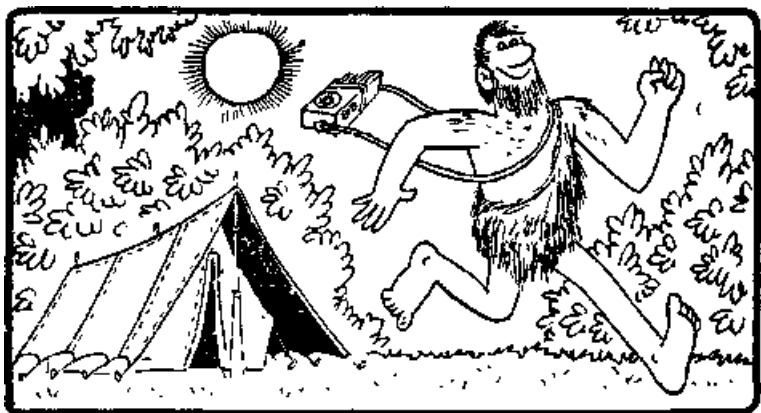
Однако такое распространенное слово, как *болельщик*, далеко не всех удовлетворяло. Известный футболист и тренер Н. Старостин писал в статье «Иероглифы футбола»: «Может быть... исчезнет и не очень приятное слово «болельщик», которое по самому своему содержанию предполагает человека неумно преданного, одержимого. Не пора ли нашему зрителю присвоить более высокое звание: любитель, поклонник, ценитель, специалист или даже футболоман?»

Слово *болельщик* расширило границы своего употребления и в разговорной речи стало обозначать человека, который проявляет заботу, беспокойство о чем-либо:— *Болельщик был за свой край. Все шумел, что будет здесь золотая земля* (К. Паустовский. Клад); *Из обрывочных рассказов я понял, что он принадлежит к разряду болельщиков за справедливость, не дает никому спуска, на собраниях режет правду невзирая на лица и все желает довести до решающей точки* (Л. Волинский. Двадцать два года).

Так новое значение глагола *болеть* способствовало возникновению нового слова *болельщик*.

Дикарь

Слово *дикарь* впервые помещается в словаре русского языка только в XVII в. *Дикарем* в XVII в. называли человека, принадлежащего к племени, которое находилось в первобытном состоянии. Дикий образ жизни и привычке позволили в XVIII в. перенести название *дикарь* на вполне цивилизованного человека, правда, выделяющегося среди других несколько странным, напоминающим первобытного человека, поведением. Толковые словари русского языка только в первой половине XIX в. отмечают у слова *дикарь* новое значение «удаляющийся от людского общества, застенчивый человек». С подобным значением » русском языке употреблялось слово *нелюдим*. *Дикарь* стал его синонимом.



Писатели XIX в. использовали новое значение слова в ряде произведений. В романе И. А. Гончарова «Обломов» читаем: [Обломов] *ужасно ленив, — заметила тетка: — и дикарь такой, что лишь только соберутся трое, четверо к нам, сейчас уйдет.*

В русском языке XIX в. *дикарем* называли еще и дикий камень, гранитный валун, обычно большого размера. В известном романе П. И. Мельникова-Печерского «На горах» говорится: *Возле родника стоит деревянная ветхая часовенка, на ней старинный образ... а в заднем углу огромный дикарь; песок из-под него вырыт чуть не наполовину.*

Когда под руководством Д. Н. Ушакова шла работа над «Толковым словарем русского языка», составители решили предложить объяснение слова *дикарь* в следующем виде: первое его значение было «человек, принадлежащий к племени, живущему в первобытном состоянии (преимущественно о туземцах неевропейских стран)». Рядом давался пример: *В Центральной Африке еще встречаются дикари.* Как оттенок значения с пометами «переносное», «неодобрительное» авторы словаря поместили определенные «грубый, некультурный человек, варвар». С пометой «разговорное» приводилось объяснение второго значения — «очень застенчивый, непривыкший к обществу человек».

В 50—60-е гг. XX в. у прилагательного *дикий* возникает новое значение — «действующий в частном порядке, неорганизованный». Оно и способствовало появлению нового значения у слова *дикарь*. В разговорной речи *дика-*

рем называют того, «кто отдыхает, путешествует без путевки, неорганизованно, в частном порядке». Прилагательное *дикий* и существительное *дикарь* в новом значении, благодаря периодической печати, художественной литературе, радио и телевидению, получили широкое распространение. 28 октября 1966 г. в газете «Известия» было напечатано: *Совхоз расположен на морском побережье. Ежегодно на его территории отдыхают десятки тысяч «диких» туристов.* Корреспондент «Литературной газеты» писал 28 мая 1966 г.: *Дикари. Слово это настолько вошло в обиход, что его можно уже употреблять без кавычек. А вошло оно потому, что дикари — наиболее многочисленная из категорий отдыхающих, выбирающих маршрут по своему вкусу.*

С прилагательным *дикий* были созданы словосочетания *дикий пляж* — «необорудованное место для отдыха, загара», *диким образом* — «неорганизованно, без путевки», *поехать отдыхать дикарем* — «без путевки» и др.

Слова *дикарь* и *дикий* в новом значении употребляют только в разговорной речи.

Новые значения у слов впервые зарегистрировал словарь-справочник «Новые слова и значения» (1971), затем они были включены в «Словарь русского языка» С. И. Ожегова (1972).

С того времени, когда в русском языке появилось слово *дикарь* в значении «человек, находящийся на ступени первобытной культуры», прошло около двух столетий. Словарь С. И. Ожегова отмечает, что в современном русском языке слово *дикарь* в первоначальном его значении устарело, а новые, переносные значения употребляются только в разговорной речи и с оттенком шутливости.

Голосовать

Слово *голос* в значении «звучание голосовых связок, крик, речь, пение», как отмечают языковеды, вошло а русский язык в древнейшую эпоху. Лишь в начале XVIII в., по наблюдениям выдающегося советского языковеда В. В. Виноградова, это слово получает новое, более отвлеченное значение. Теперь оно обозначает чье-либо мнение. Голос — это право гражданина участвовать в обсуждении и решении поставленных вопросов выражением своего мнения письменно или условным знаком — подня-

тием руки. В русском языке известны выражения *подать голос, собрать голоса, сосчитать голоса, большинством голосов, решающий голос* и др., связанные с актом голосования. Известный русский историк и писатель Н. М. Карамзин писал в «Истории государства Российского»: [Народ] *при звуке колоколов стекался на вече, вспомнив древнее право граждан российских в важных случаях решить судьбу свою большинством голосов.*

В 30—40-х гг. XIX в. от слова *голос* в указанном значении образуется глагол *голосовать*. Он входит в употребление, по свидетельству известного советского лингвиста Ю. С. Сорокина, с середины или со второй половины XIX в. с единственным значением «подавать свой голос, свое мнение за кого-нибудь, склоняться на сторону кого-нибудь». Академик В. В. Виноградов считал, что слово *голосовать* возникло в связи с развитием буржуазного избирательного права в некоторых областях общественной жизни, в связи с интересом к так называемой *гласности*. Разыскания Ю. С. Сорокина позволили найти одно из первых употреблений этого слова в печати. Оно встретилось ученому в драме русского писателя А. Ф. Писемского «Просвещенное время», опубликованной в 1875 г.: [Прихвостнев:] *Г. директор, я просил бы вас настоящее ваше предложение голосовать, чтобы узнать мнение большинства.*

Первым, кто ввел слово *голосовать* в толковые словари, был В. И. Даль. Он объясняет слово следующим образом: «решать, избирать перевесом голосов, шаровать, баллотировать, пускать на голоса». После В. И. Даля авторы всех толковых словарей русского языка помещают это слово. Составители «Толкового словаря русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова отметили у глагола *голосовать* два значения: «подать голос», т. е. публично заявить свое мнение при решении каких-либо важных вопросов, и «подвергнуть голосованию». В первом значении с глаголом *голосовать* были возможны сочетания типа *голосовать за кого, что (голосовать за Петрова, голосовать за выдвижение в депутаты)*. Во втором — слово употреблялось в конструкции *голосовать что (голосовать решение, голосовать предложение)*.

От глагола *голосовать* было образовано и существительное *голосование*. В статье 5 Конституции (Основного Закона) Союза Советских Социалистических Республик,

принятой на внеочередной седьмой сессии Верховного Совета СССР девятого созыва 7 октября 1977 г., записано: «Наиболее важные вопросы государственной жизни выносятся на всенародное обсуждение, а также ставятся на всенародное голосование (референдум)»,

Голосовать стало употребляться в русском языке не только как официально-деловой термин. Слово становится образным, выразительным средством языка художественной литературы. В. Маяковский, например, использует его в поэме «Владимир Ильич Ленин»:

Голосует сердце —
я писать обязан
по мандату долга.

Распространенное на собраниях и заседаниях выражение личного мнения поднятием руки способствовало переносу наименования на действие, при помощи которого останавливают попутную машину.

Глагол *голосовать* в новом значении «поднятием руки останавливать попутную машину» получает широкое распространение в годы Великой Отечественной войны: *Есть способ ехать по фронтовым дорогам с попутными машинами. Способ этот называется «голосовать». Подымишь руку — и тебя подбирают и везут до какого-нибудь поворота* (В. Шкловский). Слово *голосовать* в новом значении появляется и на страницах печати. В числе пер*вых решил перенести его из просторечия в художественное произведение писатель А. Твардовский. В поэме «Василий Теркин» читаем:

Закусил, собрался, вышел,
Дело было на мази.
Грузовик идет, — слышал,
Голосует:
— Подвези.

Через двадцать лет языковеды скажут о словах *тина голосовать*, что в ряде случаев их употребление в переносных значениях (с сохранением яркой внутренней образности) ограничивается разговорной речью, не приобретающей права «литературности». При воспроизведении этих слов (в переносных значениях) в письменной речи они обычно берутся в кавычки, чем как бы отмечается случайность их значений.

С 50-х гг. слово *голосовать* употребляется и в кавычках, и без них. Без кавычек его употребляют в ряде произведений такие советские писатели, как Н. Асанов, В. Богомолов, Г. Горышин, В. Кукушкин, Э. Офин, В. Панова, К. Симонов, В. Шефнер и др. Встречается оно и в кавычках у В. Лидина, В. Титова, В. Шкловского и др.

В новом значении стали употребляться и однокоренные слова — *голоснуть* и *голосование*. Возникнув в разговорной речи, глагол *голоснуть* обозначает «поднять руку в знак просьбы об остановке проезжающего мимо автотранспорта», а существительное *голосование* — «поднятие руки в знак об остановке проезжающего мимо автотранспорта». Советский писатель А. Дубов в рассказе «Беглец» писал: *Тут вышел Федор и сказал, что папка уехал в Гроховку. Голоснул на дороге и уехал.*

Таким образом, в 40-х гг. XX в. советские писатели ввели в язык художественной литературы из русского просторечия обновленное слово *голосовать*, а лексикографы в 60-х гг. XX в. впервые записали его новое значение. Начиная со словаря-справочника «Новые слова и значения» (1971) это новое значение помещается во все последующие советские толковые словари.

Загорать

*

Слово *загорать* до недавнего времени было известно только в одном значении — «приобретать загар, становиться смуглым от загара».

Отдых, «ничегонеделание» во время нахождения под солнцем способствовали переносу наименования *загорать* на вынужденное бездействие. Словом *загорать* в разговорной речи и просторечии стали называть вынужденную бездеятельность, простой машин, оборудования. Глагол *загорать* в новом значении употребляется только в несовершенном виде и является непереходным. В 50-е гг. XX в. слово *загорать* попадает на страницы газет и журналов и т. п., а потом и в произведения художественной литературы. Журналисты и писатели используют это словил как особое выразительное средство, вводя глагол в сниженную речь персонажей. Новизна значения первое время подчеркивалась употреблением кавычек. В дальнейшем по мере освоения общенародным языком нового

значения кавычки исчезли. Если *загорать* в первом значении говорилось только о человеке, то переосмысленное слово стало употребляться и по отношению к оборудованию, производственным предприятиям и т. д.: *Прислушиваясь к звону быстрого пшеничного ручья, льющегося в бункер, Пантелей Ефременко говорит с тревогой в голосе: — Бункер уже полный, а машины нет. Опять «загорать» придется («Правда»); Кое-где виднелись неподвижные, засосанные грязью грузовики. — Так и будут загорать бедняги. Хоть бы трактор им подбросили!* (В. Чивилихин. Светлое око Сибири).

Новое значение слова *загорать* вошло в словарь-справочник «Новые слова и значения» (1971) и в «Словарь русского языка» С. И. Ожегова (1972).

МИФОЛОГИЧЕСКИЕ ИМЕНА И ИХ НОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

Древние греки и римляне, как и другие древние народы, не могли объяснить многие явления природы, боялись их. Древние люди верили в то, что все в руках богов. Считалось, что по воле Зевса (бога неба) идет дождь, сверкают молнии, гремит гром или наступает засуха. Мореплаватели боялись бога морей Посейдона, который мог устроить океанские и морские бури, разбить в щепки корабли. Древние греки и римляне верили, что существуют боги-покровители. Так, например, богом-покровителем торговли древние греки считали Гермеса, богом-покровителем кузнечного дела — Гефеста. Изучая историю древнего мира, вы узнали не только древнегреческих и древнеримских богов, но и героев. Эти герои совершали удивительные подвиги. Древние греки из поколения в поколение передавали мифы о многочисленных подвигах Геракла, о могучих Атлантах, о подвиге Прометей и др.

Из древнегреческой и древнеримской мифологии вам знакомы имена Авроры, Адониса, Венеры, Аполлона, Афродиты, Антея, Сатурна, Юпитера и других богов, богинь и героев. К этим образам обращались русские и советские поэты и писатели. Широко использовали мифологические образы А. С. Пушкин, М. Ю. Лермонтов, А. А. Фет. В произведениях А. С. Пушкина встречаются имена Аполлона и его спутниц — муз: Терпсихоры (покровительницы тап-

цев), Мельпомены (музы трагедии) в др. Так, например, в поэме А. С. Пушкина «Евгений Онегин» читаем:

Но там, где Мельпомены бурной
Протяжный раздается вой,
Где машет мантией мишурной
Она пред хладною толпой,
Где Талия тихонько дремлет
И плескам дружеским не внемлет,
Где Терпсихоре лишь одной
Дивится зритель молодой.

Имена древнегреческих и древнеримских богов и героев употребляются и в современной художественной литературе.

Стоит на страже Муза неизменно
И по утрам приветствует зарю, —
Со свитком Клио, в маске Мельпомена.
(П. Антокольский. Музе моей венок сонетов.)

Это были счастливицы. Те,
Которые даже
Встретились в красоте
Ленинградского Эрмитажа.
Он глядел, как толпятся вокруг
Все века и меридианы.
Но появилась она. И вдруг
Потускнели Венеры, поблекли Дианы.

турн, олово — *Юпитер* и др. Эти наименования сохранились до наших дней в терминах современной науки и техники: *вулканизация* — «обработка каучука серой», *сатурнизм* — «отравление свинцом», *меркуриальный* — «ртутный». Многие из мифологических имен взяты для названий кораблей, самолетов, печенья, конфет, духов, громкоговорителей и пр. На наших глазах в XX в. имена мифологических богов и героев были даны космическим кораблям и ракетносителям в СССР («*Венера*», «*Марс*») и в США («*Сатурн*», «*Аполлон*», «*Меркурий*»). Что же является причиной для переноса названия?

Известно, что мифологические боги, герои и другие персонажи выделялись своими определенными достоинствами и способностями: красотой (Венера, Аполлон), огромной мощью и силой (Геркулес, Титаны), красотой пения (Орфей, Сирены), поведением, поступками (Мегера, Фурия).

При использовании мифологического имени для названия предмета или человека, как правило, и принимались во внимание характерные особенности каждого из мифологических героев. Расскажем о некоторых из них.

Аврора

В древнеримской мифологии *Аврора* — имя богини утренней зари. Аврору считали подругой муз. Недаром существует латинское выражение *Aurora musis arnica est*, означающее, что утренние часы наиболее благоприятны

рел с Невы); *Ветераны-авроровцы оказывают большую помощь музею крейсера, собирают материалы по истории корабля* (Б. Бурковский и И. Кулешов. Крейсер «Аврора»).

22 февраля 1968 г., в канун 50-летия Советских Вооруженных Сил, краснознаменный крейсер «Аврора» был награжден орденом Октябрьской Революции, на котором изображен сам легендарный крейсер. Называя сейчас словом *аврора* кинотеатры, литературно-художественный журнал, издательство, сорт озимой пшеницы, вид ткани и т. п., мы отдаем дань не мифологической богине, а славному крейсеру революции, чье имя символизирует собой зарю коммунизма, зарю нового мира, утверждающего на земле Мир, Труд, Свободу, Равенство, Братство и Счастье всех народов:

Рассвет синее над льдом Невы,
Над крейсером, стоящим
на приколе,
Я это вижу — близкое до боли, —
И вам передается мой настрой,
И величавость этого простора,
И ставшая нам символом «Аврора».

(Л. Озеров. Из моего окна видна «Аврора».)

Аполлон

Златокудрый Аполлон — один из древнегреческих богов. Он — бог солнца, покровитель земледелия, наук и искусств. Образ Аполлона широко представлен в зарубежном и русском изобразительном искусстве, в художественных произведениях:

Мой дух и сердце взлетают
Туда, где музы обитают
И с лирой слышен Аполлон.

(А. П. Сумароков. Оды торжественные.)

День смолкает над жаркой землей,
И, нетленной пылая порфирой,
Вот он сам, Аполлон молодой,
Вдаль уходит с колчаном и лирой.

(А. А. Фет. К ней.)

К образу Аполлона часто обращался великий Пушкин:

Адриатические волны,
О Брента! нет, увижу вас
И, вдохновенья снова полный,
Услышу ваш волшебный глас!
Он свят для внуков Аполлона;
По гордой лире Альбиона
Он мне знаком, он мне родной.

(А. С. Пушкин. Евгений Онегин.)

Аполлон всегда был символом мужской красоты. Вот почему красивого, стройного молодого человека обычно сравнивают с Аполлоном и называют этим именем: [Лисавский:] *Послушай, Сенечка! А ведь ты хорош, ей-богу хорош... Ведь ты себе цены не знаешь. Погляди-ка ты на себя. Ведь это идеал мужчины! Аполлон, Аполлон, просто Аполлон* (А. Островский. Утро молодого человека).

И в наши дни о гармонично развитом молодом человеке можно услышать восторженные слова: *красив, как Аполлон; сложен, как Аполлон: На пляже — все как обычно на каждом пляже. До черноты загорелые аполлоны и афродиты плещутся в воде и стайками играют в мяч на песке* (А. Смирнов-Черкезов. Усилители интеллекта).

Признак красоты был взят и зоологами для того, чтобы назвать *аполлоном* красивую крупную дневную бабочку с круглыми черными и красными пятнами на белых или бледно-желтых крыльях. «*Аполлоном*» был назван иллюстрированный художественный журнал, который выходил в 1909—1917 гг. в Петербурге. В журнале печатались статьи по вопросам изобразительного искусства, музыки, театра и литературы.

Распространенным в прошлом было и мужское имя *Аполлон*. В ряду других русских имен оно считалось необычным. «Были отдельные дворяне, — пишет советский языковед А. В. Суперанская в книге «Как вас зовут? Где вы живете?» (М., 1964), — которые «баловались» вычурными именами: *Аполлон, Феропонт, Кандид*. В XIX в., например, имя *Аполлон* носили русский поэт Майков, литературный критик и поэт Григорьев и др. По существовавшей в мировой науке традиции название «*Аполлон*» было присвоено малой планете, открытой в 1932 г. немецким астрономом К. Рейнмутом.

В США в связи с исследованием космического пространства имена мифологических богов, которыми были названы планеты, присвоили серии космических аппаратов и ракетоносителей. Пилотируемые космические полеты в США производились, как известно, на кораблях трех типов: «Меркурий», «Джемини» и «Аполлон». В историю космонавтики вошли работы американских ученых по программе «Аполлон» и работа советских и американских ученых по программе ЭПАС — Экспериментальный полет космических кораблей «Аполлон» и «Союз».

В июле 1975 г. весь мир был свидетелем выполнения небывалого в истории человечества эксперимента — стыковки двух космических кораблей с советскими космонавтами и американскими астронавтами. В честь полета космических кораблей их наименования «Союз» — «Аполлон» были даны сигаретам, духам и т. д.

От Аполлона мифологического до Аполлона космического — таков путь слова *аполлон*.

Венера

Если бог Аполлон являлся символом мужской красоты, то воплощением женской красоты были Афродита и Венера.

Венера в древнеримской мифологии — первоначально богиня неба, весны и садов. С проникновением на территорию Древней Италии греческих религиозных верований Венеру начали отождествлять с древнегреческой богиней любви и красоты Афродитой. Венера стала также почитаться как богиня любви и красоты. В эпоху Римской империи преклонение перед богиней Венерой было особенно распространено.

Мы можем видеть эту богиню в произведениях ваятелей и живописцев прошлого. Мировыми шедеврами считаются скульптуры Венеры Милосской, Венеры Таврической и др. Женской красотой восторгались русские и советские живописцы. Некоторые из земных женщин получили за свою красоту название богини Венеры. Любителям искусства известна, например, картина русского художника Б. М. Кустодиева «Девушка на Волге». «Кустодиев не иронизирует над своей пышной и безмятежной Венерой, — пишет искусствовед Л. Осипова. — Он доверяет народному вкусу, стремится выразить его идеал».

К мифологическому образу обращались не только скульпторы и живописцы, но и ученые, художники слова — поэты и писатели. Ученые использовали имя Венеры, предметов ее туалета для названия растений, насекомых и т. п. Все знают цветок *венерин башмачок*, или *кукушкины сапожки*; папоротник, разводимый в комнатах и оранжереях, носит название *венерины волосы*; *венерин пояс* — это морское животное класса гребневиков; *венериной мухоловкой* называют травянистое насекомоядное растение. Существуют и другие научные термины, так или иначе связанные с именем мифологической богини.

Венера, как и Афродита, является идеалом женской красоты. Вот почему, как мы уже говорили, красивую женщину часто называют Венерой. Художники слова — поэты и писатели — сделали Венеру символом любви:

Друг Марса, Вакха и Венеры,
Тут Лунин дерзко предлагал
Свои решительные меры
И вдохновенно бормотал.

(А. С. Пушкин. Евгений Онегин.)

И ты затмила всех русалок,
И всех венер затмила ты!

(И. Сельвинский. В картинной галерее.)

Слово *Венера* известно и как женское имя. Оно стоит в одном ряду с такими именами, пришедшими из литературы и искусства, как *Ундина*, *Гера*, *Леда*, *Эвридика*, *Ноеелла*, *Зарема*, *Гренада*, *Земфира*, *Наяда*, *Эсмеральда* и др. Помните, существовала традиция называть планеты, химические элементы именами греческих и римских богов? «Со времен древности, — пишет советский ученый В. Мезенцев в книге «Вселенная и атом», — люди знали на небе пять планет: Меркурий, Венеру, Марс, Юпитер и Сатурн. Они видны невооруженным глазом». Таким образом, у слова *Венера* появилось новое значение — «планета, обращающаяся вокруг Солнца между Меркурием и Землей». В свою очередь, астрономическое название дало повод в средние века присвоить имя *Венера* меди как одному из семи металлов древности. Это название встречается во многих алхимических трактатах.

С развитием космонавтики ученые проявляют большой интерес к планетам Вселенной: Луне, Марсу, Венере и др.

В Советском Союзе была построена специальная автоматическая межпланетная станция «Венера», запускаемая к планете Венера начиная с 1961 г.: *Еще одна межпланетная автомагическая станция — «Венера-9» достигла планеты Венера, став первым в истории космонавтики ее искусственным спутником. Также впервые в истории исследования «утренней звезды» с места посадки через искусственный спутник передано изображение ее поверхности* (А. Романов. Венера. Исследования, прогнозы).

В связи с мягкой посадкой 21 декабря 1978 г. на планету Венера спускаемого аппарата автоматической станции «Венера-12» корреспондент «Комсомольской правды» В. Зубков писал: *Среди известных планет, названных грозными мужскими именами: Марс, Юпитер, Плутон... лишь одна — Венера — олицетворяла для древних образ богини любви и красоты. Характер красавицы, как выяснилось, чрезвычайно тяжел. И ее охотно называют «горячим адом». Полагают, венерианские облака содержат концентрированную серную кислоту. Кроме того, в них, вероятно, довольно много и плавиковой кислоты. Атмосфера планеты в основном состоит из углекислого газа, и по массе она в 100 раз больше земной. И давление на поверхности нашей соседки почти в сто раз выше.*

От слова *Венера* в значении «планета...» в русском языке были образованы вены *венерианец* — «название предполагаемого жителя планеты Венера» и *венерианский* (относящийся к планете *Венера*). Эти слова впервые появились в художественной литературе и прессе 50—60-х гг. XX в. и зарегистрированы словарем-справочником «Новые слова и значения».

В связи с исследованием планеты Венера языку науки понадобились словосочетания *венерианское притяжение, венерианская атмосфера, венерианский полдень, венерианские условия, венерианская станция* и др.

Возможности русского языка таковы, что от слова *Венера* будут образованы и другие слова, необходимые для описания особенностей этой планеты и процессов, связанных с ее изучением.

Юпитер

Из истории древнего мира известно, что у римлян было много богов. Главными из них считались Юпитер, его жена Юнона (покровительница семьи), Марс (бог войны).



Юпитер же считался богом неба, света и дождя, богом-громовержцем. В Древней Греции его называли Зевсом. С Юпитером связывалось представление об отце богов. Имя Юпитер, как имя мифологического бога, было присвоено пятой по порядку от Солнца и самой крупной по размерам планете солнечной системы: *Невооруженным глазом можно видеть пять планет: Меркурия, Венеру, Марса, Юпитера и Сатурна* (Б. А. Воронцов-Вельяминов. *Астрономия*).

В древности *юпитером* называли бронзу и драгоценный сплав — электрон, у алхимиков это слово обозначало олово и янтарь.

Имя бога-громовержца используется писателями и поэтами как в прямом его значении, так и в сравнительных оборотах, переносно и образно. В романе И. А. Гончарова «Обыкновенная история» есть такие строки: *Поглядел Адуев пристально на начальника отделения, точно Юпитер-громовержец.*

Часто к образу Юпитера обращался в своих работах В. И. Ленин. Так, в статье «Из прошлого рабочей печати в России» он писал: «Нигде в мире пролетарское движение не рождалось и не могло родиться «сразу», в чистом классовом виде, явиться на свет готовым, как Минерва из головы Юпитера» (т. 25, с. 100).

В русском языке имя мифологического верховного бога употребляется также иронически и шутливо по отношению к человеку, отличающемуся самомнением, держащему

себя недоступно-величественно. Иногда о ком-либо говорят: *Не человек, Юпитер!*

В русском языке известно выражение *Юпитер, ты сердишься — значит, ты не прав*. Так говорят в тех случаях, когда кто-нибудь сердится в споре, выдавая этим свою неправоту. Данным выражением широко пользовались многие русские писатели и государственные деятели: *Он слегка только и коснулся «романов» и «психологии» и к слову вернул в одном месте: «Юпитер, ты сердишься, стало быть, ты не прав», — чем вызвал одобрителный и насмешливый смехок в публике, ибо Инполит Кириллович уж совсем был не похож на Юпитера* (Ф. М. Достоевский. Братья Карамазовы); — *Ага, перестали! — ухмыльнулся генерал. — Обиделись! Юпитер, ты сердишься? значит, ты не прав* (А. П. Чехов. Скука жизни).

Словом *юпитер* также была названа фирма по производству осветительного оборудования. Первые мощные источники света назывались по наименованию этой фирмы юпитерами. Именно это слово вы можете встретить, например, у советской писательницы Г. Николаевой в «Битве в пути»: *Гладкий асфальт безлюдной улицы был весь открыт взгляду и весь лоснился в белесом свете юпитеров*.

В наши дни все киностудии ведут съемки при искусственном или комбинированном освещении *юпитеров*.

В технике *юпитером* был назван один тип дорожного мотоцикла, выпускаемого в Ижевске. Его официальное название *ИЖ «Юпитер»*.

Геркулес

Древнеримского мифологического героя Геркулеса, известного в Греции под именем *Геракл*, знают многие. Он обладал необыкновенной физической силой, благодаря которой и совершал подвиги. Образ Геркулеса нашел широкое воплощение в произведениях изобразительного искусства и литературы.

Писатели и поэты использовали это имя образно и переносно: [Дон Гуан:] *Каким он здесь представлен исполином! Какие плечи! Что за Геркулес!* (А. С. Пушкин. Каменный гость).

В русском языке геркулесом стали называть очень сильного человека: [Архип] *широкой кости, железных мускулов человек, гигантского роста... Мощь и сила таки бьют*.



« каждой его мышце. А, между тем, по лицу этого геркулеса расплывается благодушие, робость, смущение (Н. Н. Златовратский. Крестьяне-присяжные).

Использовали имя **мифологического героя ученые**: астрономы назвали словом *Геркулес* созвездие северного полушария, а зоологи — одного из крупных жуков.

Ну, а если вы грибник, то непременно должны знать и гриб *геркулес*. В народе его так назвали за особую форму в величину: *В осеннем лесу заглядишься на грибы без шляпок. Стоят обелиски! Будто минувшему лету памятники. Это гриб геркулес* (Д. Зуев. Дары русского леса).

Имя мифологического богатыря в 40-е гг. XX в. было использовано и для названия пропаренной и расплюсченной овсяной крупы. Приготовленная из нее каша тоже стала называться «геркулес»: *Крошечный Петя, которого спи приучали к самостоятельности, размазывал по своим толстым щекам кашу «геркулес»* (В. Катаев. Хуторок в степи); *Каша из крупы «Геркулес» не только вкусна, но и очень полезна. Это знают и дети, и взрослые («Химия и жизнь»).*

По-видимому, давая название «геркулес» крупе, люди учитывали ее пользу для организма и заманчиво обещали, что, съев каши, приготовленной из такой крупы, дети и взрослые станут физически сильными, могучими, как древнеримский герой.

От слова *геркулес* в русском языке было образовано два прилагательных: *геркулесовский* и *геркулесов*, кото-

рые используются во фразеологических оборотах. Прилагательные зависят от значения слова *геркулес*. Мы говорим: *геркулесовский* и *геркулесов подвиг*, *геркулесовский груд* — «труд, требующий необыкновенных усилий», *геркулесовы столпы (столбы)* — название двух скал на берегах Европы и Африки у Гибралтарского пролива, воздвигнутых будто бы Геркулесом; по античному преданию — границы мира. И если говорят *дойти до геркулесовых столпов (столбов)*, то это означает «дойти до крайней границы чего-либо». Это выражение вам могло встретиться в романе И. А. Гончарова «Обрыв»: [Райский] *дал себе слово объяснить при первом удобном случае окончательно вопрос не о том, что такое Марфинька: это было слишком очевидно, а что из нее будет... Способна ли она к дальнейшему развитию или уже дошла до своих геркулесовых столпов?*

А вот приготовленную из крупы «геркулес» кашу называют только *геркулесовой*, не «геркулесовской».

Созданные в наши дни мощные автопогрузчики иногда называют *геркулесами* и *механическими геркулесами*. Они обладают огромной подъемной силой, облегчают труд рабочих.

Титан

В древнегреческой и древнеримской мифологии обладателем большой физической силы был не только Геркулес (Геракл), но и Титаны с Гигантами.

Казалось, что нет никого могущественнее и сильнее богов-олимпийцев. Между тем из древнегреческой мифологии известно о тех, кто осмелился восстать против богов, посягнуть на власть самого Зевса. Ими были Титаны—дети Урана (бога неба) и Геи (богини земли):

Гроза росла; - но не извивы молний,
А выстрелы сверкали. Никогда
И сам Зевес с Олимпа в мир наш дольний
Не извергал таких громов, когда
С титанами боролся.

(Я. П. Полонский. В конце сороковых годов.)

Победить богов не удалось, и они низвергли Титанов в преисподнюю. Образ могущественных Титанов навсегда вошел в историю, стал символом выдающейся личности,

Именно поэтому слово *титан* употребляется применительно к человеку исключительного ума, таланта: *Великая триада Ренессанса — Леонардо, Микеланджело, Рафаэль... Я готов был верить, что это титаны* (Н. Кузьмин. Круг царя Соломона); *Если искать сравнения, то место «архангельскому мужику» — в ряду титанов эпохи Возрождения. Тот же неукротимый характер и страсть к познанию, та же разносторонность, та же ученость.* (В. Песков. Путешествие с молодым месяцем).

Часто можно слышать и такие выражения, как *титан мысли, титан литературы, титан поэзии* и т. п.: *Национальный гений Англии... воспрянул снова, и в лице Байрона явился у ней новый титан поэзии* (В. Г. Белинский. Статья о народной поэзии); *В 1936 г. мы поехали в Осло. Это была одна из редких встреч советских конькобежцев с титанами ледяных дорожек — скандинавами* (Ю. Тюрин. Сколько медалей у Ивана Аниканова?); [Достоевский] — *один из наиболее читаемых и изучаемых человечеством титанов всемирной литературы* («Вопр. литературы»).

Как и многие другие имена мифологических богов, слово *титан* стало использоваться для разного рода наименований. В 1655 г. нидерландский механик, физик и математик Х. Гюйгенс открывает у планеты Сатурн спутник, который называют Титаном. В 1791 г. англичанин Грегор находит минерал, содержащий неизвестный металл, а в 1792 г. немецкий химик Клапрот выделяет из этого минерала окисел неизвестного металла и называет его *титаном* по имени *Титанов* — древних мифических обитателей земли. «Клапрот намеренно избрал мифологическое название в противовес названиям элементов по их свойствам, как было предложено Лавуазье я Номенклатурной комиссией Парижской Академии наук, — пишет Н. А. Фигуровский в книге «Открытие элементов и происхождение их названий» (М., 1970).

В современной науке и технике химический элемент *титан* применяется в самолетостроении, ракетостроении, судостроении и многих других областях в связи с его высокими механическими и антикоррозийными свойствами. Широко известен монумент Покорителям космоса в Москве. Этот грандиозный памятник облицован листами *титана*.

Широкое использование химического элемента *титана*

- промышленных целях способствовало появлению новых

производных слов, которые образовались в научно-технической терминологии XIX—XX вв. Приведем, например, некоторые из них: *титановый*, *титанистый*, *титанит*, *титаносиликат*, *титан-эльпидит*, *титаномагнетитовый*, *титанавгит*, *титан-карбидный*, *титано-бариевый*, *титано-магний* и др.

Все хорошо знают, что воду нагревают в самоварах, чайниках и другой посуде. Когда же был изобретен большой специальный прибор для кипячения, то ему нужно было дать название. С этой целью обратились к слову *титан*. В 30-х гг. оно начинает обозначать большой кипяtilьник особого устройства. Впервые это значение у слова *титан* отмечают авторы «Толкового словаря русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова.

В современном русском языке слово *титан*, таким образом, имеет несколько значений и широко употребляется для наименования. Например, в Ленинграде на Невском проспекте есть большой кинотеатр под названием «Титан». Многозначность слова *титан* часто используют поэты и писатели в особых художественных целях. Вот как обыграла это слово известная исполнительница устных рассказов Е. Ауэрбах в своем гастрольном дневнике: *В гостинице, где я живу, титаны с кипятком работают хуже, чем в Перми; ...Дежурная в кубовой плачет горячими слезами, вспоминая те годы, когда был директор, который спать не ложился, не проверив титан. А сейчас директор молодой и красивый парень, ему просто не до титанов. Он сам титан.*

Атлант

Из древнегреческой мифологии известно, чем закончилась борьба Титанов с богами-олимпийцами. Зевс разгромил мятежников, низвергнул их в преисподнюю, задавил огромными горами. Одним из Титанов был Атлас, или Атлант. За неповиновение он был осужден Зевсом держать на плечах столбы с небесным сводом. В поэме «Одиссея» так сказано о наказании Атланта: *...один подпирает громаду длинноогромных Столбов, раздвигающих небо и землю.*

Силой Атланта восхищались многие писатели и поэты:

...И, как орел, впервые
Взмахнувший из родимого гнезда

Над ширью Океана, был я счастлив
И упоен твоею первозданной
Непостижимой силою, Атлант!
О да, Титан, я верил, жадно верил.

(И. А. Бунин. Атлант.)

Образ Атланта воплощен в изобразительном искусстве и архитектуре. В XVIII в. в Италии как архитектурную деталь используют мужские фигуры могучего телосложения, поддерживающие головой, плечами и руками балконы, фронтоны, декоративные выступы зданий. Эти фигуры называли *атлантами* по имени одного из Титанов. Таким образом, слово *атлант* приобретает новый смысл и новое значение, связанное с декоративным искусством и архитектурой. Кто бывал в Ленинграде, тот непременно видел в портале всемирно известного Эрмитажа стоящих атлантов.

Слово *атлант* в современном русском языке употребляется образно и переносно: *Там, на высоте, в традиционных спецовках, перехваченных поясами монтажников, они казались мне атлантами, несущими на плечах заботы стройки* (Т. Марин. Трактор рождается в Кишиневе).

В медицинской терминологии известен термин *атлант*, обозначающий первый шейный позвонок. Он соприкасается с затылочной частью черепа. По-видимому, название этому позвонку было дано по его роли. Он поддерживает череп, как Атлант — небесный свод.

В русском языке употребляется ряд слов, в которых без особого труда выделяется слово *атлант*: *Атлантида, Атлантика, атлантический, атлантозавр, атлантозатылочный, атлантроп* и др. Одни из них были заимствованы русским языком, другие образованы в нем по законам русского языка.

В 60-е гг. XX в. широкое распространение в прессе, специальной и художественной литературе получили слова *атлантизм, атлантолог, атлантология. Атлантология* — это наука, занимающаяся изучением Атлантики и Атлантиды.

Антей

Мы уже познакомились с некоторыми мифологическими персонажами, обладающими огромной силой. Они сейчас стали литературными образами. В их число вошел и

легендарный Антей. Он известен нам из древнегреческой мифологии. Это властитель Ливии, сын Посейдона — бога морей — и Геи. Антей был непобедим в единоборстве до тех пор, пока соприкасался с матерью-землей Геей, которая давала каждый раз ему новые силы. Именно эта особенность Антея была подмечена, и имя мифологического героя стало употребляться образно и переносно.

В XX в. появился еще один, уже не мифический, а реальный Антей. Под руководством известного советского авиаконструктора О. К. Антонова был создан самый грузоподъемный транспортный турбовинтовой самолет «Ан-22». Его называли «Антеем». «Ан» — условное сокращение фамилии генерального конструктора О. К. Антонова — используется в маркировке серии самолетов, созданных в конструкторском бюро, руководимом этим выдающимся самолетостроителем. Всему миру известны самолеты «Ан-2», «Ан-10», «Ан-24».

Вот что пишет о самолете «Ан-22» М. Арлазоров в книге «Гражданская реактивная создавалась так...»: «Нет, не зря дал Олег Константинович Антонов своей машине имя мифического богатыря.

«Антей», первый экземпляр которого выкатился из сборочного цеха 19 августа 1964 года, — один из самых больших самолетов мира, способный поднять теплоход на подводных крыльях типа «Ракета», или пассажирский железнодорожный вагон, либо пять железобетонных ферм, по 12 тонн каждая, пять бульдозеров. И это лишь некоторые варианты возможной загрузки. Самолет-гигант может доставить 80 тонн груза на расстояние в пять тысяч километров, поднять 720 человек. «Антей», или «Ан-22», — сказал журналистам генеральный конструктор О. К. Антонов, — построен из расчета растущих нужд развивающейся экономики».

6 марта 1975 г. газета «Советская Россия» писала: *«Антей» проложил свои трассы в самые отдаленные и труднодоступные точки. Неприхотливость к аэродромам и взлетно-посадочным полосам сделали этот самолет практически незаменимым видом авиационного транспорта.*

«Антей» постоянно сохраняет связь с родной землей, о народом. Люди сконструировали и построили его, дали огромную силу в виде могучих двигателей. Заправляясь горючим, перевозя технику, продукты, самолет «Антей», как и мифологический Антей, берет силы у матери-зем-

лиг. В отличие от древнегреческого гиганта, погибшего в борьбе с Гераклом (Геркулесом), который поднял его, лишил возможности прикоснуться к Земле и в воздухе задушил, самолет «Антей» всегда связан с родной землей, получает от нее постоянную помощь. Летчики помпят:

Родина слышит,
Родина знает,
Где в облаках ее сын пролетает.
С дружеской лаской, нежной любовью
Алыми звездами башен московских,
Башен кремлевских
Смотрит она за тобою.

(Е. Долматовский. Родина слышит..)

Плеяда

Из однотомного «Словаря русского языка» С. И. Ожегова о слове *плеяда* узнаем следующее: оно относится к высокому стилю и употребляется в значении «группа выдающихся деятелей одной эпохи, одного направления».

А было ли это слово известно раньше? Оказывается, как рассказывают мифы Древней Греции, у титана Атланта было семь дочерей, которых называли *Плеядами* (греч. Pleiades). Когда дочери Атланта умерли, могучий Зевс превратил их в семь звезд. Мифологические Плеяды часто используются поэтами и писателями как одно из языковых выразительных средств:

Корабль пошел навстречу темной ночи...

Я лег на палубу с открытой головой;
Грустя, в обитель звезд впери я сонны очи,
Как будто в той стране таинственно-немой
Для моего чела венец плетут Плеяды

И зажигают вечные лампы...

[Я. П. Полонский Корабль пошел навстречу темной ночи..)

Дано тебе и мне
Созвездием любовным
Украшить пebesа:
Ты в них луною пышной,
Красавицей надменной,
А плачущей Плеядой
При пей мои глаза.

(А А Фет. Дано тебе и мне...)

Слово *Плеяда* использовалось и для наименования определенных группировок. В III веке до н. э. существовала знаменитая Группа семи александрийских поэтов под названием «*Плеяда*». Во Франции к 1549 г. сформировалась поэтическая школа эпохи Возрождения, названная в честь греческих поэтов также «*Плеядой*». Французские поэты развивали в своем творчестве гражданские мотивы, темы природы, любви и т. п.

Солнце, Луна, звезды издавна привлекали внимание людей. Так, например, семь необычных звезд в созвездии Тельца в России имели несколько названий: *Стожары*, *Волосожары*, *Утиное гнездышко*, *Плеяды (Илиады)*. В начале XIX в. эти звезды в научной литературе именуется *Плеадами*, *Плеядами* и лишь с середины XIX в. в русском языке остается одно написание — *Плеяды*. В. И. Даль включает название звезд *Плеяды* в свой «Толковый словарь живого великорусского языка» и объясняет их при помощи русских народных названий: «Плеяды, плеяды, созвездие утиное гнездо, стожары, волосожары».

С середины XIX в. слово *плеяда* начинает употребляться в единственном числе в новом, переносном значении «группа талантливых, выдающихся поэтов, политических деятелей, военачальников»: *Для него были только: Державин, Крылов, Пушкин и его современники — Дельвиг, Баратынский, кое-кто еще из плеяды* (В. Брюсов. Из моей жизни); *По характеру дарования почти без исключения вся критика причисляла Дальского к числу так называемых эмоциональных актеров. Она относила его к созвездию той славной плеяды, где сверкают имена Мочалова, Мартынова, Комиссаржевской, Ермоловой* (В. А. Го ри н-Го р яй нов. Кулисы).

История мировой культуры хранит память о деятельности александрийской плеяды (III в. до н. э.), французской плеяды (XVI в.), пушкинской плеяды (XIX в.).

Слово *плеяда* было использовано и в научной терминологии. Так, например, в химии известен термин *плеяда*. Он обозначает группу близких друг другу и неотделимых друг от друга химических элементов, помещаемых вместе как одно целое в периодической системе. В геохимии известно словосочетание: *плеяда изотопов*. Оно означает совокупность изотопов в составе данного элемента.

В современном русском литературном языке слово *плеяда* в зависимости от смысла имеет разное употребле-

пне и правописание: в значения «группа звезд...» слово используется только во множественном числе и пишется с прописной буквы (*Плеяды*); обозначая «группу выдающихся деятелей...», слово пишется со строчной буквы (*плеяда*): *Типичным рассеянным, звездным скоплением является звездная куча Плеяды в созвездии Тельца* (Б. Воронцов-Вельяминов. *Астрономия*); *Сколько раз наши старшие товарищи — к ним я причисляю не только Горького и Маяковского, но и всю плеяду наших классиков — звали нас учиться живому языку у народа* (К. Паустовский. *Большие надежды*).

Некоторые журналисты и писатели словом *плеяда* нередко пытаются заменить синонимичные слова *группа*, *ряд* и др., забывая о том, что *плеяда* применяется по отношению к выдающимся деятелям одной эпохи, а *группа* и *ряд* к любым членам коллектива. Слово *плеяда*, в значении «группа выдающихся деятелей...» относится к высокому стилю. Словари и справочники по культуре речи не рекомендуют употреблять слово *плеяда* по отношению к выдающимся деятелям разных эпох. Не следует называть словом *плеяда* и группу людей, нарушающих трудовую дисциплину, общественный порядок. Недопустимы поэтому сочетания типа: «плеяда прогульщиков», «плеяда распоясавшихся хулиганов», «плеяда отстающих» и т. п. Нужно помнить, что слово *плеяда* сочетается только с существительными, обозначающими лицо. Поэтому неправильными будут такие употребления: «плеяда станков», «плеяда тракторов», «плеяда машин» и т. п. Подобные неправильности еще встречаются: «Теперь вся плеяда тракторов различного назначения переводится на дешевое дизельное топливо» («Известия»); «Много лет назад я встречался с создателем целой плеяды кольцевых хлебозаводов-автоматов инженером Георгием Петровичем Марсаковым» («Веч. Москва»).

Используя слово *плеяда*, помните о его значениях, не нарушайте лексических, грамматических и стилистических норм русского литературного языка.

СЛОВАРИ - ДРУЗЬЯ И ПОМОЩНИКИ

И так, вы познакомились с жизнью небольшой группы слов, с историей образования у них новых значений, с особенностями их использования в повседневной речи, в специальных областях, в произведениях художественной литературы.

К сожалению, на страницах этой небольшой книги невозможно было рассказать и о многих других словах. Если вас заинтересовала жизнь слов и у вас появилось желание узнать их историю, то мы советуем вам прочитать научные и научно-популярные книги по языкознанию (см. с. 156-157).

А вот словари должны стать вашими постоянными друзьями. В словарях вы можете узнать о значении слова, его грамматических особенностях, происхождении, употреблении, стилистической окраске и др. Словари помогут вам в учебе и в дальнейшей работе. А если вы захотите стать филологами, то именно с помощью словарей вы сделаете для себя и, может быть, для науки какие-то лингвистические открытия.

Словари являются хранилищем слов русского языка. Вы, конечно, знаете, что слов миллионы. Какие они? В каких словарях хранятся те или иные слова? Сколько их в русском языке?

СКОЛЬКО СЛОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ?

Человек во все времена проявлял интерес к тому, что его окружает. В силу своих возможностей он пытался ответить на вопросы: как? что? почему? сколько? и др., которые возникали у него постоянно в повседневной жизни.

Человека интересовало, почему светит солнце, сколько звезд на небе, сколько рыбы в морях и океанах, почему зимой бывает снег и г. д. и т. и. Среди этих многочисленных вопросов были и такие, которые связаны с языкознанием. Почему дом называется *домом*? Где корень в словах *где* и *вынуть*? Откуда получают названия реки, города? Почему *бить баклуши* означает «ничего не делать, или бездельничать»?

На одни вопросы языковеды дали ответы, другие остаются загадкой, ждут своего исследователя. Быть может, кто-то из вас станет им.

Но есть вопросы, на которые невозможно ответить. К ним принадлежит вопрос о числе слов в том или ином современном языке, на котором говорят и пишут живущие на земле люди. Сколько же слов знает человек? Несомненно, запас слов у каждого зависит от возраста, образования и профессии, общей культуры и других причин.

А вот сколько же всего слов в языке? Однажды журналист газеты «Правда» решил узнать у члена-корреспондента АН СССР директора Института русского языка АН СССР Ф. П. Филина, сколько слов в русском языке. «Л я, представьте, не знаю, — ответил маститый ученый, — даже приблизительно не знаю. Миллионы, если приплюсовать терминологию языка». Миллионы слов! Давайте постараемся представить, какие слова составляют эти миллионы.

Определить количество слов литературного языка пытались многие языковеды. Особенно волнует это лексикографов, т. е. ученых, занимающихся вопросами составления словарей. Из всей огромной массы слов им необходимо отобрать лишь определенное количество. При составлении толковых словарей лексикографы, естественно, отдают предпочтение общеупотребительной лексике. Но в языке много и других, например, диалектных, специальных слов. Все они имеют широкое распространение в художественной и научно-популярной литературе, периодической печати и в разговорной речи. Так, например, в четырехтомный «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова было помещено 85 289 слов русской и советской классической литературы от Пушкина до Горького, общепонятные слова научной, деловой и других сфер употребления. В «Словаре русского языка» С. И. Ожегова в 1-м издании объяснялось 50 100 слов, а в

исправленном и дополненном 9-м около 57 000 слов. Четырехтомный академический " «Словарь русского языка» содержит 82 159 общеупотребительных слов, а 17-томный «Словарь современного русского литературного языка» объясняет 120480 слов. Как можно видеть, сравнив состав слов во всех словарях, лексикографы отбирают из огромного числа слов литературного языка от 50 до 120 000 слов. В действительности же в словарях незримо присутствует значительно больше слов, чем указано в предисловии. Так, например, не все сложные слова помещаются в словари: указывается лишь их первая часть. В 17-томном словаре читаем: «Железо... Первая часть сложных слов, вносящая значение сл. железо (в 1-м и 2-м значениях), например, железоникель, железобетон, железосплав, железопрокатчик и т. п...». Если слово *железобетон* помещено в словарь, то статей о словах *железоникель*, *железосплав*, *железопрокатчик* в словаре нет.

Если бы вместо сокращения «и т. п.» лексикографы поместили слова и дали им соответствующее объяснение, то, несомненно, число слов в 17-томном словаре значительно превысило цифру 120 480.

Слушая радио- и телевизионные передачи, читая книги, газеты и журналы, мы постоянно знакомимся с самыми разнообразными словами. Наряду с известными нам почти всегда приходится встречать и незнакомые слова. Значения одних нам совсем непонятны, о смысле других мы можем лишь догадаться. Такие слова могут попадаться и в повседневной речи, и в разговоре людей, работающих в различных отраслях науки, техники, производства, и в речи иногородних, приехавших из какой-либо отдаленной местности.

Например, тот, кто жил в Рязанской, Орловской, Тульской областях, знает, что слово *площадь* там означает «кусты», *козюля* — это «змея», словом *заказ* называют лес, дудочку *жалейкой*, а баклажаны именуют *синенькими*. В деревнях Курской области вам могут объяснить, что *утиральник* — это «полотенце», а *пузырь* — «ламповое стекло».

Если бы вас спросили: «Сколько вы знаете названий вещей, которые надевают на кисти рук, чтобы они не мерзли?», подумав, вы бы сказали: «Перчатки, рукавицы, варежки». На этом, возможно, ваши познания и кончи-

лись бы. Оказывается, что таких названий известно около двухсот! Подавляющее большинство из них — слова местного происхождения, или диалектизмы. В Кировской, Горьковской областях рукавицы, сшитые из холста, называют *падерешки*, *подерешки*, *подерушки*; в Архангельской, Вологодской, Костромской областях такие рукавицы известны под другим названием: *портяницы*, *портянки*, *портянухи*, *портяшки*. Существуют местные названия рукавиц, сшитых из сукна (*сукманны*, *рукавицы*, *суконки*), сделанных из холста (*холстянки*, *холщанки*, *холщевики*, *холщевницы*, *холщёвки*), связанные из собачьей шерсти (*собаченицы*, *собачины*).

В произведениях художественной литературы диалектные слова сопровождаются писательскими примечаниями: «по-местному», «так говорят здесь», «так говорят местные жители» и пр.

Местные слова и выражения, получившие широкое распространение в художественной литературе, газетах и журналах, звучащие в передачах по радио и телевидению, помещаются в толковые словари русского языка. Необычность самого слова иногда отмечается лексикографами специальной пометой «областное». Таких слов особенно много в знаменитом «Толковом словаре живого великорусского языка» В. И. Даля. Помимо общих словарей русского языка, имеются и специальные диалектные словари.

Сколько же диалектных слов в русском языке? В XIX в. Академией наук был издан «Опыт областного великорусского словаря» и «Дополнения» к нему. Они содержали 40 906 слов. В настоящее время в Институте русского языка АН СССР под руководством Ф. П. Филина и Ф. П. Сороколетова создается многотомный «Словарь русских народных говоров». В нем будет объяснено около 200 000 слов. Конечно, даже после завершения этого капитального труда нельзя будет сказать, что в нем представлено все диалектное богатство русского языка. Сбор и изучение диалектных слов продолжают.

Если диалектные слова связаны только с определенной территорией, то есть слова, употребляемые коллективом специалистов, группой людей, работающих вместе или совместно проводящих свое свободное время. Они называются специальной лексикой. Специальная лексика неоднородна по своему составу. Она состоит из тер-

мипов, профессионализмов и разного рода наименований. Если термин является официально принятым в узаконенным названием понятия, явления в науке, технике, искусстве, спорте и т. п., то профессионализм — часто слово или выражение, свойственное речи той или иной группы лиц, объединенных общей профессией. Профессионализмы имеют широкое распространение. Охотники, например, называют хвост белки *веером*, хвост зайца *цветком*, хвост лисицы *трубой*, хвост волка *поленом*, хвост тетерева *лирой*. *Зефир* в языке охотников — это «очень легкое ружье», *яркоголося* — «гончая с чистым, певучим голосом, подающим его почти непрерывно».

Многие термины могут выходить за пределы той сферы, к которой они принадлежат, и попадать в другую терминологию или в общенародный язык. Тогда они начинают жить новой жизнью. Оставаясь терминами той или иной области науки, техники, производства и т. д., в новых условиях они начинают употребляться переносно и образно. Так, например, термин *нокаутировать* из области бокса употребляется переносно в значении «привести кого-либо в сильное расстройство, к потере полного контроля над собой»: *После того как сборная Чехословакии оступилась в матче с финнами — 1:3, а чемпион мира нокаутировал шведов, исход борьбы за хоккейный титул во многом стал зависеть от поединка сборных ЧССР и Канады* (П. Михалев. Зима победы нашей). Другой спортивный термин — *тандем* — также употребляется переносно — «два лица, действующие согласованно». В «Комсомольской правде» за 28 ноября 1965 г. читаем: *Умудренный богатым опытом В. Царев и молодой порывистый В. Аничкин образовали согласованный тандем — сердцевину неуязвимой обороны...*

Большую часть специальной лексики составляют разного рода наименования, или номенклатура. В отличие от терминов и профессионализмов номенклатура — это лишь совокупность названий, употребляемых в науке, технике, производстве. Номенклатура, как правило, является составной частью полного официального наименования сырья, процесса, оборудования и т. п. Существуют лингвистическая, географическая, химическая, зоологическая, медицинская и т. п. номенклатура. По составу номенклатура огромна. В десятой пятилетке, например, номенклатура только медицинской техники: инструментов,

аппаратов и пр. — будет насчитывать около 3000 наименований. Номенклатура профессий включает десятки тысяч наименований: *виноградарь, хлопкороб, животновод, электросварщик, бетонщик, тракторист, травильщик, стропаль, центрифужник, выдувальщик, докер-механизатор* и др.

Не все знают полные названия самолетов, автомобилей, тракторов и т. п.: *зерноуборочный комбайн «СК-4», мотальная машина «М-150-2», редуктор «РЧУ», теплогенератор «ТГ-150», экскаватор «ЭКГ-84»* и др. Номенклатура может указывать на место изготовления предмета: *электробритва «Харьков-5»* (Харьков), *мопед «Рига-7»* (Рига); на промышленное предприятие: *автомобиль «ГАЗ-63»* (Горьковский автомобильный завод), *трактор «ЧТЗ-65»* (Челябинский тракторный завод); на имена конструкторов, изобретателей, целое конструкторское бюро: *самолет «ТУ-154»* (авиаконструктор А. Н. Туполев), *самолет «ИЛ-62»* (авиаконструктор С. В. Ильюшин) и т. д. В качестве компонентов номенклатурных обозначений могут выступать буквенные и цифровые условные сокращения, собственные имена и т. д. При помощи номенклатуры с цифровым или буквенным обозначением маркируются самолеты (*самолет «Ан-22», самолет «Ил-14», самолет «Ил-18»*), автомобили (*бортовой автомобиль «КамАЗ-5320», автомобиль «ЗИЛ-164»*), тракторы (*трактор «МТЗ-50», трактор «МТЗ-52»*) и т. д. Номенклатурные обозначения автомобилей, тракторов, самолетов, космических спутников, тканей, сортов пшеницы и т. д. постоянно употребляются в современном русском языке: *На полях от Буен до Эльбы и от Балтики до Балкан великоленно зарекомендовала себя пшеница советских сортов «мироновская-808», «Кавказ» и «аврора»* («Известия»).

Специальная лексика находится в тесном контакте со словами общенародного языка: она пополняет словарный состав. Использование общеупотребительных слов в терминологической функции расширяет круг значений слова, способствует развитию многозначности. Специальная лексика часто является не только достоянием тех или иных специалистов. Она выходит за пределы узкопрофессиональных сфер. Эта лексика давно используется писателями и поэтами в качестве одного из выразительных средств языка. Действительно, невозможно представить художественное произведение, очерк, репортаж о врачах

без медицинской терминологии, о спортсменах без спортивной лексики. Специальная лексика, связанная с морским делом: *бак, бизань, кранец, брамсель, бимсы, ванты, шпренгель, гюйс, бикгед, кок, камбуз, рейд, кильватер, трап, отдать концы* и пр., — встречается в произведениях Л. Н. Толстого, И. А. Гончарова, К. С. Станюковича, А. Новикова-Прибоя, А. Грина, А. Н. Толстого и др. Специальная лексика в художественных произведениях, газетных очерках и репортажах часто в силу своей специфики сопровождается словами *на языке геологов, так говорят спортсмены* в пр.: — *Скоро начнем наращивать сушу вон где... — Он так и сказал — «наращивать», будто речь шла о том, чтобы добавить к бурильной колонне, «нарастить», как выражаются бурильщики, еще одну трубу* (И. Осипов. Ветер дальних странствий); *Шедшие впереди гонимцы из осторожности сбавили ход и шли, как говорят лыжники, «плугом»: они приседали, для устойчивости слегка разводя лыжи углом, чтобы сохранить равновесие и избежать опасного падения, вполне возможного на такой крутизне* (Л. Кассиль. Ход белой королевы).

Разумеется, число специальных слов в русском языке не может всегда оставаться постоянным. Жизнь идет вперед. В век научно-технической революции возникает огромное количество новых понятий, связанных с достижениями науки, техники, производства. Естественно, что понятия эти должны получать свои обозначения. Языковеды и специалисты разных областей отмечают активный процесс создания новых терминов, новой номенклатуры. Специальная лексика объясняется не только в самом тексте, в подстрочных примечаниях, но и в специальных словарях и справочниках. Так, например, в «Кратком словаре ботанических терминов» Д. П. Викторова (М.—Л., 1964) помещено 1500 терминов; в «Кратком словаре терминов изобразительного искусства» (М., 1965) объясняется около 700 специальных слов; 2000 терминов содержит «Толковый словарь военных терминов» (М., 1966), в «Словаре лингвистических терминов» О. С. Ахмановой (М., 1966, 1969), предназначенном для широких кругов филологов, дано около 7000 терминов всех лингвистических дисциплин. Существуют терминологические словари по литературоведению, химии, геологии, медицине, морскому делу, спорту и др.

В современном русском языке имеется большая груп-

па слов, которыми следует пользоваться с большой осторожностью. Это просторечные слова. Если мы слышим, как кто-то постоянно говорит: *Учитель сделал мне втык; Твое поручение выполню железно; Все волнуются, а ей до лампочки* и т. п., то о нем сразу же складывается мнение как о человеке с низкой языковой культурой. Наш язык богат, но этим богатством надо уметь распоряжаться. Не только просторечные слова широко бытуют в словарном составе русского языка. В нем имеется еще одна особая лексическая группа жаргонных слов. Они употребляются среди отдельных социальных групп, объединенных совместным времяпрепровождением. На работе, в школе, в институте, на стадионе, в кругу семьи и т. п. часто можно услышать так называемые жаргонизмы вместо слов, общепринятых в современном литературном языке. Существует ученический жаргон, молодежный жаргон, семейный жаргон и т. п. В ученической среде неудовлетворительную оценку называют *парой*, ученика, получающего по всем предметам оценки «хорошо» — *хорошистом*, урок физкультуры — *физрой* и т. п. В молодежном жаргоне *предки* — это «родители», *мотор*, *точка* — «такси», *слабак* — «физически слабый человек». *Бегунком* студенты, рабочие и служащие называют обходной лист. С этим листом нужно обойти (обежать) ряд общественных и административных организаций (местком, библиотеку, хозяйственную часть и др.), чтобы получить подписи, удостоверяющие отсутствие той или иной задолженности. *Поплавком* прозвали нагрудный знак в виде ромба об окончании среднего или высшего учебного заведения.

Довольно часто одно и то же слово может, выступая в разных значениях, обслуживать разные профессиональные группы людей. Так, например, шоферы *баранкой* называют колесо управления автомобилем, а спортсмены говорят *ноль очков* — «незачет, проигрыш в таблице розыгрыша спортивных соревнований». Часто причиной образования жаргонизма является внешнее сходство с известным предметом (*баранка*, *галоша* и др.): *В устье этой речушки колхоз «Восход» держит небольшой катерок и железное суденышко, прозванное «галошей», поскольку оно действительно похоже на галошу* (С. Викулов. Только пять дней).

Языковеды, писатели, журналисты пристально следят

за образованием и употреблением просторечной и жаргонной лексики, прилагают все усилия для того, чтобы она не засоряла наш язык.

Разговорная лексика, пожалуй, самая разнообразная и интересная часть словарного состава русского языка. Этой лексикой владеют все, независимо от принадлежности к той или иной профессии и специальности. Для разговорно-обиходного языка характерно особое употребление слов. Это вызвано, с одной стороны, языковой экономией, стремлением дополнить речь жестом, мимикой и т. д., с другой — необходимостью довести до собеседника, слушателя содержание высказывания. Для разговорной речи характерны экспрессивность, свобода высказывания, незавершенность грамматических конструкций. Как правило, разговорная лексика имеет соответствующую себе по значению пару в другом языковом стиле. В русском языке часто сосуществуют пары слов или выражений из делового и разговорного стилей, например: *отдыхать без путевки и диким образом*.

Разговорная лексика, как и специальная, постоянно обновляется. Появляются семантические неологизмы, которые получают довольно широкое распространение, становятся модными. Однако не все из них попадают в число слов-долгожителей. Вспомните, например, разговорные слова-однодневки: *румынки* — женские ботинки, *татьянка* — женская шляпа с широкими полями, *гвоздики*, *шпильки*, *танкетки* — женские туфли. Эти и многие другие слова были широко известны в течение того весьма короткого времени, пока были модны сами предметы, ими называемые.

В современном русском языке нередко можно встретить слова и выражения, вышедшие из живого употребления. Сейчас они воспринимаются нами как-то необычно. Но в давние времена они обозначали вполне определенные понятия и предметы. Сейчас же такие слова и выражения зачислили в разряд устаревшей лексики. Часть этих слов перестала употребляться в языке в связи с тем, что исчезли из повседневного обращения вещи, предметы, понятия, ими обозначаемые. Такие устаревшие слова называют историзмами. Большинство из них между тем известно и понятно говорящим на русском языке: *бомбардир*, *варяг*, *вратарь*, *гвардия*, *застрельщик*, *лучник*, *передовик*, *форпост* и др.

Каждое слово в свое время кто-то первым произнес или написал. К сожалению, авторство СЛЮЙ установить бывает очень трудно, тем не менее, авторы многих слов известны. Так, например, М. В. Ломоносов ввел в русский язык слова *горизонт, градусник, диаметр, квадрат, квасцы, кислота*; писателю Н. М. Карамзину мы обязаны словами *будущность, влияние, влюбленность, переворот*; писатель В. Лукин ввел в язык слово *щепетильный*. Следует сказать, что вклад писателей в лексический фонд русского языка, как видим, очень значительный. Можно еще припомнить некоторые писательские слова и их авторов: *гражданин* (в современном значении) принадлежит А. Н. Радищеву; *непротивление* — Л. Н. Толстому, *голова-тяп* — М. Е. Салтыкову-Щедрину, *бездарь* — И. Северянину. Академик А. Е. Порай-Кошиц создал научный термин *краситель*. Многие зарубежные писатели, ученые, путешественники также подарили своему языку новые слова, которые позже перешли в другие языки мира, в том числе и в русский язык: *астронавтика* (Эно — Пьетри), *антенна* (Маркони), *миллион* (Марко Поло), *доминировать, кор-ректный, парфюмерия, экзотический, энциклопедия* (Ф. Рабле).

Новые слова в большом количестве сочиняют дети.

О детском языке хорошо рассказал К. Чуковский в книге «От двух до пяти». Детскую речь мы слышим постоянно. Дети говорят «ползук» вместо *червяк*, «мык» вместо *бык*, «гребло» вместо *весло*, «обернушка», вместо *обложка*, «постелилка» вместо *коврик*, «вертилятор» вместо *вентилятор*, «кружинка» вместо *пружинка*. Многие детские слова-неологизмы хотя и бывают удачно сочинены («кусарик» — *кусать*, «мык» — *мычать*, «копатка» — *копать*, «вертилятор» — *вертеть*), но все-таки не входят в состав литературного языка.

Сколько же слов необходимо человеку для общения, для чтения художественной, научной, научно-популярной литературы? При ответе на этот вопрос нужно иметь в виду, о каком человеке идет речь. Немаловажное значение при овладении языком или совершенствовании его имеет возрастная категория, уровень знаний, культуры и т. п.: школьник, студент, научный работник, писатель и т. д.

Вопрос о словарном запасе человека занимает не только лингвистов. Он ставится в ряде художественных произведений. В 20-е гг. в романе «Двенадцать стульев»

И. Ильф и Е. Петров с присущим им мастерством показали читателям запас слов своей героини: «Словарь Вильяма Шекспира, по подсчету исследователей, — писали И. Ильф и Е. Петров, — составляет 12000 слов. Словарь негра из людоедского племени «Мумбо-Юмбо» составляет 300 слов. Эллочка Шукина легко и свободно обходилась тридцатью». Все вы, наверное, помните слова, которыми шеголяла Эллочка Шукина. Спору нет, что с таким багажом далеко не уедешь.

Языковеды установили, что в активном пользовании владеющего русским языком находится около 3000 слов. Человеку — носителю языка — предлагаются толковые словари русского языка с количеством слов от 50 до 120 000.

Сколько же слов в распоряжении писателя? Ему дана возможность использовать не только слова строго нормированного литературного языка. Обращаясь к разным темам: исторической, военной, производственной, спортивной, сельскохозяйственной и т. п., он должен свободно владеть словами и выражениями, которые употребляются специалистами этих областей. Несомненно, словарный запас писателя велик, но все ли известные ему слова он использует в своем творчестве?

Лексикографы, составив словари языка писателя, выяснили, что даже крупные русские и советские писатели используют только 20—30 тысяч слов. Откроем, например, четырехтомный «Словарь языка Пушкина» (М., 1956—1961). В словарь вошли все встретившиеся в произведениях А. С. Пушкина слова, независимо от их принадлежности к тому или иному грамматическому разряду, следовательно, не только знаменательные слова, но и служебные. Языковеды не поместили в словарь собственные имена реальных лиц и героев художественных произведений, а также географические названия, если только А. С. Пушкин не употребил их в нарицательном или переносном значении. Не вошли в словарь также слова иноязычных текстов и слова, которые приводятся А. С. Пушкиным в иноязычном написании. Когда были подсчитаны все слова, помещенные в четыре тома словаря, то в нем оказалось чуть больше 21000 слов. Удалось ли языковедам узнать словарный запас великого писателя? В четырехтомном словаре были представлены слова из произведений А. С. Пушкина, опубликованных в 16-томном академи-

ском издании. Языковеды, сопоставив завершенные произведения А. С. Пушкина с его черновыми работами, обнаружили, что многие слова не были перенесены писателем в основной текст. Они так и остались в черновых вариантах. Бесспорно, Л. С. Пушкин знал эти слова. Ни у кого не вызывает сомнения, что великий писатель владел и другими словами своего времени и прошлых эпох, но в произведениях их не использовал. Интересно, какими же словами чаще всего пользовался А. С. Пушкин в своем творчестве? Изучив тексты, языковеды установили, что в прозе число первых десяти наиболее частых слов составляют *сказать, один, мочь, отвечать, другой, день, для, молодой, несколько, казаться*; а в стихах *день, один, любовь, душа, милый, мочь, о* (междометие), *сказать, любить, для*. Интересно, что из 500 наиболее часто встречающихся слов Пушкина сейчас устарело лишь 48 слов!

Говоря о словарном запасе любого писателя и словарном составе его произведений, следует иметь в виду, что они в количественном отношении не равнозначны. У каждого из нас есть слова, которыми мы пользуемся постоянно. В основном это бытовая и специальная лексика, обозначающая продукты, виды транспорта, одежду, растительный и животный мир, понятия и предметы, связанные с производственной деятельностью, отдыхом и т. п. Есть в нашем лексическом запасе слова, хранящиеся на самых дальних полках нашей памяти. Они требуются нам при чтении, например, зарубежной, исторической, специальной литературы, при прослушивании некоторых радио- и телевизионных передач. Многие специальные слова, характерные для международной политики, искусства, спорта, промышленности, науки и техники, сельского хозяйства и т. п., мы хорошо знаем, но сами их либо совсем не употребляем, либо пользуемся ими очень редко. Наш словарный запас постоянно пополняется. Активно идет и процесс обновления известных слов, которые в результате переосмысления обретают новые значения.

СЛОВАРЬ НА ВАШЕМ СТОЛЕ

Все знают, что такое словарь. Это сборник слов (обычно в алфавитном порядке) с пояснениями, толкованиями или с переводом значений слов с другого языка,

Существуют разные типы словарей. Имеются словари для специалистов, для широкого круга читателей, для школьников. В зависимости от задач словаря разным будет состав слов, по-разному они будут располагаться и объясняться. Чтобы получить настоящую помощь от словарей, необходимо не только знать, какие они бывают, но и как ими пользоваться.

Если вас интересует, что означает то или иное слово, в каких случаях его уместно употреблять, обращайтесь к толковому словарю. В толковых словарях, помимо объяснения значений слов, вы также найдете сведения об ударении в слове, о его правописании, наиболее типичных словосочетаниях, получите краткую справку о происхождении слова и другие сведения. В толковых словарях значения слов подтверждаются примерами из произведений художественной, научной, научно-популярной и другой литературы. Существуют многотомные и однотомные толковые словари русского языка. В советское время были изданы четыре словаря современного русского литературного языка: четырехтомный «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова (М., 1935—1940); 4-томный академический «Словарь русского языка» (М., 1957—1961). Среди специалистов-языковедов он известен еще под названием «малый академический словарь», в отличие от «большого академического» — 17-томного «Словаря современного русского литературного языка АН СССР (М.-Л., 1950-1965). Однотомный «Словарь русского языка» С. И. Ожегова — самый доступный и самый популярный из толковых словарей — выдержал 12 изданий. Первый раз словарь увидел свет в 1949 г., 9-е издание, исправленное и дополненное (М., 1972), и последующие вышли под редакцией известного советского лингвиста Н. Ю. Шведовой.

Наши толковые словари получили всемирное признание. «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова был переиздан без изменений за границей. Сейчас подготовлено второе издание четырехтомного «Словаря русского языка» АН СССР. 17-томный «Словарь современного русского литературного языка» в 1970 г. был отмечен Ленинской премией. В настоящее время идет подготовка 2-го, исправленного и дополненного, издания.

Если у вас возникли трудности с ударением и произношением, обращайтесь к орфоэпическому словарю.

В словарях правильного произношения даются сведения об ударении и других произносительных особенностях слов. Вот, например, некоторые из таких словарей: словарь-справочник «Русское литературное произношение и ударение». Под ред. Р. И. Аванесова и С. И. Ожегова. М., 1959; «Словарь ударений для работников радио и телевидения». Сост. Ф. Л. Агеенко и М. В. Зарва. Под ред. К. И. Былинского. М., 1960; последнее издание вышло в 1971 г. под редакцией Д. Э. Розенталя; словарь-справочник «Правильность русской речи». Сост. Л. П. Крысин и Л. И. Скворцов. Под ред. С. И. Ожегова. 2-е изд., испр. и доп. М., 1965; словарь-справочник «Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка». Под ред. К. С. Горбачевича. Л., 1973, и др.

Понять значение того или иного фразеологического выражения поможет фразеологический словарь, В 1967 г. вышел однотомный «Фразеологический словарь русского языка» под ред. А. И. Молоткова. Этот словарь переиздавался три раза. В 1979 г. вышел в свет «Школьный фразеологический словарь» В. П. Жукова. Объяснение пословиц и поговорок, крылатых слов и образных выражений дадут словари пословиц, поговорок и крылатых слов. Вот, например, лишь некоторые из них: В. П. Жуков. «Словарь русских пословиц и поговорок». М., 1969; Н. С. Ашукин, М. Г. Ашукина. «Крылатые слова». 3-е изд., испр. и доп. М., 1966; Э. Вартаньян. «Из жизни слов». 3-е изд. М., 1973.

Выбор подходящего синонима из синонимического ряда подскажет словарь синонимов. В советское время вышло в свет несколько таких словарей — однотомные и один двухтомный: В. Н. Ключева. «Краткий словарь синонимов русского языка». 2-е изд., испр. и доп., М., 1962; З. Е. Александрова. «Словарь синонимов русского языка». Под ред. Л. А. Четко. 4-е изд. М., 1975; двухтомный «Словарь синонимов русского языка». Под ред. А. П. Евгеньевой. Л., 1971; однотомный «Словарь синонимов». Под ред. А. П. Евгеньевой. Л., 1975,

Напомним, что существует целый ряд других словарей: орфографические, в которых можно узнать о том, как пишутся слова; словари иностранных слов, объясняющие смысл и происхождение заимствованных слов; этимологические словари, дающие сведения о строении и происхождении слов с древнейших времен;

исторические словари, показывающие развитие и изменение лексики в определенный период времени; областные, или словари русских народных говоров, объясняющие диалектные слова; словари языка писателя, дающие описание всего словарного богатства писателя; словари трудностей словоупотребления, раскрывающие характер наиболее типичных языковых и речевых ошибок и неправильностей; топонимические словари, объясняющие историю и происхождение географических названий; словари сокращений слов русского языка, объясняющие сокращенные слова типа *ВЛКСМ*, *лавсан*, *ЮНЕСКО* и др.; словари собственных имен, объясняющие происхождение употребляющихся или употреблявшихся в русском языке личных имен; словаря антонимов, омонимов. Перечень словарей можно было бы продолжить.

Куда же помещаются новые слова и старые слова, у которых появились новые значения? Одни словари включают неологизмы сразу, как только они появляются, другие лишь по истечении определенного периода времени, когда неологизм, утратив свою новизну, становится обычным словом.

В первую очередь неологизмы входят в специальные словари и справочники, если они являются новыми терминами или профессионализмами; новые слова обязательно включаются в словари языка писателей, если они представляют собой писательские неологизмы; помещаются они и в словари новых слов и значений, первыми регистрирующие появление неологизмов. Став фактом общенародного языка, новые слова вводятся в толковые словари литературного языка. В толковых словарях, как мы уже говорили, о слове можно получить самые разнообразные сведения.

Известно, какое большое внимание словарям и справочникам уделил В. И. Ленин. В самом начале деятельности Советского правительства наряду с другими важными распоряжениями В. И. Ленин 18 января 1918 г. отдает и такое: «Перевести в Смольный в распоряжение Совета Народных Комиссаров справочную библиотеку из правилительственных комнат, именно 2—3 шкафа с Энциклопедическим словарем и справочниками (новейшими), особенно по финансам и экономике» (т. 50 с. 33—34) ...

боту о подготовке в нашей стране новых словарей. 18 января 1920 г. В. И. Ленин писал народному комиссару просвещения А. В. Луначарскому о «Толковом словаре живого великорусского языка» В. И. Даля:

...Великолепная вещь, но ведь это *областнический* словарь и устарел. Не пора ли создать словарь *настоящего* русского языка, скажем, словарь слов, употребляемых *теперь* и *классиками*, от Пушкина до Горького.

Что, если посадить за сие 30 ученых, дав им красноармейский паек?

Как бы Вы отнеслись к этой мысли?

Словарь классического русского языка?

Не делая шума, поговорите с знатоками, ежели не затруднит, и сообщите мне Ваше мнение.

Ваш Ленин (т. 51, с. 122).

В значительной мере мысль В. И. Ленина о создании толкового словаря для массового читателя после небольшого перерыва была все же осуществлена. Коллектив лингвистов подготовил четырехтомный «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова, а на его базе С. И. Ожегов создал знаменитый однотомный «Словарь русского языка».

СЛОВАРЬ НАЧИНАЕТСЯ С ПРЕДИСЛОВИЯ

Чтобы впустую не тратить времени на поиски необходимой справки о слове, следует научиться пользоваться словарями. Любой словарь начинается с предисловия, где рассказывается о составе, структуре словаря, толковании значений, ударении и т. п. Так, например, в «Словаре русского языка» С. И. Ожегова (1972) сообщается: «В соответствии с задачами словаря в него, как правило, не помещаются: 1) специальные слова, которые являются узкопрофессиональными, частными терминами отдельной отрасли пауки и техники и которые необходимы только для относительно ограниченного круга работников той или иной специальности; 2) местные, диалектные слова, если они не используются достаточно широко в составе литературного языка как выразительное средство; 3) слова с явно выраженным грубым оттенком; 4) старинные или устаревшие слова, вышедшие из языка, практически не

нужные с точки зрения современного языкового общения, понимания ближайшей исторической действительности или текстов классической литературы; 5) сложносокращенные и сложносоставные слова, а также буквенные сокращения, если они не имеют нового оттенка в значении по сравнению со значением словосочетания, из которого они возникли, или если они не выходят за пределы сравнительно узкого, профессионального употребления; 6) собственные имена различных типов — личные, географические, названия учреждений и т. п.»

Мы назвали лишь шесть пунктов одного параграфа. Зная их, нельзя быть в претензии к словарю, если в нем не окажется таких слов, как *аванкамера*, *атриум*, *барраж*, *бутить* и других строительных терминов. Не нужно искать в этом словаре собственные имена: *Геннадий*, *Тарханы*, *Сочи*, *Тянь-Шань*, *Кара-Богаз*, которые, безусловно, интересуют читателя с разных точек зрения: правописании, происхождения, склонения и т. п. Чтобы навести справку по этим вопросам, следует обратиться к орфографическому, этимологическому, топонимическому и другим словарям и пособиям по культуре речи. Каждый параграф предисловия помогает читателю наиболее рационально использовать словарь как справочное пособие.

СЛОВО В ТОЛКОВОМ СЛОВАРЕ

Слова имеют одно или несколько значений, т. е. бывают однозначными или многозначными. Однако это признают далеко не все даже выдающиеся лингвисты. Некоторые считают, что существуют только одонозначные слова, а многозначных слов в природе нет. Если согласиться с этой точкой зрения, то в 17-томном «Словаре современного русского литературного языка» вместо многозначных слов *звание*, *звезда*, *звездочка* следовало бы поместить в словарь пять слов *звание*, пять слов *звезда* и восемь слов *звездочка*. Таким образом, вместо трех слов в словаре оказалось бы восемнадцать. В русском языке известны слова, имеющие около двадцати и более значений.

Лингвисты, особенно те, кто занимается составлением словарей, различают в слове прямое и переносное значения, оттенок значения и употребление (индивидуальное и образное). Так, например, в 17-томном «Словаре современного русского литературного языка» прямое и пере-

носное значения помещаются за арабскими цифрами (1, 2, 3...), оттенки значения, закрепившиеся в общелитературном употреблении, выделяются двумя вертикальными чертами (||), возможности употребления еще не устоявшегося слова в языке показываются знаком ромб (◊), особое устойчивое употребление слова выделяется также особым знаком звездочка (*). Употребление слова, оттенок значения слова — это ступеньки к тому, чтобы значение сделалось переносным или прямым, но они могут и не стать значением, а остаться в языке лишь образным устойчивым употреблением.

В толковый словарь литературного языка помещается самая разнообразная общеупотребительная лексика. Ее состав всегда оговаривается в предисловии. Слева, характерные для какой-либо языковой сферы, как правило, имеют в словаре особую стилистическую помету и комментарии.

Так, например, в «Словаре русского языка» С. И. Ожегова (1972) используются пометы, указывающие на стилистическую характеристику слова, — «книжн.» (книжное), «высок.» (высокое), «офиц.» (официальное), «разг.» (разговорное), «прост.» (просторечное), «обл.» (областное), «презр.» (презрительное), «неодобр.» (неодобрительное), «пренебр.» (пренебрежительное), «шутл.» (шутливое), «ирон.» (ироническое), «бран.» (бранное); пометы, указывающие на историческую перспективу, — «стар.» (старинное), «устар.» (-устарелое). Сфера употребления слов «указывается также помещением перед толкованием различного рода пояснений, например: в математике, в народной словесности, в сказках, в старину, в царской России, в буржуазном праве, по суеверным представлениям и т. п.».

В разных областях науки, техники, искусства, спорта употребляются термины, профессионализмы, которые имеют одно и то же буквенное обозначение. Они, как близнецы, похожи друг на друга. При описании таких слов в толковых словарях учитывается их близость в значении. Если слова связаны по смыслу, то они описываются в одной словарной статье. Так, например, в «Толковом словаре русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова слово *мост* имеет шесть значений, четыре из которых относятся к специальным областям: «Мост.» 3. Вытянутое положение тела, обращенного грудью вверх и опирающегося на пол,

па землю ладопями и пятками (в атлетике; спорт.)..., 4. Помост из досок, бревен и т. п., настил (обл. и спец.) — 5. Часть шасси автомашины, расположенная над осями (тех.)... 6. Специальная планка, на которой укреплен ряд искусственных зубов (спец.)».

Термины-омонимы в толковых словарях русского языка подаются в виде отдельной словарной статьи. В русском литературном языке существуют, например, омонимы: *гипербола* (термин литературоведения) и *гипербола*- (термин математики), *гриф* (термин мифологии и зоологии) и *гриф* (музыкальный термин), *горн* (термин техники) и *горн* (термин музыки). В толковых словарях такого рода омонимы объясняются каждый раз отдельно. Вот, например, как описывается в «Словаре русского языка» С. И. Ожегова (1972) три омонима *ударник*:

УДАРНИК¹, -а, м. 1. Передовой работник социалистического производства. *Ударник коммунистического труда. Ударники колхозных полей.* 2. Тот, кто входит в состав ударной войсковой группы (устар.)...

УДАРНИК², -а, м. 1. Часть затвора стрелкового оружия или орудия для разбивания капсюля патрона при выстреле. 2. Ударяющая деталь в механизме, инструменте.

УДАРНИК³, -а, м. Музыкант, играющий на ударном инструменте».

НОВОЕ СЛОВО В СЛОВАРЕ

В толковых словарях литературного языка и в специальных словарях-справочниках новых слов и значений новые слова фиксируются по-разному. Регистрация нового значения в словаре не всегда совпадает с его появлением. Бывает, что слово помещается в словари лет через десять — двадцать и более после появления его на свет. «Слово *летчик*, — пишет лингвист А. В. Калинин, — впервые зафиксировано «Толковым словарем русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова в 1938 году, хотя широко употреблялось в 20—30-х годах, а в индивидуальном употреблении встречалось и раньше (см. в стихотворении В. Хлебникова «Тризна», написанном в годы первой мировой войны: «Полк стоит, глаза потупив, Тень от летчиков в ныли»)».

В разных толковых словарях **новое слово может** быть квалифицировано как новое посредством особых словар-

ных помет. Так, например, в «Толковом словаре русского языка» иод ред. Д. Н. Ушакова использовалась особая помета «нов.», т. е. новое. Она ставилась при слове или новом значении старого слова, которое появилось в русском языке во время первой мировой войны, Великой Октябрьской социалистической революции, революционных и послереволюционных преобразований в нашей стране. Какие же слова имеют в этом словаре помету «нов.»? В основном это неологизмы советской эпохи: *колхоз, колхозник, колхозница, колхозный, комсомол, комсомолец, комсомолка, комсомолия, комсомольский, комячейка, ленинец, ленинизм, ленинка, октябрины, партком, парторг, партработа, партшкола, партячейка, пятилетка, раскулачивать, совхоз, тракторист, тракторостроение* и др.

Особыми пометами сопровождалась в этом словаре слова, обозначающие понятия «чуждые советской эпохе». Такими пометами являлись «истор.», т. е. историческое; «дореволюц.», т. с. дореволюционное; «загр.», т. о. за границей. Например, помету «дореволюц.» имеют слова, обозначающие понятия, связанные с царским режимом: *городовик, городской, сиятельство, фрейлина* и др.

Как мы говорили, новые слова и значения помещаются в специальных словарях новых слов. Один из первых таких русских словарей был создан в XVII в. по указанию Петра I и при его участии. Назвали его «Лексикон вокабулам новым по алфавиту». Позже на необходимость работы над сбором и описанием новых слов указывали многие выдающиеся русские и советские ученые.

В наше время в Институте русского языка АН СССР создан словарь-справочник «Новые слова и значения» (по материалам прессы и литературы 60-х годов) под ред. Н. З. Котеловой и Ю. С. Сорокина. Он существенно дополняет сведения о словах, помещенных в известные толковые словари современного русского языка. Однако многие из тех слов, которые в нем находятся, не являются новыми. Они появились в языке не сейчас, не в 60-е гг., а лет 15—20 назад, но в словари, однако, до сих пор не попали по целому ряду причин. Например, одни были узкоспециальными словами, известными только специалистам. На этом основании они и не были помещены в филологические толковые словари. Перейдя из специальной области в сферу литературного языка, став широкоупотребительными терминами, они вошли теперь в словарь новых

слов. Лексикографы, основываясь на разнообразных источниках, решили показать в словаре разные разряды лексики. Словарь новых слов играет в данном случае роль регистратора слова, а не их пропагандиста. Стилистические пометы и комментарии («прост.» — просторечное, «груб, прост.» — грубо-просторечное, «вульг.» — вульгарное и др.) указывают на сферу употребления слова.

Словарь новых слов и значений фиксирует для потомков разного рода слова и словосочетания, употреблявшиеся в русском языке определенного периода. Словарь отмечает и новые значения старых слов, показывая их за знаком звездочка (*). Таких обновленных слов, например, в словаре новых слов и значений 60-х гг. около 230. Переосмысленные слова и слова, получившие новые значения, описываются следующим образом: «ВПОЛНАКАЛА *, нареч. Не в полную силу, не используя всех возможностей (*переносно*). *Нигде так не бессмысленна работа вполнакала, как в искусстве. Вполнакала — то же самое, что вполправды!* [Лит. газета 7 июля 1964.] *Бежала «вполнакала»: боялась, не подведет ли нога.* [Известия 28 июня 1967.]

Словарь показывает читателю, что переосмыслились и обрели новые значения слова *география, гроссмейстер, орбита, принять, ракетка, спортивный, спустить, цепной, обкатка, обойма, прокол, серпантин, срабатывать, стартовать, торпедировать, вкалывать, дойти, железка, закачаться* и др.

Многие новые значения старых слов живут только в определенных условиях, в определенных сочетаниях слов. Словарь-справочник «Новые слова и значения» помещает и объясняет около 40 таких словосочетаний: *круглый стол, без дураков, второе дыхание, воздушная подушка, на всю железку, цепная реакция, проблема номер один* и др.

КУЛЬТУРА РЕЧИ И СЛОВАРИ

Вопросами культуры речи советские лингвисты занимаются более пятидесяти лет. Особенно большие успехи сделаны ими в последние годы. Сейчас имеются словари и справочники, книги и руководства по культуре речи. Языковеды постоянно выступают **по радио и** телевидению, публикуют статьи и заметки **по вопросам** культуры речи. Передача центрального радио «**В мире слов**» и телевизи-

онная передача «Русская речь» пользуются большим успехом. Интересные материалы печатаются в научно-популярных журналах и газетах в разделах «Культура речи»: «Почему мы так говорим», «Язык твой — друг твой», «Мастерство слова» и пр. Значительную роль в пропаганде речевой культуры играет научно-популярный журнал «Русская речь». Изучая вопросы, связанные с речевой культурой, лингвисты пришли к выводу, что культура речи как особый раздел языкознания связана со многими другими научными дисциплинами и представляет собой важнейший элемент социалистической культуры.

Известный советский языковед С. И. Ожегов писал в словаре-справочнике «Правильность русской речи»: «Высокая культура речи — это умение правильно, точно и выразительно передавать свои мысли средствами языка. ...Она заключается еще и в умении найти не только точное средство для выражения своей мысли, но и выбрать наиболее доходчивое (т. е. наиболее выразительное) и наиболее уместное (т. е. самое подходящее для данную случая, и, следовательно, стилистически оправданное)». Одним из важных источников повышения культуры речи являются словари и справочники.

Толковые словари успешно выполняют свои основные задачи — раскрывают и показывают значение слов, сочетаемость слов, помогают читателю понимать произведения русской литературы XIX—XX вв. Однако существенные элементы для овладения высокой культурой речи, связанные с орфоэпией, грамматикой, стилистикой, в толковых словарях не являются основными, главными. Орфоэпические, орфографические, синонимические, омонимические словари решали и решают вопросы культуры речи каждый в своем плане. Широкому читателю нужен такой словарь, который максимально бы удовлетворял потребность в овладении культурой речи, помогал бы избежать языковых ошибок. Характерной особенностью дореволюционных словарей и справочников являлось своеобразное отношение к языковой норме. Их авторы считали, что норма уже указана в опубликованных словарях и в грамматиках. Описываемый речевой факт сопоставлялся с показаниями словарей и грамматик и в случае несовпадения запрещался. Поэтому, как правило, любое новшество в языке считалось ошибкой.

В наши дни нужен был совершенно иной лексикогра-

фический подход к речевым неправильностям и иная позиция по отношению к языковой норме. В 1962 г. под редакцией С. И. Ожегова вышел опыт словаря-справочника «Правильность русской речи», составленный Л. П. Крысиным и Л. И. Скворцовым. В 1965 г. вышло 2-е, исправленное и дополненное, издание этого словаря. Однако этот словарик не удовлетворял в полной мере назревшей потребности в справочнике по культуре речи, так как он включал только 600 словарных статей.

Начало было положено. Вслед за этим справочником стали появляться и другие лексикографические пособия по культуре речи. Остановимся лишь на некоторых.

В 1968 г. Издательство МГУ выпустило в свет «Краткий словарь трудностей русского языка (Для работников печати, радио и телевидения)». Он содержит около 400 слов. Основная задача словаря — помочь пишущему выбрать из существующих в языке различных способов выражения более правильный для конкретной жанрово-речевой ситуации. В словаре показаны также трудности, связанные с развитием в словах новых значений, не отраженных современными толковыми словарями, рассматриваются трудности стилистического и грамматического характера и др.

В 1968 г. издательство «Советская энциклопедия» выпустило словарь-справочник «Трудные случаи употребления однокоренных слов русского языка». В нем помещены однокоренные слова, которые в силу их некоторого сходства иногда смешиваются в употреблении, вызывая определенные трудности в их выборе (*единичный — единственный — единый, желанный — желательный, нестерпимый — нетерпимый* и др.). В словаре толкуются значения этих слов, приводятся сочетания, в которых они употребляются, показаны особенности их грамматического управления, а также подчеркивается своеобразие употребления в речи каждого из этих слов, даются примеры их неправильного употребления.

Важным событием в отечественной лексикографии явился выход в свет в 1973 г. словаря-справочника «Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка» под ред. К. С. Горбачевича. Словарь представляет собой, **пособие, предназначенное** для широких кругов читателей. В словаре даются примеры трудных случаев употребления слов, речевых ошибок и различных

неправильностей. Особое внимание составители уделили иллюстративному материалу, извлеченному из газет. При помощи разного рода помет и комментариев в словаре дается нормативно-стилистическая характеристика слов. Речевые ошибки в правильной речи недопустимы. Нередко можно услышать, как произносят «транвай», «кардов», «битон», «дэталъ». Правильно надо говорить: *трамвай, картон, бидон, деталь*. Распространены ошибки и в грамматике. Говорят: «делов» вместо *дел*, «громчее» вместо *громче*, «Валерьяновна» вместо *валерьянка*. От этих и других подобных ошибок предостерегает словарь-справочник. В 1974 г. издательство МГУ выпустило словарь-справочник «Трудности русского языка» под ред. Л. И. Рахмавой, в 1976 г. вышел «Словарь трудностей русского языка», составленный Д. Э. Розенталем и М. А. Теленковой. Если первый словарь предназначался журналистам, то адресатом второго является широкий круг читателей.

Пользуясь словарями и справочниками, следует помнить о том, что помещенные в них материалы и рекомендации принадлежат определенному периоду. Так, например, сведения «Толкового словаря живого великорусского языка» В. И. Даля и «Толкового словаря русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова сейчас во многом устарели. Даже неспециалист это обнаружит. В «Толковом словаре русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова написано, что слова *генерал, офицер, полковник, солдат* и др. употреблялись только до Великой Октябрьской социалистической революции. Действительно, в тех значениях, которые раскрываются в словаре, слова остались дореволюционными, но в настоящее время они переосмыслились и воспринимаются совсем иначе. Для проверки современного написания слов не следует пользоваться и старыми орфографическими словарями, изданными до орфографической реформы 1956 г.

Вы познакомились лишь с некоторыми словарями русского языка, узнали об их особенностях, об их роли в речевой культуре.

Как сказал известный французский писатель Л. Франс, «словарь — это целый мир, расположенный в алфавитном порядке!». Научитесь пользоваться словарями, и они будут для вас не только помощниками, но и самыми верными друзьями,

Закрываю книгу

Вот и закончилось путешествие в далекое и близкое знакомых нам слов. Из книги вы узнали, как и с какой целью происходит обращение к пассивному словарному запасу. Использование старых, давно забытых слов в новом значении, употребление слов в необычном образном и переносном значении несомненно обогащает язык, делает его более ярким и выразительным. Выступая в новом качестве, старые слова живут в составе новых словосочетаний. Так, например, все знают, что совсем недавно были созданы словосочетания *гимнастические смотрины, балетные смотрины; стоять на страже мира, страж ворот; форпостнауки, форпостздоровья; санитарная дружина, народная дружина; Дворец культуры, Дворец спорта; хоккейная баталия; боевое крещение; знатный шахтер, знатная доярка; застрельщик социалистического соревнования, застрельщик дискуссии; боецстроительногоотряда; королева полей, королева гимнастики; царица полей* и др.

В книге было прослежено, как в современном русском литературном языке образно и переносно используется общественно-политическая и военная лексика, мифологические имена и др. Хотелось бы ко всему сказанному еще добавить, что употребление военной лексики в мирных целях связано часто с применением ее в тех областях жизни нашего общества, которым придается особое государственное, значение. Выполнение этих общественно важных мероприятий приравнивается к военным операциям. Так, например, освоение целинных и залежных земель, комсомольско-молодежные стройки, строительство газо- и нефтепроводов, строительство Байкало-Амурской магистрали

и др. потребовали использования военной лексики. Из добровольцев были созданы студенческие отряды, во главе которых стояли командиры и комиссары. В штабах разрабатывались оперативные планы. По приказу шло наступление. Бойцы студенческих бригад разворачивали фронт работ и вели битву за хлеб.

Справедливо ли говорить о втором рождении устаревших слов, которые стали архаизмами и историзмами? Что появляется при этом — новое слово или только новое значение у старого слова? Мнения лингвистов по этому вопросу расходятся. Одни полагают, что устаревшие слова не могут родиться второй раз, так как это бы означало и воссоздание того самого явления, которое данное слово называло в прошлом. Такие старые слова, как *дружина*, *форпост*, *указ*, *министерство* и др., сейчас обозначают совсем иные понятия. Считается, что более справедливым здесь было бы говорить об «исторических омонимах». Другие лингвисты считают, что в результате употребления старых слов у них появляются новые значения. Прочитайте рекомендуемую литературу. Подумайте, кто прав.

Запрещать или не запрещать использование старых слов в новых значениях? Какие слова плохие, а какие хорошие? Вот вечные проблемы, которые люди пытались и пытаются разрешить.

Заканчивая рассказ об образовании новых значений у старых слов, напомним, что пути смысловых изменений слов многообразны. Старые слова, ушедшие в пассивный словарный запас, и общеупотребительные слова современного русского языка — неисчерпаемый источник обновления и пополнения словарного состава, его стилистических и грамматических средств. Периодическая печать, радио и телевидение ежедневно приносят нам не только новые слова, но и такие обновленные слова, которые переливаются особыми красками. Переосмысление старых слов, образование новых значений — закономерный языковой процесс.

Закрывая книгу, вы должны помнить, что слов с неясным прошлым в русском языке очень много, и, выбирая себе путь после окончания школы, может быть, некоторые из вас захотят заниматься изучением родного языка. Для будущих лингвистов русский язык предоставляет широкое поле деятельности.

ЛИТЕРАТУРА
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ЧТЕНИЯ

СОВЕТУЕМ ПРОЧИТАТЬ:

- Аверьянов А.Н. Как образуются слова. М.—Л., 1968.
Бессараб М. Владимир Даль. М., 1968.
Боровой Л. Я. Путь слога. М., 1974.
Булатов М. А., Порудоминский В. И. Собирал человек слова. М., 1966. •
Вартаньян Эд. Из жизни слов 3-е изд, М., 1973.
Земская Е. А. Как делаются слова. М., 1963.
Казанский Б. В. В мире слов. Л., 1968
Коиалеискии Е. Г. История слов Л., 1968.
Костомаров В. Г. Русский язык среди других языков мира. М., 197..
Кукинова В. Т. Исчезнувшие слова. М., 1962.
Левашов Е. А., Петушков В. П. Ленив и словари. Л., 1975
Люстрова З. Н., Скворцов Л. И. Мир русской речи. М., 1972.
Люстрова З. Н., Скворцов Л. И., Дерягин В. Я. Беседы о русском слове. М., 1978.
Максимов В. И. Точность и выразительность слова. Л., 1968.
Мокиенко В. М. В глубь поговорки. М., 1975.
Галь Н. Слово живое и мертвое. М., 1975.
Одинцов В. В. Лингвистические парадоксы. М., 1975.
Откупщиков Ю. В. К истокам слова. Рассказы о науке этимологии. 2-е изд., исир. и доп М., 1973.
Полякова Е. Н. Из истории русских имен и фамилий. М., 1975
Сахарный Л. В. Как устроен наш язык? М., 1978.
Сергеев И. В. Тайна географических названий. М., 1963.
Супорапская А. В. Как вас зовут? Где ты живешь? М., 1904.
Тимофеев Б. П. Правильно ли мы говорим? Заметки писателя. Л., 1963.
Уразов И. А. Почему мы так говорим. Серия 2-я М., ВД-2
Успенский Л. В. Слово о словах. — Ты и твое имя. Л 1962.

- Фулсон Ф Книга о языке М, 1474
Чуковский К П От двух до пяти Живой как жизнь 4 е изд, испр и доп М, 1968
Шанский П М В мире слов 2 е изд, испр а доп М, 1978.
Югов А К Думы о русском слове М, 1972
Язовицкий Е В Говорите правильно 2 е изд, доп Л, 1909,

СОВЕТУЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПОСТОЯННО:

- Ашукин Н С, Ашукина М Г. Крылатые слова 3-е изд, испр и доп М, 1966.
Жуков В П Словарь русских пословиц и поговорок. М, 1966.
Жуков В ГГ Школьный фразеологический словарь М, 1979.
Максимов С В Крылатые слова М, 1955.
Мифологический словарь/Сост М Н Ботвинник, М. А. Коган и др 3 е изд М, 1905
Никонов В А Краткий топонимический словарь М, 1966.
Новые слова и значения Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 60-х годов/Под ред. Н. З Котеловой и Ю С Сорокина М, 1971.
Ожегов С И Словарь русского языка/Под ред Н Ю Шведовой 9 е изд, испр, и доп М, 1972
Орфографический словарь русского языка/Под ред С Г Бархударова И Ф. Протченко, Л И Скворцова 15-е изд, испр и доп. М, 1978.
Петровский Н. А Словарь русских личных имен М, 1966,
Тихонов А. П Школьный словообразовательный словарь русского языка М, 1978
Словарь русского языка АН СССР В 4-х т. М, 1957—1961.
Словарь синонимов/Под ред. А. П. Евгеньевой Л, 1975.
Текучев А В, Панов Б. Т. Грамматик-орфографический словарь. М, 1978.
Толковый словарь русского языка/Под ред. Д. Н Ушакова, В 4-х т М., 1935-1940.
Успенский Л В Почему не иначе? Этимологический словарь школьника М, 1967.
Фразеологический словарь русского языка/Под ред А. И Молотова. 3-е изд, М, 1978.
Шанский Н М, Иванов В В. Шанская Т В Краткий этимологический словарь русского языка. 3-е изд., испр. и доп. М, 1975.

СОДЕРЖАНИЕ

К читателю — 3

КАК ВОЗРОЖДАЕТСЯ СЛОВО — в ЗАНОВО РОЖДЕННЫЕ — 12

Старое и новое в общественно-политической лексике — 12

Оплот — 12 Держава — 14 Товарищ — 16 Пионер — 19 Вожа-
тый — 22 Опричнина — 24 Крещение — 25 Династия — 26 Настав-
ник — 27 Водитель — 30 Эстафета — 32 Бобыль — 33 Подполье — 35
Миллионер — 37 Маяк — 38 Глашатай — 43

Военные слова на военной и на гражданской службе — 45

Бомбардир — 45 Гвардия — 48 Гренадер — 49 Застрельщик — 52
Новобранец — 53 Правофланговый — 54 Лучник — 55 Вратарь — 57
Защитник — 59 Форпост — 60 Дозорный — 61 Проекторист — 64
Передовик — 66 Булава — 67 Дружина — 69 Когорта — 72 Сорат-
ник — 74

Слова из мира животных и их новые значения — 78

Орел — 79 Сокол — 83 Конь и лошадь — 86 Петух — 90 Змея и
змеи — 92 Морж — 95

Старые слова в новом разговорном значении — 97

Варяги — 98 Болеть — 101 Дикарь — 103 Голосовать — 105 Заго-
рять — 108

Мифологические имена и их новые значения — 109

Аврора — 111 Аполлон — 113 Венера — 115 Юпитер — 117 Герку-
лес — 119 Титан — 121 Атлант — 123 Антей — 124 Плеяда — 126

СЛОВАРИ - ДРУЗЬЯ И ПОМОЩНИКИ — 12»

Сколько слов в русском языке? — 129

Словарь на вашем столе — 141

Словарь начинается с предисловия — 145

Слово в толковом словаре — 146

Новое слово в словаре — 148

Культура речи и словари — 150

Закрывая книгу— 154

Литература для дальнейшего чтения — 156

ВЛАДИМИР НИКОЛАЕВИЧ СЕРГЕЕВ

НОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ СТАРЫХ СЛОВ

Редактор *И. И. Нестеренко*

Художник *Е. С. Шабельник*

Художественный редактор *Л. А. Константинова*

Технический редактор *Л. Е. Пухова*

Корректор *Т. Ф. Алексина*

ИБ № 3691

Сдано в набор 16 02 79. Подписано к печати 31 08 79.

Формат 84X1087з2. Бум типограф. № 2

Гарнит обычн нов Печать высокая.

УЛ печ л 8,40 Уч -иад л 8 14.

Тираж 100 000 экз Заказ 1175.

Цена 20 коп.

Ордена Трудового Красного Знамени
издательство «Просвещение»
Государственного комитета РСФСР
по делам аяпятедьтв полш рафии
и книжной торговли.
Москва, 3-й проезд Марьиной роши, 41

Тшюграфия И 2 Рот главиолиграфпрома, г. Ры&иаы,
ул. Чкалова, 8,